


**PRIMICIA CONFIRMADA**

Economía admite que la desocupación creció

# EL 13, FEO NUMERO

Página /5

Ganaron River y San Lorenzo, que sigue con chances

# LA GUERRA SANTA

Páginas 24 /25

**INVESTIGACION**

**MAFIA Y POLITICA**

# La cosa nostra

Páginas/6/7 /8

Reclame los suplementos

Página/12

el país a diario

Buenos Aires, domingo 4 de diciembre de 1994

Año 8-Nº 2319
Precio de este ejemplar: $1,60
Recargo venta interior: $0,20
En Uruguay: $15



**INFORME ESPECIAL**

Cómo será Buenos Aires autónoma: los proyectos para la policía, la Justicia y el gobierno

Páginas 2/3

# CUANDO YO TE VUELVA A VER

## MARGEN

"¿Está realmente convencido el presidente Clinton de que sólo con el embargo –llevado hasta un punto en que la sociedad cubana se desplome finalmente– podría llevar la democracia a Cuba? ¿Están realmente convencidos los asesores de Clinton de que esa política favorecerá una transición pacífica a la democracia? ¿No les preocupa que puedan estar favoreciendo, aunque no sea intencionadamente, la solución más traumática, que no dejaría margen para ningún grado de democracia en mucho tiempo?"

(De un artículo de Mijail Gorbachov en *El País*, de Madrid.)

Todos los que son, *por Horacio Verbitsky* **12**

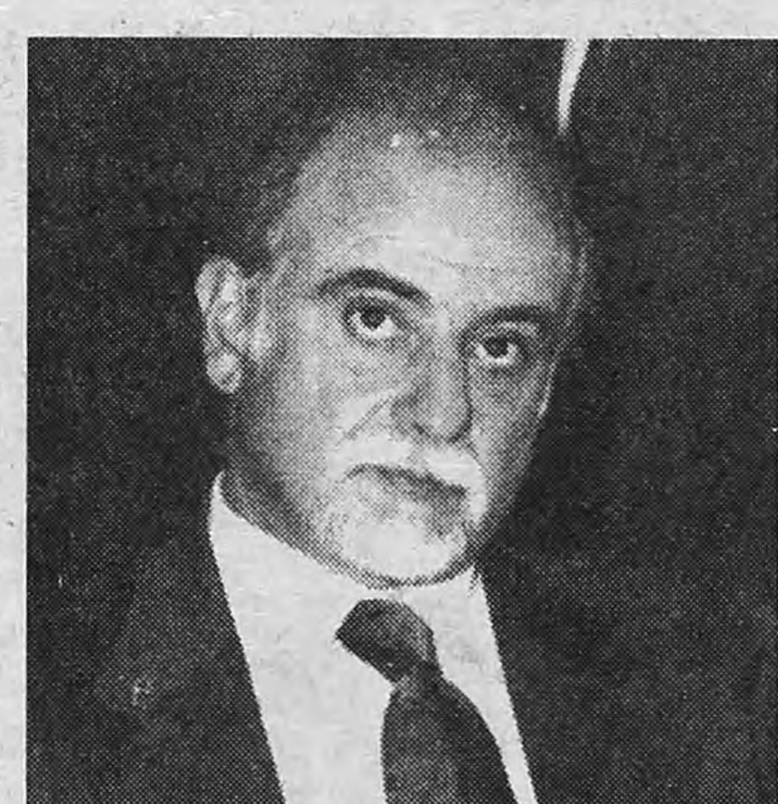
Fantasmas, *por Osvaldo Soriano* **32**


El ex secretario de Estado, Henry Kissinger, ahora consultor y amigo del gobierno argentino.

# ¿QUIEN SE ACUERDA DEL WATERGATE?

El ministro de Justicia, Rodolfo Barra, consiguió los servicios del ex secretario de Estado y actual consultor Henry Kissinger, para que proclamara vía satélite que en la Argentina "la seguridad jurídica es más fuerte que nunca" y que el presidente Carlos Menem es "un miembro clave del sistema internacional". Desde Olivos, Menem sostuvo que al Poder Judicial "no hay que manipularlo políticamente".

**Sin reparar en gastos, el gobierno argentino se dio ayer un gusto más y montó una infernal escenografía con sedes en Buenos Aires y Connecticut, para que el ex secretario de Estado norteamericano Henry Kissinger exaltara en teleconferencia que en la Argentina "la seguridad jurídica es más fuerte que nunca". Desde Olivos, el presidente Carlos Menem agradeció elogios y apoyos, y en medio del entusiasmo aseguró que al Poder Judicial "no hay que manipularlo políticamente".**


Ministro de Justicia, Rodolfo Barra.

La teleconferencia fue organizada por la fundación argentina Nueva Justicia aprovechando la visita del lobbista William Rogers, quien además trabaja para el estudio de Kissinger, y contó con la retransmisión en directo del canal oficial. Además de Kissinger, Menem y Rogers, participaron el ministro de Justicia, Rodolfo Barra, y el secretario, Elías Jassán.

El ex secretario de Estado de Richard Nixon participa habitualmente de este tipo de teleconferencias y los contratos para contar con su presencia en actos, debates o reuniones protocolares gestionados a través de la Fundación Kissinger Associates se cotiza en 300 mil dólares (ver recuadro).

La transmisión fue algo accidentada. Cuando la televisión dio paso a Kissinger en los Estados Unidos, sólo apareció en pantalla una butaca vacía con su nombre impreso en el respaldo. "Hay motivos para hacer un voto de confianza en el afianzamiento del sistema jurídico argentino", dijo Kissinger cuando apareció en escena, pocos minutos después, aunque no dio precisiones. Finalmente, Kissinger sostuvo que el país, bajo el liderazgo de Menem, "se convirtió en un miembro clave del sistema internacional".

La exposición de Rogers se titulaba "Un estudio detallado de las principales sentencias de la Corte Suprema de Justicia" durante la administración Menem –durante cuyo mandato el organismo amplió la cantidad de sus miembros de 5 a 9–, y su conclusión fue que esos fallos "han sido razonables y apoyados en preceptos y jurisprudencia de las cortes anteriores". Por la mañana, Rogers había dicho que la seguridad jurídica argentina era "mucho más fuerte en comparación con Rusia", un país en el que las mafias están en plena expansión y que hoy atraviesa una profunda reestructuración que la ha dejado varias veces al borde del desgobierno.

Por último, Menem agradeció tanto elogio y consideró que sus exposiciones "han puesto las cosas bien en claro". El Presidente se quejó luego por "los cuestionamientos permanentes a uno de los poderes que más debemos respetar" y concluyó exhortando a "no manipularlo políticamente".



## Un consejo de amigo

Con una "pequeña" inversión inicial de 350 mil dólares, Henry Kissinger puso a finales de los setenta las primeras oficinas de Kissinger Associates en Nueva York y en Washington. La leyenda cuenta que a principios de los 90, luego de desarrollar al máximo el tráfico de influencias, la firma a pie de página y el consejo de último momento, las ganancias de su consultora treparon a ocho millones de dólares anuales.

El contrato típico por los servicios anuales de uno de los hombres más poderosos del mundo era de 200 mil dólares a principios de los '90 y 100 mil más para los proyectos específicos. Hecho este depósito, sus clientes reciben por lo general dos o tres sesiones informativas completas en el año sobre los acontecimientos mundiales. Además, por ese precio Kissinger está disponible para breves consultas telefónicas. Entre sus clientes se cuentan American Express, la Banca Nazionale del Lavoro, Bell Telephone, Chase Manhattan Bank, Coca-Cola, Fiat y Volvo. La única regla general es que la información es transmitida oralmente, sin que nada quede escrito.

Según Walter Isaacson, autor de la biografía *Kissinger*, el consejo pedido guarda con frecuencia poca relación con el negocio. Los ejecutivos empresariales no son inmunes al placer que produce al ego el poder decir: "Bueno, hablé con Henry esta mañana y a él le parece que...".

La disputa

# SI TE

Los porteños votarán intendente en el '95. Eso es lo único cierto. El resto son peleas y proyectos distintos. El Frente Grande y los socialistas quieren una Corte Suprema porteña. El ex intendente Suárez Lastra planea desplazar el 70 por ciento de la estructura de la Policía Federal. El jefe de Policía no está de acuerdo con partir el cuerpo. Menem trata de evitar definiciones hasta que tenga su candidato a intendente. La oposición reclama la coparticipación perdida por la Capital. Y todos los partidos (incluido el peronismo, en contra del Gobierno) proponen municipalizar el puerto. Investigación sobre un cambio para cinco millones de personas: los que viven en Buenos Aires, y los que trabajan o se atienden en la Capital.

**(*Por Andrés Osojnik* *) Mucho, poquito o nada. La autonomía porteña tiene por el momento una sola certeza: la elección directa del intendente, gobernador, o como se lo dé en llamar. Ahora quedó incorporada una duda más: la fecha de las elecciones para convencionales constituyentes, que al parecer no será el 14 de mayo, sino en octubre. Es que los temores de la Casa Rosada a sufrir una derrota electoral en la Capital en las próximas elecciones hicieron que fijara los esfuerzos en una sola idea: "La autonomía será restringida o no será nada". Sin embargo, la oposición se lanzó con furia a ganar ese terreno. El Frente Grande acaba de difundir el primer borrador sobre el diseño de la nueva ciudad y en el radicalismo ya circula un proyecto de carta constitucional. En el medio quedaron entrampados legisladores y precandidatos oficialistas porteños, con la única alternativa de encontrar un punto intermedio entre la oposición y la Casa de Gobierno.**

El control sobre la policía, la Justicia propia y la coparticipación constituyen el eje básico de la disputa. El ministro del Interior, Carlos Ruckauf, siempre sostiene que ya no tiene nada que ver con la Policía ("De eso se encarga Antonietti", dice) pero en este caso quiere poder de decisión para rechazar cualquier partición de la Federal. El jefe del cuerpo, Adrián Pelacchi, tomó la preservación como una bandera. Y en la Casa de Gobierno ya se hizo sentir el lobby judicial para que Tribunales quede como esté. Desde el Frente Grande, Raúl Zaffaroni plantea el problema con crudeza: "Si el nuevo gobernador no puede dar órdenes a la policía y los jueces pertenecen a otra jurisdicción, ¿quién va a hacer cumplir las leyes de la Legislatura de la ciudad?".

Según suponen los propios oficialistas, el presidente Carlos Menem

## La ciudad-puerto

Uno de los puntos de la discordia a la hora de dividir la ciudad de la Nación será el puerto. El ministro de Economía, Domingo Cavallo, ya resistió anteriores embates para que la actividad portuaria quedara en sus manos. Actualmente, se encuentra bajo la administración de un ente propio aunque el contralor es efectuado por Hacienda. Pero el justicialista Jorge Argüello, el Movimiento Peronista Porteño –una estructura ahora cercana a Erman González– y todos los partidos opositores pretenden que el puerto quede para los porteños. "La gestión portuaria es un tema netamente urbano", sostiene Suárez Lastra. "Es la ciudad la que tiene que determinar el régimen de cargas, si va a ser público o privado, y todo lo referente a la administración", agrega. Enojado, argumenta con un ejemplo. "Desde Economía se prohíbe el tránsito de los camiones con containers en la zona de Puerto Madero. Y eso arma un lío de tránsito fenomenal. Todo eso tiene que estar manejado por la misma autoridad", dice. El FG también incluyó el puerto, en su proyecto de ley de garantía, entre los ámbitos que la Nación debería ceder a la ciudad. Sin embargo, en Hacienda, oír hablar del tema eriza la piel de todos los funcionarios. Rafael Conejero, subsecretario de Puertos y Vías Navegables, señala que la Ley de Puertos, por la que en junio de 1992 fue provincializada la mayor parte de las salidas marítimas, establece la jurisdicción nacional en los casos de Buenos Aires, Quequén, Bahía Blanca, Rosario y Santa Fe. Cada uno, de carácter autárquico, es manejado por un Ente de Administración, conducido por un directorio en el que están representados el Estado nacional, el provincial, el municipio, los trabajadores y los diversos sectores de la actividad portuaria. De hecho, no son fuentes de recursos fiscales –de lo que se ocupa la Aduana–: todo el producido se reinvierte en los mismos puertos. Sin embargo, Argüello recuerda que el Congreso había sancionado, en aquella oportunidad, el contralor municipal en el caso porteño. Fue Cavallo quien hizo vetar esa parte de la norma. Ahora, como aquella vez, el ministro no aflojará fácilmente en un terreno que considera propio.

por la autonomía de Buenos Aires

# VIERA GARAY

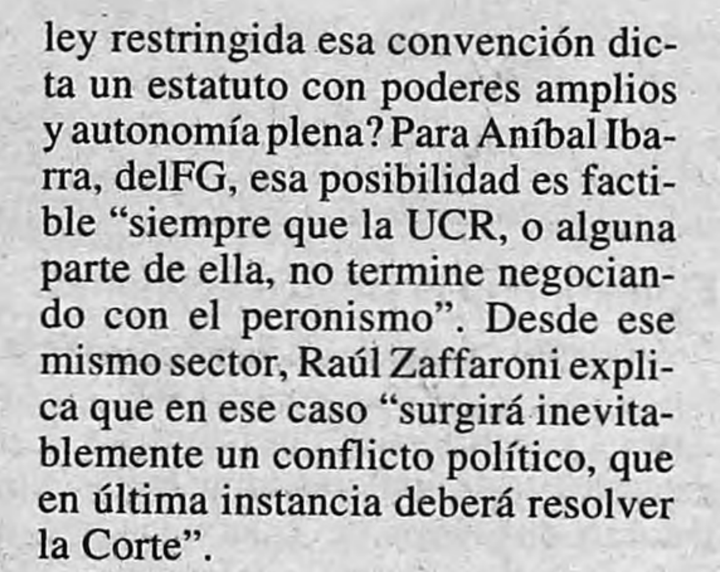
no se definirá explícitamente por ningún candidato a intendente en la Capital hasta el 14 de mayo, para tenerlos así a todos dentro de su misma bolsa. Al menos hasta las elecciones. Así, resulta previsible que la autonomía siga ese mismo carril y todo quede congelado hasta entonces. Otro que se resiste es Eduardo Duhalde. Teme un competidor para su poder y que se recorte su cuota en los fondos de la coparticipación federal.

La sospecha en el Frente Grande, y también en algunos sectores de la UCR capitalina, es que si el oficialismo no logra sacar una ley de convocatoria a convencionales constituyentes con un marco restringido, el llamado puede entrar en un letargo difícil de quebrar. Para el oficialismo, el principal escollo son los propios legisladores justicialistas porteños que hasta ahora proclamaban la necesidad de una ciudad con plenos poderes. Con el giro del Gobierno, se lanzaron a negociar por adentro para arañar soluciones intermedias. Aunque varios de ellos ya conversaron también con los principales referentes del FG y la UCR para acercar posiciones y acordar una autonomía a medio camino entre el todo y la nada.

El diputado Jorge Argüello fue uno de los porteños del PJ que más batalló por una ciudad autónoma, aunque ahora prefiere desensillar hasta que aclare. Pese a que el legislador insiste en la transferencia judicial y en que el futuro intendente debe tener mando sobre la policía, por ahora sólo admite que todo eso "aún no está resuelto". "Alguna gente de la oposición ya dio señales para un acercamiento", asegura.

La clave será la ley de garantías, que diseñará el deslinde entre lo que quedará en la Nación y lo que pasará a manos de la ciudad. Porque el estatuto organizador que sancione la futura convención porteña deberá acotar sus pretensiones a lo que fije esa ley.

Eso, en teoría. Porque si la convocatoria a elecciones para la constituyente resulta restringida –tal como reconocen en privado en el FG y en sectores de la UCR, que sucederá finalmente–, el justicialismo se queda sin banderas para la campaña. Y un escenario donde la oposición controle la convención se convierte así en muy probable. ¿Qué pasa entonces si pese a una eventual ley restringida esa convención dicta un estatuto con poderes amplios y autonomía plena? Para Aníbal Ibarra, delFG, esa posibilidad es factible "siempre que la UCR, o alguna parte de ella, no termine negociando con el peronismo". Desde ese mismo sector, Raúl Zaffaroni explica que en ese caso "surgirá inevitablemente un conflicto político, que en última instancia deberá resolver la Corte".

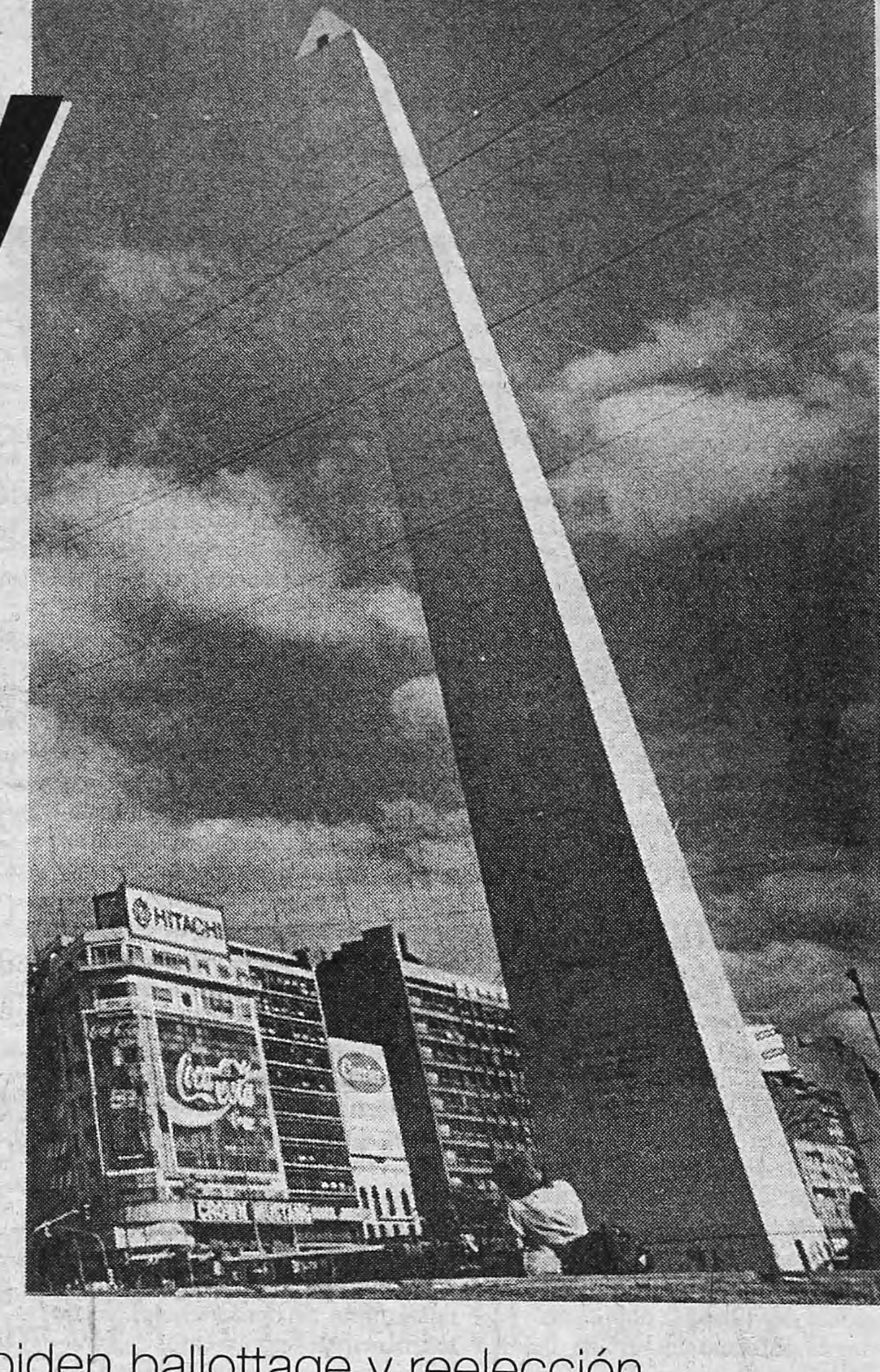


El FG ya presentó –junto a la Unidad Socialista– los anteproyectos de las leyes de convocatoria y de garantías. Además, elaboró un detallado *paper* sobre el nuevo esquema judicial en la ciudad. Esta semana difundió además un "primer borrador" sobre la estructura que debería tener la ciudad autónoma. En tren de apurar trámites, desde la UCR, el ex intendente Facundo Suárez Lastra hizo imprimir su propio proyecto de "Carta Constitucional del Estado de la Ciudad de Buenos Aires", donde fija sus propuestas para la conformación del gobierno de la ciudad, la Cámara de Representantes y la Justicia, entre otros aspectos. La cuestión es ganarle la iniciativa al oficialismo con una bandera cara para el particular electorado porteño: que todo quede en casa.

** Con Roxana Russo*

## Ideas para Justicia

El traspaso de la justicia nacional que actúa en el ámbito de la Capital tendrá su principal escollo en los propios jueces: a ninguno le satisface la idea de "bajar el status" que de hecho implicaría la separación. En ese ámbito, el Gobierno tampoco pretende ceder un centímetro. Por eso, todos los proyectos sobre la estructura del nuevo Poder Judicial porteño pertenecen a la oposición. Aunque el diputado justicialista capitalino Jorge Argüello impulsa también una justicia propia, por el momento lo que más le preocupa es lograr el consenso, tanto hacia adentro como hacia afuera, para encontrar una salida intermedia. Desde el FG, el ex juez Raúl Zaffaroni explica que toda la justicia ordinaria nacional debería pasar al ámbito de la ciudad. "Y para que los actuales jueces no pierdan su status, podrían mantenerlo hasta que duren en sus funciones. Al producirse las vacantes, se irían reemplazando por los jueces propios", señala. La justicia local tendría un tribunal superior con función casatoria, dividido en salas. Pero una de las principales novedades propuestas por el FG es la creación del tribunal constitucional local, compuesto por cinco jueces nombrados "difusamente". Es decir, uno por cada ámbito: el Ejecutivo, la Legislatura, los alcaldes, las universidades. Además, prevé un consejo de la magistratura, y la creación de juzgados de menor cuantía y de faltas, descentralizados y de carácter vecinal. En el proyecto de Suárez Lastra, existe también una corte de justicia, designada a propuesta del Ejecutivo por la Cámara de Representantes, con el voto de los dos tercios de sus miembros. También se prevé un consejo de la magistratura y un juzgado de enjuiciamiento para los jueces. Incorpora al Poder Judicial la justicia contravencional y de faltas, y crea la vecinal.




Todos piden ballottage y reelección

# UN COMIENZO A TODA ORQUESTA

**Con la presión del Gobierno para lograr una autonomía acotada, los precandidatos oficialistas quedaron pedaleando en el aire. Pese a que varios de ellos aspiran a lograr un gobierno local fuerte, ninguno se atreve a decirlo en público, al menos hasta que la situación quede más clara. Pero desde la oposición, tanto el radicalismo como el Frente Grande y los socialistas ya manejan sus *papers* para diseñar un Estado fuerte.**

El FG propone llamar gobernador al nuevo jefe de la ciudad. En la carta constitucional diseñada por Suárez Lastra, Gabriela González Gass y Eduardo Molina Quiroga, se lo denomina Jefe de Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires. Pero ambos coinciden en un punto: el mandamás porteño tendrá reelección por un período y habrá ballottage en caso de que el candidato no supere el 50 por ciento de los votos válidamente emitidos. Ambos proponen un mandato de cuatro años. Aunque la Unidad Socialista aún no definió en detalle su propuesta para el esquema del nuevo gobierno, el concejal Norberto La Porta adelantó que también hay coincidencia sobre la reelección y la doble vuelta.

En cuanto al Poder Legislativo, existe el criterio común para la creación de una legislatura unicameral. Para Suárez Lastra, la Cámara de Representantes debería componerse de 42 miembros, 14 de los cuales se elegirían por representación proporcional y 28 en forma uninominal y directa, a razón de dos por cada distrito en que se dividiría la ciudad. En el Frente, el número no está aún definido, aunque en el borrador se especifica que la Legislatura debería contar con entre 40 y 60 legisladores. También se propone un sistema mixto para la elección de los legisladores, que tendrán un mandato de cuatro años y serán reelegibles indefinidamente.

El elemento novedoso del ex intendente radical lo constituye la propuesta de revocatoria de mandatos para cualquier funcionario de un cargo electivo. El pedido debe estar avalado por un número de electores no inferior al mínimo de votos necesarios para la elección del funcionario cuyo mandato se pretende hacer cesar.



El jefe de la Policía Federal no está de acuerdo con dividir el cuerpo.



## La Federal se defiende

"No estoy de acuerdo con dividir la policía, pero acataré la ley." El jefe de la Policía Federal, Adrián Pelacchi, sintetizó así su postura frente a Aníbal Ibarra, quien durante una reunión de una hora y media trató de convencerlo de la necesidad de una policía propia para la ciudad. La cerrada negativa de los uniformados amenaza con convertirse en uno de los problemas fundamentales para la autonomía porteña. Desde el radicalismo, el precandidato a intendente Fernando de la Rúa asegura que la ciudad debe mantener "la misma estructura de las comisarías actuales, la Superintendencia de Seguridad Metropolitana y los bomberos", aunque aclara que "será necesario establecer el mecanismo para el escalafón, de modo que el traspaso no afecte la carrera". El justicialista Luis Durán es partidario de crear una división en la Federal "afectada directamente a los servicios en la Capital".

"Eso se haría con una especie de jefatura en relación directa con el intendente. Y una cláusula contemplaría que cuando esa policía tenga que ser asignada a funciones que requiera el gobierno nacional, pueda realizarlas. Aunque la prioridad la tendría el gobierno municipal", señala. Pero Facundo Suárez Lastra, el otro precandidato a intendente por la UCR, rechaza esa posibilidad. "Los proyectos que combinan competencias atentan contra un principio elemental de una organización policial, que es la unidad de mando y de reporte político. La seguridad interior de la ciudad tiene que depender exclusivamente del gobierno local", asegura. Y detalla que si se afecta el 70 por ciento de los 30.000 efectivos que tiene la Federal a la ciudad, el costo de la policía local sería de 330 millones de pesos, ya que el presupuesto total es de poco más de 472 millones. Aunque se apura a aclarar que no habría aumentos de gastos: "Sólo deberían calcularse los agentes que estarían bajo la órbita de la ciudad y transferirle el dinero correspondiente", dice.

Desde el FG, la propuesta es pasar, en un plazo máximo de tres años, la Superintendencia de Seguridad Metropolitana (el esquema de las comisarías), excepto el Departamento de Seguridad de Organismos Nacionales, la Superintendencia de Investigaciones, con excepción del Departamento de Interpol, la Superintendencia Técnica y los bomberos.

## Primero, los jubilados

En medio de una gira proselitista por Tucumán, Carlos "Chacho" Alvarez propuso ayer que los funcionarios y legisladores que ganen un salario mayor a los dos mil pesos "no cobren hasta que lo hagan los jubilados". El líder del Frente Grande llegó a Tucumán acompañado por José Octavio Bordón para participar de una reunión del Foro de Economías Regionales y realizar varios actos de campaña en Tafí del Valle y la capital provincial. Chacho Alvarez evitó referirse a las posibles incorporaciones que llegarían del radicalismo –según anunció anteayer–, pero Bordón precisó que "no sólo se trata de militantes de base, sino también de dirigentes importantes de ese partido".

## Visita para el Gobierno

Gus Speth, administrador general del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), llega hoy a la Argentina para debatir con el presidente Carlos Menem y el ministro de Economía, Domingo Cavallo, "las prioridades dentro de la reforma económica, la administración del sector público y el mejoramiento de las condiciones de vida de la población". Según informó la oficina del PNUD en Argentina, Speth también conversará con Menem sobre su iniciativa de crear un cuerpo de cascos blancos dedicados a luchar contra el hambre en el mundo.

## Córdoba en la Corte Suprema

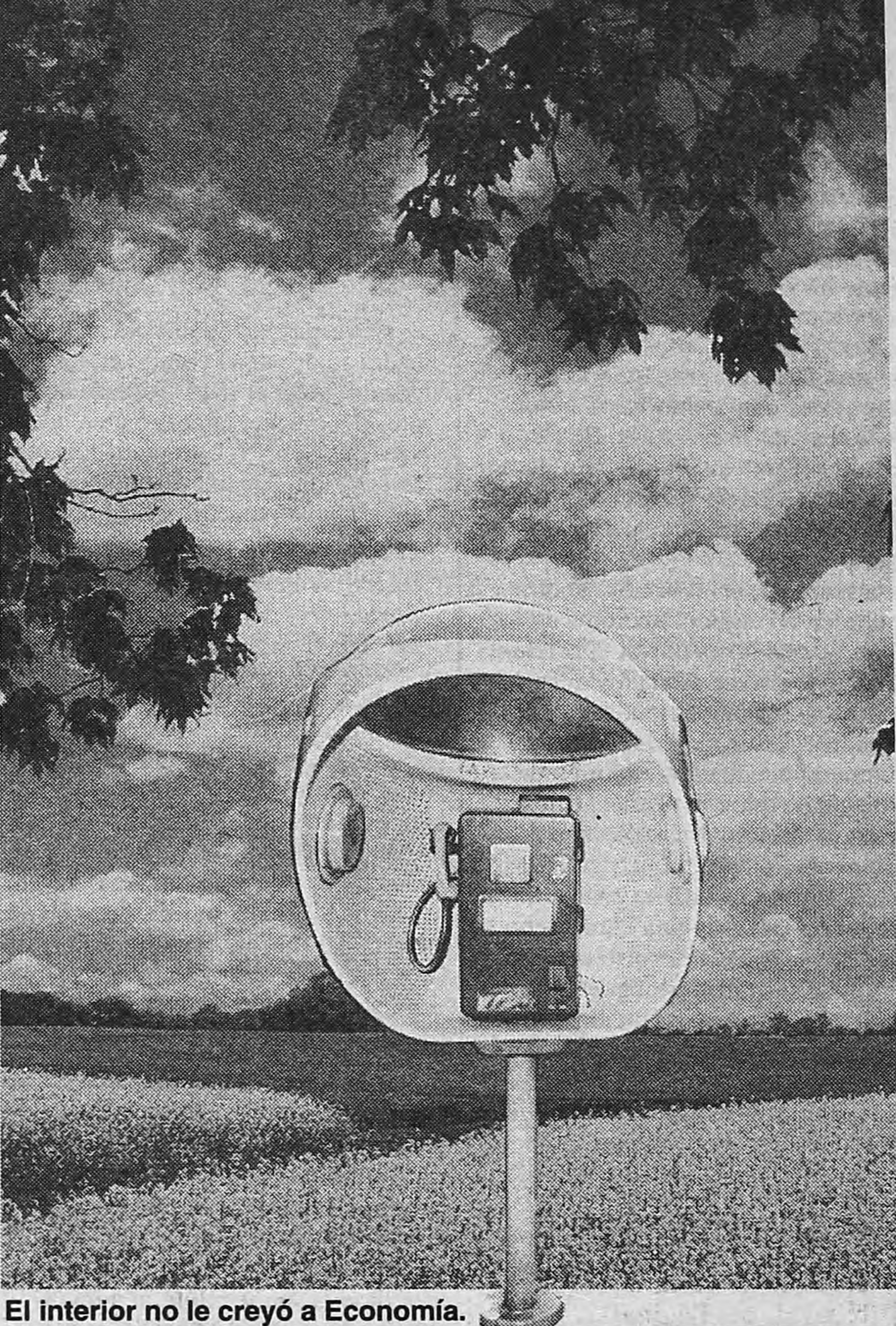
Aunque cuenta con pocas posibilidades de éxito, la provincia de Córdoba se presentará a la Corte Suprema de Justicia de la Nación para impedir que los fondos de la coparticipación destinados a la seguridad social sean utilizados con otros fines. Según informaron ayer fuentes oficiales de la provincia, el gobernador Eduardo César Angeloz firmó el decreto por el que se autorizó al Ministerio de Economía provincial a apelar ante la Justicia –a través del abogado Tomás Hutchison y del subsecretario de Finanzas de la provincia, Cristian Asencio– el desvío de fondos coparticipables que debían ir al sistema previsional. Según Asencio, "el 15 por ciento de los recursos de la coparticipación deben pasar a manos de los jubilados".

## Inauguración en japonés

El presidente Carlos Menem presidirá mañana el acto de colocación de la piedra fundamental de la futura planta automotriz de la empresa japonesa Toyota, en la localidad bonaerense de Zárate. El jefe de Estado recibirá al director ejecutivo de la Toyota Motor Corporation, Akira Takahashi; y al titular de la firma local, Alberto Fernández. Sin perderse ninguna inauguración que se haga en sus tierras, el gobernador Eduardo Duhalde estará junto a Menem en el estrado, al igual que el intendente de Zárate, el socialista Aldo Arrighi.

# NI LAS PROVINCIAS ACEPTAN EL TELEFONAZO

Según Domingo Cavallo, la reestructuración de la tarifa telefónica fue pensada para favorecer al interior por el abaratamiento de las llamadas interurbanas. Pero los presuntos beneficiarios la ven distinta. El Consejo Federal de Comunicaciones lleva a la audiencia de mañana en Mendoza un documento –a cuyo texto tuvo acceso exclusivo **Página/12**– drásticamente adverso al ajustazo. Sostienen, entre otras cosas, que la rebaja quedará compensada para las telefónicas con el consiguiente aumento de tráfico.



**El interior no le creyó a Economía.**
*El Consejo Federal, de acuerdo con la CNT.*

***(Por Luis Cortina)*** **El Consejo Federal de Comunicaciones se sumó en la semana al coro que se opone a la reestructuración tarifaria, tal como fue acordada entre el Gobierno y las empresas telefónicas. En un documento enviado al Ministerio de Economía, a la Comisión Nacional de Telecomunicaciones y al ombudsman Jorge Maiorano, y a cuyo texto tuvo acceso exclusivo *Página/12*, los funcionarios provinciales del sector reconocen la necesidad "imprescindible" de disminuir los "altísimos costos" de las llamadas interurbanas e internacionales, pero consideran que esa pérdida de ingresos sólo debe ser compensada con el seguro aumento del tráfico que provocará la rebaja. El Consejo planteará su posición en la audiencia pública que se realizará mañana en Mendoza, donde seguramente tendrá el apoyo del directorio de la CNT, el ente regulador que se opuso desde el vamos al ajustazo, provocando una crisis interna en el Gobierno.**

La oposición del organismo federal terminó de desacreditar uno de los principales argumentos esgrimido por los hombres de Domingo Cavallo para justificar el modelo de ajuste, basado en el presunto beneficio que la reestructuración traería a los pobladores del interior, pero la rebaja para la larga distancia sólo estaba prevista en las llamadas a más de 240 kilómetros, dejando sin abaratamiento a las que se hacen entre localidades cercanas, mientras que las comunicaciones urbanas se verían encarecidas por la eliminación parcial de los pulsos libres (total, en el caso de los teléfonos comerciales) y por la carga de un pulso adicional por cada llamada concretada. A tal punto que el propio ministro de Economía debió reconocer, hace diez días, que "la mayor parte de la población" tendrá que pagar facturas más altas.

En el documento, al que adhirieron los representantes de todas las provincias luego de una sesión plenaria, el Consejo Federal considera lo siguiente:

- Es "imprescindible reducir las tarifas interurbanas en todas sus claves en forma significativa, ya que evaluamos que el tráfico de comunicaciones regionales en las provincias se produce fundamentalmente en las claves bajas" (distancias cortas).
- La compensación por esas rebajas debe producirse por la elasticidad de la demanda interurbana (es decir, el aumento de llamadas ante su abaratamiento) y, sólo en caso de que una auditoría lo considere necesario, por los siguientes mecanismos:
- Eliminación de los pulsos libres en todas las categorías (con la sola excepción de los jubilados);
- Aceleración del ritmo de pulsos en horario nocturno y en los feriados;
- Eliminación de las diferencias de abono por categorías y áreas.
- Se deben crear nuevas áreas múltiples en el interior, agrupando localidades cercanas entre sí hasta "el límite geográfico que corresponda en función del interés del tráfico". Se trata de equiparar la situación de Capital Federal y Gran Buenos Aires, reunidas en el AMBA.
- En Consejo considera "inaceptable aplicar el pulso adicional a la respuesta como método de compensación".

Finalmente, el organismo federal recomienda que sea el Estado, a través de la CNT, quien realice todas las auditorías que sean necesarias para ajustar el funcionamiento de la reestructuración. En este sentido, impulsa "la continuidad de creación de delegaciones de la CNT en el interior" para el control y fiscalización de los servicios de telecomunicaciones en las provincias "y la defensa de los usuarios del interior".

La audiencia de mañana, que se realizará en el auditorio de la universidad local, será continuación de la iniciada el 21 de noviembre en Buenos Aires. La seguridad de que habrá una extensa lista de oradores, entre legisladores, directivos de Telefónica y Telecom y representantes de los usuarios, llevó a Economía a fijar normas de funcionamiento: cada orador "dispondrá de un plazo máximo de 10 minutos para formular sus exposiciones" y sólo podrá extenderse por 5 minutos más con la autorización del presidente de la audiencia, que volvería a ser Domingo Cavallo. Luego de ese plazo, ese expositor no tendrá una segunda oportunidad. No se admitirán, "bajo ningún concepto", interrupciones en el desarrollo de cada exposición, y sólo el presidente podrá requerir aclaraciones.

La reunión se iniciará a las tres de la tarde y ya tiene horario fijo de conclusión: las diez de la noche. Desde entonces, la decisión de modificar o no las tarifas telefónicas estará en manos del presidente Carlos Menem, que aceptará o rechazará las sugerencias de su ministro de Economía.

### Apoyos, rechazos, críticas

# POSICIONES ANTE LA BATALLA

***Comisión Nacional de Telecomunicaciones***: En la primera parte de la audiencia pública, la CNT presentó un informe advirtiendo que el aumento tarifario que impulsa el ministro Domingo Cavallo provocaría alzas de entre el 35 y el 58 por ciento en el área metropolitana, mientras que para los usuarios del interior el incremento oscilaría entre el 25 y el 40 por ciento. También cuestiona la propuesta porque no se basa en las estructuras de costos de los servicios. Califica como "arbitraria" la división del área metropolitana en zonas fijas porque se tomaron en cuenta los límites geográficos derivados de la distribución administrativa de las telefónicas y no los costos y la dirección del tráfico. Con estos argumentos, la CNT consideró que la recomposición tarifaria proyectada presenta "deficiencias conceptuales que la descalifican".

> Cada sector fue ubicándose en posturas diferentes, que se repetirán en la audiencia pública sobre tarifas de mañana en Mendoza.

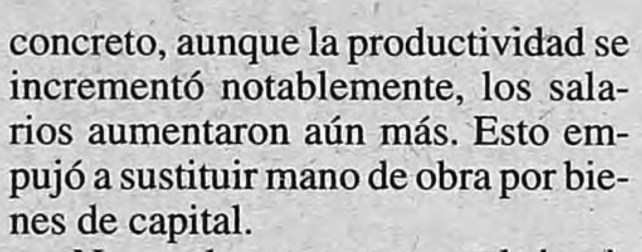
***Empresas***: Entre los datos presentados para argumentar su posición, el sector empresarial sostuvo que no puede ser considerada urbana un área de ocho millones de habitantes. El presidente de Telefónica, Faustino Rivero, aseguró que la mayor proporción de las llamadas "no sufrirá cambios de ritmo". Para dar su apoyo a la propuesta oficial, explicó que "en el sector metropolitano, el 60 por ciento de las llamadas son dentro de una misma zona, el 33 por ciento se hacen hacia zonas adyacentes y sólo el 7 por ciento van a áreas no adyacentes". En tanto, Juan Carlos Masjoan, titular de Telecom, señaló que el ajuste "reduciría la facturación" de esa empresa en un 8,5 por ciento hasta tanto se produzca un aumento del tráfico interurbano por la rebaja de tarifas.

***Gobierno:*** Representado por el ministro Cavallo, planteó que la recomposición tarifaria beneficiará a los usuarios del interior. Con esta reestructuración se pretende corregir las distorsiones tarifarias: mayores costos para Capital Federal y Gran Buenos Aires y rebajas en algunas llamadas al interior y exterior. Voceros de Economía advirtieron que "no se tocan los pulsos libres de que gozan los jubilados". Para rematar su argumentación, el Gobierno indicó que el actual valor del pulso es un 30 por ciento menor al de junio de 1985. La privatizadora de ENTel, María Julia Alsogaray, opinó que "nadie se puede quejar si durante 50 años se pagaron tarifas 200 por ciento menores (sic) al valor real".

***Usuarios***: Representados por Adelco, los usuarios reclaman conocer con mayor precisión la magnitud que alcanzará esta recomposición tarifaria. La entidad consideró no claras las cuentas presentadas por el Gobierno sobre la incidencia de la reestructuración en las tarifas. Además, pretende respuestas a la estructura real de costos empresarios. Al término de la primera audiencia pública, Ana María Luro, presidenta de Adelco, confesó que después de escuchar los argumentos presentados por la CNT y las empresas "existen mayores dudas".

## Sigue trepando el desempleo

# NADIE SE OCUPA



**(*Por Julio Nudler*) Aunque la tasa de desocupación se duplicó desde que Domingo Cavallo llegó al Ministerio de Economía, y una vez conocidos los resultados de la encuesta oficial de octubre, se comprobará que ronda ya en el 13 por ciento de la población económicamente activa, como informó ayer *Página/12*, el Gobierno no encaró ninguna política activa en la materia. Se limita a presionar al Parlamento para obtener la sanción de leyes que flexibilicen el mercado de trabajo –aboliendo las conquistas gremiales– y abaraten las indemnizaciones por accidentes laborales, y a reducir los impuestos que deben pagar las empresas sobre la nómina salarial. Sin embargo, ni en el Ministerio de Trabajo ni en el de Economía hay equipos de analistas estudiando el grave problema ni diseñando políticas efectivas para evitar, por lo menos, que el desempleo siga aumentando.**

En realidad, buena parte de la flexibilización que impulsa como proyecto legislativo el Gobierno ya la aplican de hecho las empresas. "Es cierto que hay menos rigideces y una importante flexibilización de hecho, a veces salvaje", dice Ernesto Kritz, un experto de importante trayectoria internacional y actual director de la División de Economía de los Recursos Humanos de *Executives*. Afirma, no obstante, que todavía hay mucho margen en la flexibilización funcional (la posibilidad de obligar a un trabajador a cambiar de función dentro de la empresa) porque la mayoría de los convenios responden a pautas de 1975 para atrás. Kritz aporta las siguientes claves:

• Algo más del 35 por ciento de los asalariados están en negro. Pese a la presión sobre las empresas para que blanqueen a sus trabajadores, la proporción se ha mantenido en ese nivel.

• La tasa de desempleo es entre los pobres de 3 a 6 veces más alta que en el resto de la población. No sólo son pobres porque están desocupados: también están desocupados porque son pobres. Esto se debe a que los pobres tienen menor calificación por la mala calidad de la educación, carecen de contactos y muchas veces de noción de cómo buscar trabajo.

• Hay muchos problemas en la oferta de mano de obra por falta de calificación. Esto no se arregla con una ley de empleo. No hay inversión en capital humano. Lo único que se está haciendo es el Proyecto Joven, que es sólo para un segmento muy particular.

• No hay ningún estímulo impositivo para que las empresas ejecuten programas de entrenamiento de personal.

• Los empleados públicos que quedan en la calle son "inempleables". Tras intentar y fracasar con el cuentapropismo quedan convertidos en desocupados crónicos.

• Un factor que gravitó fuertemente en el aumento del desempleo fue que los precios relativos de los factores de producción empeoraron mucho en contra del trabajo porque los salarios nominales siguieron creciendo entre 1990 y 1993, más o menos como el costo de vida, mientras que los bienes de capital bajaban, fenómeno que sorprendió a Economía. En concreto, aunque la productividad se incrementó notablemente, los salarios aumentaron aún más. Esto empujó a sustituir mano de obra por bienes de capital.

• No puede asegurarse que la inmigración desde países vecinos gravitase en el desempleo porque no está cuantificado su impacto en el mercado de trabajo.

• Está sí claro que hubo un aumento muy fuerte en la oferta de mujeres, sea porque vislumbraban mejores posibilidades, en el caso de las mujeres educadas, sea por razones de pobreza.



M. Manusia

**Peregrinación en busca del trabajo inalcanzable.**
*Entre los pobres la desocupación es de 3 a 6 veces mayor.*

### Sí pero menos

"No descarto que exista un aumento" en el nivel de desempleo, respondió ayer Juan José Llach cuando Radio Mitre lo consultó sobre la información brindada por **Página/12**. La última medición del INDEC, realizada en mayo, arrojó para todo el país una tasa de desocupación del 10,8 por ciento, record histórico. Al respecto, el secretario de Programación Económica admitió que "lo más probable es que (en octubre) esté (el desempleo) por encima de ese nivel". Sin embargo, Llach aseguró que "de ninguna manera" llegará al 13,5 por ciento, que es la información que el diputado radical Walter Cevallos maneja y habría obtenido en fuentes oficiales. Por lo que este diario pudo establecer, en Economía están ya resignados a que los números de octubre se aproximen al 13 por ciento. Como quiera que sea, Llach reconoció la gravedad de la situación y exhortó a "encarar el tema con urgencia por el Poder Ejecutivo y los legisladores". Según asegura, "es un problema serio que requiere una acción conjunta y que debemos dejar fuera de las pasiones políticas".




# Mafia y política

En el verano de 1982 el periodista Giorgio Bocca le preguntó al general italiano Alberto Dalla Chiessa si creía que la mafia podía representar un enemigo más difícil de derrotar que el terrorismo. Dalla Chiessa respondió sin titubear: "El terrorismo combate contra el Estado, la mafia está dentro del Estado". Pocos días después de aquella entrevista el general fue acribillado en las calles de Palermo, la capital de Sicilia. Desde ese momento decenas de activistas políticos y sociales, magistrados, periodistas y sacerdotes fueron asesinados por oponerse a la Cosa Nostra.

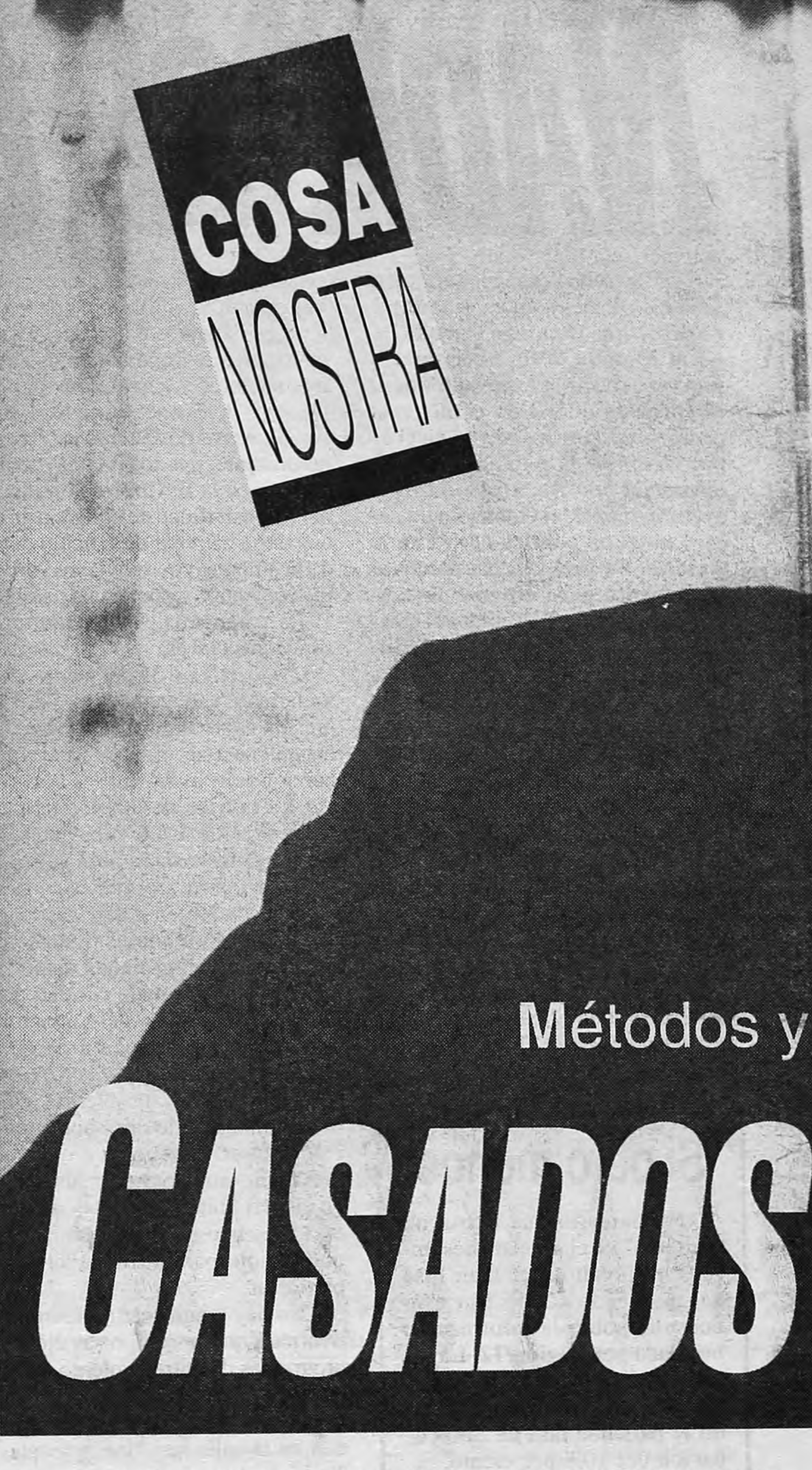
El enorme poder de la mafia italiana residió, a partir de mediados del siglo pasado, en su capacidad para sustituir al Estado en el mantenimiento del "orden" más allá de la ley. La mafia era fundamentalmente una organización que aseguraba de forma ilegal las relaciones entre latifundistas y campesinos. Décadas más tarde la organización mafiosa se vincularía a nivel internacional con las actividades empresarias del gangsterismo norteamericano. Pero será a partir de la segunda posguerra cuando abandonada la economía agraria la mafia dirige sus intereses primero a la construcción y luego al tráfico de droga y al lavado de dólares. Extiende sus tentáculos al sistema bancario (recordemos el affaire del Banco Ambrosiano) y políticamente se afirma en la administración local, en el Poder Judicial y en la policía. Durante el predominio del Partido Demócrata Cristiano consolida sus relaciones con el Parlamento nacional y sectores del gobierno, que obtienen a través de la mafia el dominio político sobre Sicilia.

Pero entre la vieja mafia y la nueva hay una ligazón indisoluble: la especulación, la explotación parasitaria y la violencia organizada. Sólo la debacle del poder político de la DC pondría al desnudo las protecciones estatales y llevaría ante los tribunales a mafiosos y políticos.

Sin duda la mafia italiana es un fenómeno histórico particular. Pero hoy hay "mafias" de nuevo cuño, ligadas sobre todo el lavado de narcodólares en muchos países del mundo. En algunos casos parecen florecer ante el desmoronamiento del Estado. Controlan, como en Rusia, actividades comerciales. O ejercen, como en Perú, su dominio sobre territorios "libres", a los que el Estado no llega. Distintos son, sin embargo, los casos en los que el Estado está directamente penetrado por las mafias. Además de Italia, en países como México y Colombia las mafias han hundido raíces. ¿Hay acaso alguna coincidencia sobre la cual reflexionar? En los tres países han gobernado por décadas partidos hegemónicos, como el PRI azteca, predominantes como la DC italiana o en Colombia oligarquías asociadas. En los tres no hubo recambio de personal político que pudiera barrer las incrustaciones mafiosas ni tampoco instituciones sólidas de vigilancia y control sobre la corrupción administrativa, vehículo indispensable para ejercer el poder mafioso. En la Argentina, la sola perspectiva de un largo dominio de un solo partido, y con controles poco menos que mediocres, en presencia de un floreciente narcotráfico, sugiere dramáticamente la posibilidad de una nueva y seria amenaza contra la democracia.

Alfredo Yabrán.






Marlon Brando interpretando a "El Padrino".

## Métodos y CASADOS

**(Por A.O.) Cavallo acusa la existencia de grupos mafiosos en la Argentina. Carlos Yabrán, hermano de Alfredo Yabrán, arremete a los tiros contra una periodista cuyo único pecado fue tocar el timbre. El embajador norteamericano James Cheek deja de lado la diplomacia y presiona sin vueltas al Gobierno y los legisladores. Según los cálculos de la embajada norteamericana en Buenos Aires, un tercio del flujo de drogas en la Argentina se maneja vía correos privados. Poder oculto, drogas, corrupción. ¿Qué tipo de mafia es la que está instalada en la Argentina? Fuera de la hollywoodense imagen del gángster que ajusta cuentas metralleta en mano, el perfil actual del mafioso –tal vez con la excepción siciliana– tiene más que ver con los comportamientos de un yuppie que de Al Capone. Aunque aquí se califique más rápidamente como mafioso a algún mandamás de un grupo de taxistas que a un empresario de apariencia impecable pero que maneja negocios turbios.**

El Mercado Central, los taxis en el aeroparque, la ex Inspección General del municipio porteño son las supuestas "mafias" que azuzan el imaginario colectivo local. Sin embargo resulta difícil creer que una verdadera corporación del crimen organizado pueda sucumbir ante la cámara oculta de un periodista, como ocurrió poco tiempo atrás en el aeropuerto de Ezeiza con los caciques que controlaban allí la circulación de los taxis.

Técnicamente, la mafia es una organización criminal clandestina, con una legalidad interna muy importante. Pero el politólogo José Nun advierte sobre la necesidad de hacer una distinción cuando se utiliza la palabra mafia. "La mafia se impone métodos ilegales para llegar a fines también ilegales, como la prostitución, el contrabando, el narcotráfico y ahora también la venta de armas atómicas. Pero es posible utilizar métodos ilegales para llevar adelante fines legales, como por ejemplo ganar una licitación. En este caso son recursos que se llaman así por extensión analógica", señala.

Los disparos lanzados por el ministro de Economía al hablar de mafia apuntaron precisamente al cruce de ese poder oculto con los factores de decisión estatal. Es posible que nunca termine de saberse si Cavallo efectuó esas acusaciones por un problema de internas en el Gobierno, si actuó de vocero de los intereses norteamericanos, o porque tiene información que aún no difundió sobre supuestas conexiones con el narcotráfico por parte del grupo aludido. O por todas esas razones juntas.

Lo cierto es que instaló el debate sobre la mafia y lo mafioso. Obviamente, el modelo es Italia. Donde desde su acusación formal ante los tribunales de ese país, el ex primer ministro democristiano, Giulio Andreotti, se convirtió en el símbolo mundial del cruce entre mafia y política.

En Italia, explica el criminalista Elías Neuman, la mafia no se designa a sí misma con ese nombre. Existen varias clases, todas con el denominador común del gangsterismo. El abogado penalista menciona a la Andrangheta como la menos conocida, que actúa en zonas rurales de Calabria y es una suerte de confederación que representa la "sociedad honorable", es decir, las familias mafiosas con sus escalas jerárquicas notablemente rígidas. Al jefe se lo denomina Mama Santisima, pero hay otros grados: el "contador", el "maestro de jornada", el *puntaiolo* y el "camorrista". Sus bases se suelen asentar documentalmente.

En cambio, continúa Neuman, en la Cosa Nostra –como se llama en Sicilia– no se encontrarán jamás documentos. Hay una tradición oral inquebrantable. Una especie de memoria histórica. De ese modo, también, un apego a las reglas de las que no pueden apartarse las familias ni los "hombres de honor". Finalmente, la Camorra napolitana no tenía en su origen una estructura vertical y carecía del capo que controle todo. recién con la creación de la Nueva Camorra Organizada (NCO) al mando de Rafael Cutolo pudieron organizarse. Pero en 1981 resurgieron las viejas familias y se produjo una enorme fragmentación y una gran cantidad de muertos. En la tradición italiana, la participación de




Por Franco Castigliano

# Mafia y política

En el verano de 1982 el periodista Giorgio Bocca le preguntó al general italiano Alberto Dalla Chiessa si creía que la mafia podía representar un enemigo más difícil de derrotar que el terrorismo. Dalla Chiessa respondió sin titubear: "El terrorismo combate contra el Estado, la mafia está dentro del Estado". Pocos días después de aquella entrevista el general fue acribillado en las calles de Palermo, la capital de Sicilia. Desde ese momento decenas de activistas políticos y sociales, magistrados, periodistas y sacerdotes fueron asesinados por oponerse a la Cosa Nostra.

El enorme poder de la mafia italiana residió, a partir de mediados del siglo pasado, en su capacidad para sustituir al Estado en el mantenimiento del "orden" más allá de la ley. La mafia era fundamentalmente una organización que aseguraba de forma ilegal las relaciones entre latifundistas y campesinos. Décadas más tarde la organización mafiosa se vincularía a nivel internacional con las actividades empresarias del gangsterismo norteamericano. Pero será a partir de la segunda posguerra cuando abandonada la economía agraria la mafia dirige sus intereses primero a la construcción y luego al tráfico de droga y al lavado de dólares. Extiende sus tentáculos al sistema bancario (recordemos el affaire del Banco Ambrosiano) y políticamente se afirma en la administración local, en el Poder Judicial y en la policía. Durante el predominio del Partido Demócrata Cristiano consolida sus relaciones con el Parlamento nacional y sectores del gobierno, que obtienen a través de la mafia el dominio político sobre Sicilia.

Pero entre la vieja mafia y la nueva hay una ligazón indisoluble: la especulación, la explotación parasitaria y la violencia organizada. Sólo la debacle del poder político de la DC pondría al desnudo las protecciones estatales y llevaría ante los tribunales a mafiosos y políticos.

Sin duda la mafia italiana es un fenómeno histórico particular. Pero hoy hay "mafias" de nuevo cuño, ligadas sobre todo el lavado de narcodólares en muchos países del mundo. En algunos casos parecen florecer ante el desmoronamiento del Estado. Controlan, como en Rusia, actividades comerciales. O ejercen, como en Perú, su dominio sobre territorios "libres", a los que el Estado no llega. Distintos son, sin embargo, los casos en los que el Estado está directamente penetrado por las mafias. Además de Italia, en países como México y Colombia las mafias han hundido raíces. ¿Hay acaso alguna coincidencia sobre la cual reflexionar? En los tres países han gobernado por décadas partidos hegemónicos, como el PRI azteca, predominantes como la DC italiana o en Colombia oligarquías asociadas. En los tres no hubo recambio de personal político que pudiera barrer las incrustaciones mafiosas ni tampoco instituciones sólidas de vigilancia y control sobre la corrupción administrativa, vehículo indispensable para ejercer el poder mafioso. En la Argentina, la sola perspectiva de un largo dominio de un solo partido, y con controles poco menos que mediocres, en presencia de un floreciente narcotráfico, sugiere dramáticamente la posibilidad de una nueva y seria amenaza contra la democracia.

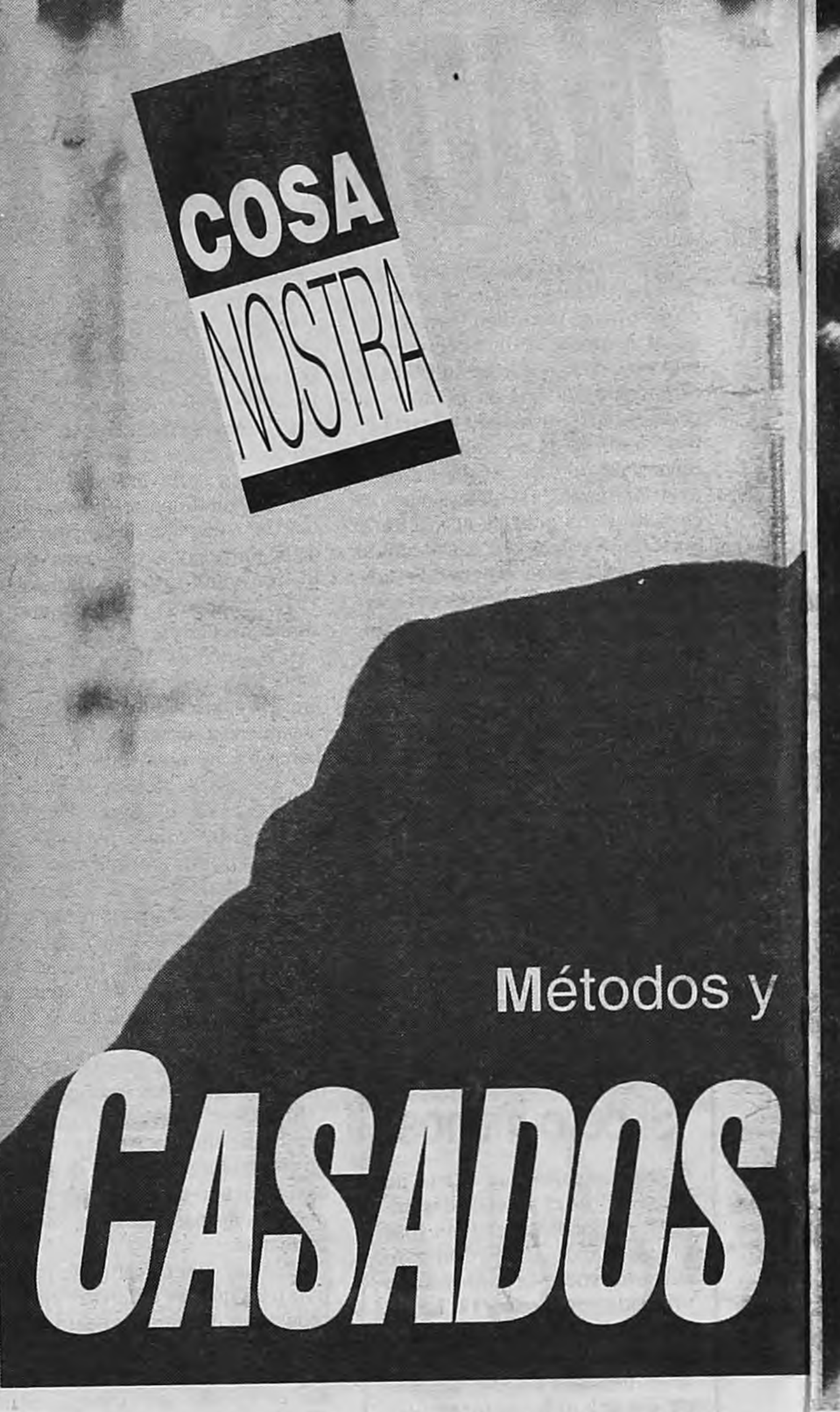
Alfredo Yabrán.



## Métodos y estrategias del crimen organizado

# CASADOS CON LA MAFIA

Marlon Brando interpretando a "El Padrino".




El ministro Domingo Cavallo aseguró que en la Argentina había grupos mafiosos. Pero, ¿qué define a un grupo mafioso? ¿Cómo ejercen presión y logran inmiscuirse con el grupo de poder hegemónico? ¿Cuáles son las condiciones sociales y políticas de reproducción del crimen organizado? Todas las respuestas elaboradas en torno de la Argentina de fin de siglo.

**(*Por A.O.*) Cavallo acusa la existencia de grupos mafiosos en la Argentina. Carlos Yabrán, hermano de Alfredo Yabrán, arremete a los tiros contra una periodista cuyo único pecado fue tocar el timbre. El embajador norteamericano James Cheek deja de lado la diplomacia y presiona sin vueltas al Gobierno y los legisladores. Según los cálculos de la embajada norteamericana en Buenos Aires, un tercio del flujo de drogas en la Argentina se maneja vía correos privados. Poder oculto, drogas, corrupción. ¿Qué tipo de mafia es la que está instalada en la Argentina? Fuera de la hollywoodense imagen del gángster que ajusta cuentas metralleta en mano, el perfil actual del mafioso –tal vez con la excepción siciliana– tiene más que ver con los comportamientos de un yuppie que de Al Capone. Aunque aquí se califique más rápidamente como mafioso a algún mandamás de un grupo de taxistas que a un empresario de apariencia impecable pero que maneja negocios turbios.**

El Mercado Central, los taxis en el aeroparque, la ex Inspección General del municipio porteño son las supuestas "mafias" que azuzan el imaginario colectivo local. Sin embargo resulta difícil creer que una verdadera corporación del crimen organizado pueda sucumbir ante la cámara oculta de un periodista, como ocurrió poco tiempo atrás en el aeropuerto de Ezeiza con los caciques que controlaban allí la circulación de los taxis.

Técnicamente, la mafia es una organización criminal clandestina, con una legalidad interna muy importante. Pero el politólogo José Nun advierte sobre la necesidad de hacer una distinción cuando se utiliza la palabra mafia. "La mafia se impone métodos ilegales para llegar a fines también ilegales, como la prostitución, el contrabando, el narcotráfico y ahora también la venta de armas atómicas. Pero es posible utilizar métodos ilegales para llevar adelante fines legales, como por ejemplo ganar una licitación. En este caso son recursos que se llaman así por extensión analógica", señala.

Los disparos lanzados por el ministro de Economía al hablar de mafia apuntaron precisamente al cruce de ese poder oculto con los factores de decisión estatal. Es posible que nunca termine de saberse si Cavallo efectuó esas acusaciones por un problema de internas en el Gobierno, si actuó de vocero de los intereses norteamericanos, o porque tiene información que aún no difundió sobre supuestas conexiones con el narcotráfico por parte del grupo aludido. O por todas esas razones juntas.

Lo cierto es que instaló el debate sobre la mafia y lo mafioso. Obviamente, el modelo es Italia. Donde desde su acusación formal ante los tribunales de ese país, el ex primer ministro democristiano, Giulio Andreotti, se convirtió en el símbolo mundial del cruce entre mafia y política.

En Italia, explica el criminalista Elías Neuman, la mafia no se designa a sí misma con ese nombre. Existen varias clases, todas con el denominador común del gangsterismo. El abogado penalista menciona a la Andrangheta como la menos conocida, que actúa en zonas rurales de Calabria y es una suerte de confederación que representa la "sociedad honorable", es decir, las familias mafiosas con sus escalas jerárquicas notablemente rígidas. Al jefe se lo denomina Mama Santisima, pero hay otros grados: el "contador", el "maestro de jornada", el *puntaiolo* y el "camorrista". Sus bases se suelen asentar documentalmente.

En cambio, continúa Neuman, en la Cosa Nostra –como se llama en Sicilia– no se encontrarán jamás documentos. Hay una tradición oral inquebrantable. Una especie de memoria histórica. De ese modo, también, un apego a las reglas de las que no pueden apartarse las familias ni los "hombres de honor". Finalmente, la Camorra napolitana no tenía en su origen una estructura vertical y carecía del capo que controle todo. recién con la creación de la Nueva Camorra Organizada (NCO) al mando de Rafael Cutolo pudieron organizarse. Pero en 1981 resurgieron las viejas familias y se produjo una enorme fragmentación y una gran cantidad de muertos. En la tradición italiana, la participación de la mafia en política se sustenta con el apoyo y la financiación a un político de una determinada zona. El segundo paso es el control territorial del lugar. En la Argentina, el poder local que podría establecerse, electoralmente hablando, sería muy pobre. "La mafia –apunta el sociólogo Ricardo Sidicaro– aparece donde el poder estatal es insuficiente para manejar las relaciones entre las personas. Entonces aparece un padrino que les organiza esas relaciones". Y en su versión moderna –agrega–, lo central es que la gran acumulación de patrimonio obtenido ilegalmente genera una ventaja comparativa con las empresas, que están muchos más controladas por sus accionistas y por el propio Estado. Comprar voluntades se convierte entonces en una tarea mucho más sencilla para la mafia que para un empresario, que además tiene un libro contable que completar. "Los negocios como las empresas transnacionales, chocan con la manera de operar de estos otros negocios, donde se mezcla familia, amigos, dinero negro", sostiene.

Sin embargo, advierte que hay ciertos empresarios "que por su historia, sus contactos y su origen son más propensos a utilizar las formas ilegales que otros. Con fortunas recientes, hechas en la especulación acelerada y ligada al poder político", señala.

En Estados Unidos la mafia se hizo fuerte a partir de la Ley Seca de 1920, cuando las distintas bandas organizaron una inmensa estructura clandestina para vender el alcohol prohibido. Aunque subsisten actualmente las formas básicas de la Cosa Nostra local –centrada básicamente en el narcotráfico y el juego–, la modernización también remodeló el perfil del mafioso.

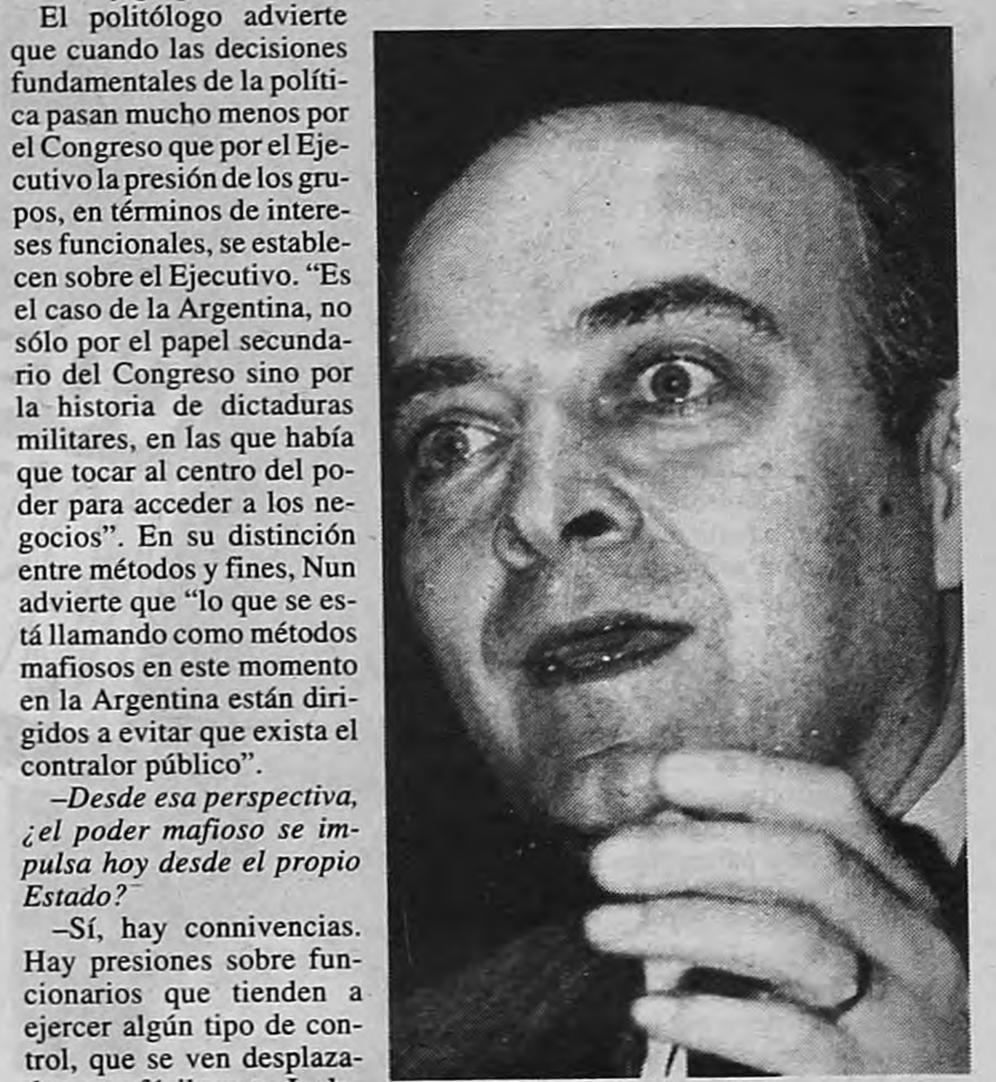
El problema es el control público. Estado Unidos buscó la maneras de ejercerlo: existe allí un registro para ejercer lobby en el Parlamento. "La democracia representativa –explica Nun– está basada en el principio de representación territorial, pero esta forma es sólo un aspecto de la política. Otra parte fundamental es la llamada representación funcional, que tiene que ver con el hecho de cumplir determinadas funciones, centralmente las funciones económicas que la ejercen desde las asociaciones empresarias hacia los sindicatos, pasando por los lobbies y grupos de presión".

El politólogo advierte que cuando las decisiones fundamentales de la política pasan mucho menos por el Congreso que por el Ejecutivo la presión de los grupos, en términos de intereses funcionales, se establecen sobre el Ejecutivo. "Es el caso de la Argentina, no sólo por el papel secundario del Congreso sino por la historia de dictaduras militares, en las que había que tocar al centro del poder para acceder a los negocios". En su distinción entre métodos y fines, Nun advierte que "lo que se está llamando como métodos mafiosos en este momento en la Argentina están dirigidos a evitar que exista el contralor público".

*–Desde esa perspectiva, ¿el poder mafioso se impulsa hoy desde el propio Estado?*

–Sí, hay connivencias. Hay presiones sobre funcionarios que tienden a ejercer algún tipo de control, que se ven desplazados muy fácilmente. Incluso se usó una forma de desplazamiento –muy gratificante a nivel personal– que es el ascenso de gente en la Justicia.

El control público aparece entonces como la única alternativa. "Porque la mafia no es sólo una cuestión de dinero –dice el politólogo Mateo Goretti, del Instituto Di Tella–, sino también el armado de una red de comunicación social fuerte, una *network*. Por eso se han ocupado del juego, y ahora también de las comunicaciones". Una red social al servicio del negocio de las mafias. Aquí, coinciden los estudiosos ese fenómeno aún no se encuentra en su punto irreversible. "Pero nos acercaríamos peligrosamente si hay desinterés ciudadano por este tema", advierte Nun.



Domingo Cavallo.



El ministro Domingo Cavallo aseguró que en la Argentina había grupos mafiosos. Pero, ¿qué define a un grupo mafioso? ¿Cómo ejercen presión y logran inmiscuirse con el grupo de poder hegemónico? ¿Cuáles son las condiciones sociales y políticas de reproducción del crimen organizado? Todas las respuestas elaboradas en torno de la Argentina de fin de siglo.

estrategias del crimen organizado

# CON LA MAFIA

la mafia en política se sustenta con el apoyo y la financiación a un político de una determinada zona. El segundo paso es el control territorial del lugar. En la Argentina, el poder local que podría establecerse, electoralmente hablando, sería muy pobre. "La mafia –apunta el sociólogo Ricardo Sidicaro– aparece donde el poder estatal es insuficiente para manejar las relaciones entre las personas. Entonces aparece un padrino que les organiza esas relaciones". Y en su versión moderna –agrega–, lo central es que la gran acumulación de patrimonio obtenido ilegalmente genera una ventaja comparativa con las empresas, que están muchos más controladas por sus accionistas y por el propio Estado. Comprar voluntades se convierte entonces en una tarea mucho más sencilla para la mafia que para un empresario, que además tiene un libro contable que completar. "Los negocios como las empresas transnacionales, chocan con la manera de operar de estos otros negocios, donde se mezcla familia, amigos, dinero negro", sostiene.

Sin embargo, advierte que hay ciertos empresarios "que por su historia, sus contactos y su origen son más propensos a utilizar las formas ilegales que otros. Con fortunas recientes, hechas en la especulación acelerada y ligada al poder político", señala.

En Estados Unidos la mafia se hizo fuerte a partir de la Ley Seca de 1920, cuando las distintas bandas organizaron una inmensa estructura clandestina para vender el alcohol prohibido. Aunque subsisten actualmente las formas básicas de la Cosa Nostra local –centrada básicamente en el narcotráfico y el juego–, la modernización también remodeló el perfil del mafioso.

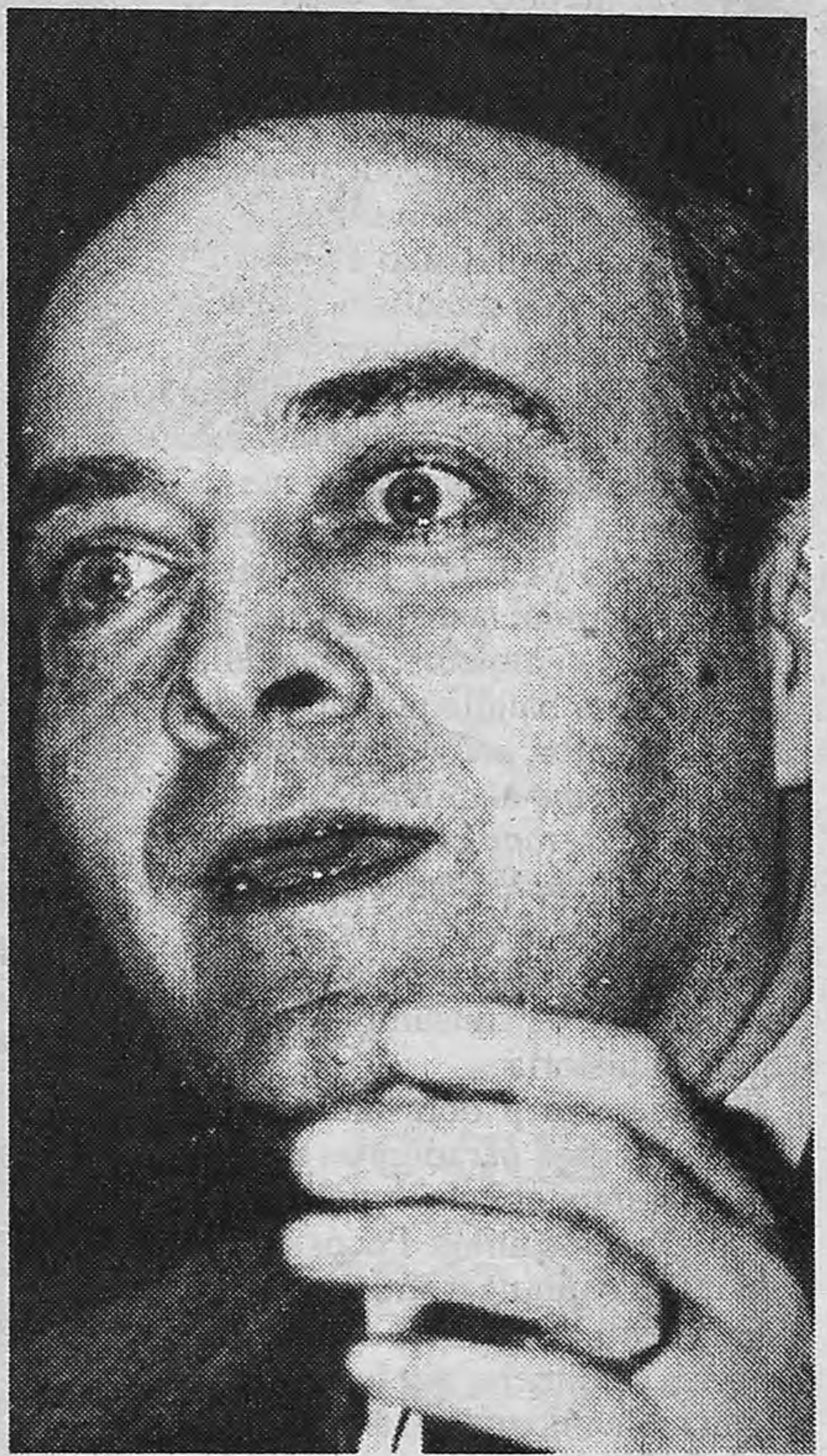
El problema es el control público. Estado Unidos buscó la maneras de ejercerlo: existe allí un registro para ejercer lobby en el Parlamento. "La democracia representativa –explica Nun– está basada en el principio de representación territorial, pero esta forma es sólo un aspecto de la política. Otra parte fundamental es la llamada representación funcional, que tiene que ver con el hecho de cumplir determinadas funciones, centralmente las funciones económicas que la ejercen desde las asociaciones empresarias hacia los sindicatos, pasando por los lobbies y grupos de presión".

El politólogo advierte que cuando las decisiones fundamentales de la política pasan mucho menos por el Congreso que por el Ejecutivo la presión de los grupos, en términos de intereses funcionales, se establecen sobre el Ejecutivo. "Es el caso de la Argentina, no sólo por el papel secundario del Congreso sino por la historia de dictaduras militares, en las que había que tocar al centro del poder para acceder a los negocios". En su distinción entre métodos y fines, Nun advierte que "lo que se está llamando como métodos mafiosos en este momento en la Argentina están dirigidos a evitar que exista el contralor público".

*–Desde esa perspectiva, ¿el poder mafioso se impulsa hoy desde el propio Estado?*

–Sí, hay connivencias. Hay presiones sobre funcionarios que tienden a ejercer algún tipo de control, que se ven desplazados muy fácilmente. Incluso se usó una forma de desplazamiento –muy gratificante a nivel personal– que es el ascenso de gente en la Justicia.

El control público aparece entonces como la única alternativa. "Porque la mafia no es sólo una cuestión de dinero –dice el politólogo Mateo Goretti, del Instituto Di Tella–, sino también el armado de una red de comunicación social fuerte, una *network*. Por eso se han ocupado del juego, y ahora también de las comunicaciones". Una red social al servicio del negocio de las mafias. Aquí, coinciden los estudiosos ese fenómeno aún no se encuentra en su punto irreversible. "Pero nos acercaríamos peligrosamente si hay desinterés ciudadano por este tema", advierte Nun.


Domingo Cavallo.

**Opinión** (Por Mario Wainfeld)

# PLATA LIMPIA, NEGOCIOS SUCIOS

**Domingo Cavallo habló de mafia. El ministro estudió en Harvard: no es lógico dudar de la precisión de su lenguaje. Quiso decir mafia; mafia que controla parte del negocio del correo y anhela monopolizarlo. No es una acusación banal.**

En un país de reacciones atemperadas nadie se suicidó. Ni mató a nadie. Ni renunció a nada. Pero "los mercados" (siempre temperamentales) se inquietaron; las acciones cayeron. Hubo acusaciones severas entre integrantes del oficialismo. Para la Argentina actual –cuya tolerancia transita entre la abulia y la complicidad– es un escándalo.

El ministro convence. La opinión pública coincide: las mafias no deben meter sus sucias manos en los servicios públicos. Quedan pendientes algunos interrogantes. ¿Quiénes pueden meter sus manos? ¿Quiénes las tienen limpias? ¿Qué diferencia a las mafias de otros actores en el capitalismo salvaje?

El actual capitalismo es hijo del derrumbe de los socialismos reales. La Guerra Fría no la ganaron la NASA ni la CIA. Más bien la ganó McDonald's que, sobradamente, merece la boca de expendio que tiene como símbolo y premio en la Plaza Roja. La URSS y EE.UU. compitieron por quien producía mejor –es un decir– acero y caramelos. El capitalismo ganó esa batalla porque produjo más y mejor, pero especialmente *porque dominó el deseo de mujeres y hombres de todo el planeta: todos desean caramelos, gaseosas, TV color, compacts, remeras de la NBA*. El fin de la historia es la etapa en que el deseo de consumir es el motor de la historia.

Democracia y libre mercado se imponen como paradigmas universales. Casi todos celebramos o –como poco– asentimos. Pocos enfatizan que hay algunas incompatibilidades entre ambos. La democracia prioriza el número: por lo menos en algún momento todos valen uno. En sociedades desiguales eso significa a veces mayor poder para los que menos tienen. En el mercado no es igual: cada uno vale sólo por lo que tiene. El que no tiene vale cero. La democracia exige para su perfeccionamiento equidad y planificación. El mercado no tiene por fin equiparar oportunidades y soslaya la planificación. O hilando más fino: sólo los muy poderosos planifican a largo plazo. La justicia, en general, no es problema que concierna al mercado.

**COSA NOSTRA**

Hablando de la Argentina en especial. El poder económico (basta de usar el eufemismo "mercado") no es neutral en el funcionamiento democrático. Los dueños del dinero son también los del prestigio, incuestionados modelos de vida, generadores de deseo ajeno (veáse la revista *Caras*). Son socios privilegiados del Estado y de la clase gobernante. Comparten ágapes con el Presidente. Famosos comunicadores les hacen de vocero.

Esa bella gente vota como todo el mundo. Pero, además, puede dar "golpes de mercado" y voltear ministros o mostrar que los mercados (los mercados son ellos) están nerviosos apoyando a Cavallo en su lucha contra la mafia. Son poderes extrademocráticos. ¿Antidemocráticos?

Elliot Ness Cavallo embiste contra la mafia, el dinero mal habido y su prepotencia. ¿Está en contra? ¿O sólo se opone a la prepotencia de *cierto* dinero? ¿A cierta prepotencia?

¿Es sólo inmoral el *abuso* de la riqueza (el soborno o la coima)? ¿Es neutro éticamente su *uso* normal y cotidiano? ¿Es neutral el poder de los sponsors de la Fundación Mediterránea? ¿Son morales las hipergananancias de empresas no mafiosas que controlan monopolios públicos con clientela cautiva? ¿Es ético que el embajador de EE.UU. interfiera en todas las decisiones económicas, aún en la lucha contra la mafia? La corrupción en un capitalismo, digamos, fervoroso como el nuestro, ¿es una patología curable o un síntoma de un mal mayor que concierne (con perdón de la palabra) al sistema mismo? La presión constante y descarada de los poderes económicos no es delito. ¿No es una inmoralidad y un atentado a la democracia? Considerar que sólo los delitos son inmoralidades, faltas, pecados, conductas despreciables, es un argumento leguleyo (usual en el oficialismo) que una sociedad digna no debiera admitir. Cavalieri sobornando torpemente es vituperado por la opinión general. ¿Lo son quienes usan el dinero con mejores modales, en blanco, lejos de las cámaras?

No se trata de equiparar recoger basura con llevar merca en camiones de correo. Sí de resaltar que son menos tajantes de lo que quiere plantearse las diferencias entre: a) mafias con poder económico que financian (y condicionan) a dirigentes políticos, que hacen lobby, que están sospechadas de sobornar legisladores y periodistas, y b) grupos económicos decentes que financian (y condicionan) a dirigentes políticos, que hacen lobby, que están sospechados de sobornar a legisladores y periodistas. Que evaden impuestos. Y que ayer nomás apoyaron el genocidio porque les fastidiaban la movilización social y el control de precios.

No se trata tampoco de negar que los grupos económicos cumplen algunas funciones beneficiosas. Pero deben contrapesarse con los costos que generan y los daños que causan. Las nefastas mafias han cumplido –en muchas latitudes– funciones abandonadas por el Estado. El narco vertebra la economía de buena parte de Bolivia y Colombia. Genera importante porción de su PBI, da trabajo. No hay que hacerles un monumento. Quienes suplen al Estado prófugo no tienen necesariamente como fin el bien común.

Claro que mafia y gran capital no son lo mismo. Pero a menudo obran parecido. No todos los negocios sucios son delitos. Pero todos los negocios sucios, los que producen ganancias usurarias y el abuso de poder entorpecen y vician a la democracia. Aunque se banquen con plata limpia.

## Toma dijo que Cavallo lo presionó con la DGI

# EL VENTILADOR

**En memoria de viejos tiempos o en función de los nuevos, el titular de la Comisión de Defensa de la Cámara de Diputados, Miguel Angel Toma, reivindicó ayer a sus viejos referentes dentro del peronismo, José Luis Manzano y Carlos Grosso, y llegó incluso a sugerir que el primero tuvo que renunciar al Ministerio del Interior por su enfrentamiento con Alfredo Yabrán. Al mismo tiempo, acusó a Domingo Cavallo de haberle enviado inspectores de la DGI para presionarlo políticamente. Como colofón, criticó con moderación al presidente Carlos Menem por su reivindicación de la represión ilegal de la dictadura militar.**

En un día inusual, Toma no se privó de nada. En el programa "Ruleta Rusa" de VCC, el legislador reivindicó a Manzano como a "uno de los más duros enemigos en las cuestiones del narcotráfico, la cuestión de los grupos que podrían estar jugando a lavar narcodólares" y observó que "se está volviendo a repetir este debate", en alusión al enfrentamiento entre Cavallo y Yabrán por la privatización del servicio postal.

"Yo no sé qué dirá el tiempo sobre la renuncia de algunas personas que, por no aceptar ni ser desleales con algunos principios, o la tentación que supone confrontar o no con este tipo de grupos de tanto poder económico, si luego se termina pagando cara la osadía de ser coherentes", arrancó, enigmático, Toma, para después aclarar: "Hablo sobre lo que pasa con el correo y lo que se deriva de eso".

"No voy a negar mi profundo respeto intelectual por Manzano, no voy a negar el afecto y la amistad –se entusiasmó–. Como no voy a negar la amistad personal que me unió durante tantos años de militancia con Carlos Grosso, que son aparentemente las figuras que hoy se utilizan como paradigmas de la corrupción. Tengo un profundo respeto por ellos y sé positivamente que no son hombres corruptos, que a veces pagan los platos rotos de situaciones históricas."

En cambio, cuestionó abiertamente a Cavallo, con quien admitió un "enorme entredicho" por su "planteo de crear la Secretaría de Seguridad Interior, a lo que me opuse terminantemente". Toma dijo que, "casualmente, después de ese debate tuve una (inspección) integral de la DGI".

–¿Usted quiso decir que de alguna manera Cavallo utiliza a la DGI para mandarle los sabuesos a sus adversarios u ocasionales opositores? –le preguntó la periodista Nancy Pazos.

–No, yo sólo digo que fue una coincidencia –respondió Toma con una sonrisa.

Toma tampoco se ahorró una pequeña crítica al presidente Menem por su reivindicación de la represión ilegal. "Las palabras de Menem no fueron muy felices, pero tampoco puede decirse que el Presidente haya reivindicado la guerra sucia, ni mucho menos", dijo.

Cuando le sugirieron que definiera al ex jefe montonero Rodolfo Galimberti y al ex líder carapintada Aldo Rico, Toma sugirió provocativamente que "también yo podría haber sido Galimberti", porque "es uno de los tantos hombres de mi generación que eligió el camino equivocado para su militancia política". En cuanto a Rico, observó que también "es un equivocado", pero deslizó con ironía que "no sé si se equivocó cuando eligió la profesión o se dedicó a la política".

En el mismo día de furia, pero ante otros medios de prensa, Toma cuestionó la decisión del Pentágono de haber rechazado el avión Pampa 2000 (ver página 11) y sugirió que se tomaran represalias mediante la no aprobación de algunas leyes que interesan a Estados Unidos. Entre ellas, está la ley de patentes y la ley de privatización del servicio postal.

En un día inesperadamente locuaz, el titular de la Comisión de Defensa de Diputados, Miguel Angel Toma (PJ), reivindicó al ex ministro del Interior José Luis Manzano –cuya renuncia vinculó con sus enfrentamientos con Alfredo Yabrán– y al ex intendente Carlos Grosso, y atacó al ministro de Economía, Domingo Cavallo, al que acusó de presionarlo con la DGI.



Adriana Lestido

**El diputado peronista Miguel Angel Toma defendió a Manzano.**
*"Yo también podría haber sido Galimberti", se autodefinió.*



# UN RELEVO QUE HUELE A PETROLEO

**Mario Cámpora se va de Londres.**
*El tema Malvinas lo enfrentó con Guido Di Tella.*

El embajador argentino en Inglaterra, Mario Cámpora, abandona Londres en desacuerdo con la política del canciller Guido Di Tella para Malvinas y con los elogios de la reina Isabel II en los oídos. La Operación Seducción de Di Tella, que tendrá a Rogelio Pfirter como nuevo representante en la capital británica, atravesará un capítulo importante en los próximos meses, cuando se negocien las formas jurídicas bajo las cuales se iniciará la exploración y explotación petroleras del archipiélago, lo que podría derivar en nuevas concesiones argentinas a Inglaterra.

*(Por Miguel Bonasso, desde Londres)* **En pocas semanas, la mansión de Belgrave Square 49, residencia del embajador argentino ante el Reino Unido, cambiará de habitantes. El relevo, que huele a petróleo, va más allá de una simple polémica entre un embajador y su canciller y encierra el peligro cierto de que la Argentina sufra un nuevo retroceso estratégico en su lucha secular por recuperar las Malvinas y asegurar su presencia en el Atlántico Sur. Este viernes, el embajador Mario Cámpora, relevado por sus diferencias con la Operación Seducción del canciller Guido Di Tella, se despidió de la reina Isabel II. La audiencia, que se prolongó durante unos quince minutos, excedió el marco del protocolo para asumir un significado más trascendente. En esa entrevista, así como en otras cenas y almuerzos de despedida, el embajador saliente debe haber comprobado –con satisfacción, o a modo de consuelo por su desconsiderado relevo– que su gestión de cuatro años y medio en el Reino Unido ha sido valorada en las más altas esferas del poder local. Hay respeto en la realeza y el gobierno ante un diplomático que no ocultó su intransigencia en relación con el tema Malvinas, sin dejar por eso de trabajar para mejorar sustancialmente las relaciones bilaterales.**

En cambio, suspiraron aliviados esos cuadros intermedios del Foreign Office que han debido lidiar durante años con un embajador "difícil", que no sólo trabajó junto al senador Eduardo Menem para incluir la reivindicación de la soberanía de las islas en la Constitución, sino que luchó hasta lograr que los acuerdos sobre pesca en el Atlántico Sur se revisen una vez por año, en contra del criterio británico, que aspiraba a prorrogar el convenio por un tiempo indefinido.

Di Tella, vencedor en Buenos Aires, parece debilitarse en Londres. Su "charme operation" –lo ha recordado el prestigioso *Financial Times*– sigue llamándose "the bribe" (el soborno, la coima) en los medios locales y no logra –pese a las cifras siderales que se manejan– que los kelpers se avengan a entablar relaciones carnales con nuestro país. Esta semana –como lo informó oportunamente **Página/12**– el señor Robert Worcester, presidente de Mori, la empresa que hizo la encuesta en las islas, salió a contradecir la euforia del seductor, asegurando que sólo el 4 por ciento de los isleños consultados estaba dispuesto a discutir con la Argentina el tema de la soberanía.

## Pfirter y lo posible

Esta es la corriente que deberá remontar Rogelio Pfirter, el sucesor de Cámpora. Pfirter es un diplomático hábil, identificado con la línea del ministro, a quien ha venido sirviendo –hasta su nueva designación– como subsecretario de Política Exterior de la Cancillería. También es un especialista en misiones imposibles: en 1982, cuando estalló la guerra de Malvinas, integraba la legación argentina en Londres y le tocó quedarse para apagar la luz. Arrollado por los catastróficos resultados de esa política que Di Tella llamó "heroica" en un artículo de *La Prensa*, Pfirter habría caído en la concepción opuesta, más afín a su temperamento prooccidental: el "realismo" y el "posibilismo" más absolutos.

El realismo consiste, en este caso, en aceptar la tesis básica del Reino Unido, según la cual los isleños deben determinar –finalmente– cuál es el pabellón que habrá de ondear sobre el archipiélago. Una posición que contradice la línea histórica seguida por nuestro país, que es la "territorial". Es decir: la reclamación de un territorio que legítimamente nos pertenece como herencia de España y que nos fue arrebatado, en forma ilegal y violenta, por los ingleses.

## Como sacar petróleo

La línea "posibilista" podría llevar al gobierno argentino a cometer nuevos errores estratégicos, colindantes con la entrega, en las negociaciones sobre el petróleo con el Reino Unido que deberían reanudarse en febrero del año próximo. El último encuentro se llevó a cabo en octubre pasado y terminó –como todos los cónclaves celebrados desde 1992– en un rotundo fracaso.

Este año, como se sabe, el Reino Unido convocará a licitación a las compañías petroleras interesadas en tareas de exploración y explotación, en la plataforma submarina cercana a las islas. Empresas argentinas y empresas que operan en la Argentina, han manifestado su interés por ser de la partida. Algunas, incluso, han contribuido a financiar la famosa encuesta de Mori, que Di Tella hizo suya, en un primer momento, antes de que los encuestadores les tradujeran el real significado de las respuestas. De más está decir que estas corporaciones no están muy preocupadas por quién detenta la soberanía en el archipiélago, sino por la existencia de un marco jurídico estable que asegure su participación continuada en el negocio.

Muy influido por esa visión mercantil, ajena al interés estratégico de la Argentina, el Palacio San Martín intenta la cuadratura del círculo: el establecimiento conjunto con el Reino Unido de un status jurídico sui géneris, que asocie a dos países que se disputan el archipiélago en una explotación común de los recursos.

Esta no deja de ser una ilusión que favorece los avances concretos de Gran Bretaña en esta materia. Los ingleses llaman a licitación, los ingleses ponen las condiciones y los ingleses tendrán los beneficios fiscales (a compartir con los kelpers) si la explotación en el área llega a resultar exitosa.

Lejos de afirmarse en la política del hecho consumado, como hizo con la pesca, nuestro país ha retrocedido en el tema petrolero, retirando del Plan Argentina los bloques a licitar en el mar continental, en la zona donde se entremezclan nuestras doscientas millas con las que se cuentan desde las islas. Este repliegue, efectuado ante un pedido del Reino Unido, fue una de las tantas concesiones que hizo el gobierno de Menem sin lograr nada a cambio. Si la Argentina hubiera licitado esos bloques, ahora contaría –por ejemplo– con valiosa información geológica sobre las reservas estimadas en el área. Y estaría en mejores condiciones para negociar. Porque conviene subrayarlo: si las reuniones bilaterales sobre el tema petrolero han fracasado, es porque no existe un real interés de los británicos por discutir el tema con los argentinos.

## Calamar en su tinta

Las reuniones sobre pesca –por el contrario– han tenido éxito por la razón opuesta: verdaderamente pragmáticos y realistas, a los ingleses les interesa que la Argentina limite su captura de calamar; el mismo recurso "móvil" que se pesca en aguas cercanas a Malvinas. Y les interesa para preservar el recurso, pero también para no tirar abajo el precio del sabroso marisco.

En un reciente artículo para *Clarín*, el embajador Cámpora recordaba que la Argentina limitó su captura para no vulnerar el precio internacional, sin obtener nada por esa concesión. No ha sido el único gesto gratuito: nuestro país permite que los vuelos que unen a las Malvinas con Uruguay y Chile atraviesen el espacio aéreo nacional, sin exigir a cambio que se hagan escalas en aeropuertos argentinos. Y ofrece cientos de miles de dólares a cada uno de esos isleños, que siguen prohibiendo a los argentinos el ingreso a las islas.

Nombrado por Di Tella para afirmar la ortodoxia, el nuevo embajador Pfirter se verá obligado a poner su solvencia técnica al servicio de una política que acaba de medir su fracaso en la encuesta entre los isleños.

Pero nada tendrá consecuencias graves para los responsables, porque la oposición está preocupada por sus internas, el Congreso no parece considerar el tema de Malvinas como una cuestión estratégica y la sociedad es como algunos encuestados: no sabe, no contesta.

## Ultima gestión por el Pampa en EE.UU.

# EL PAJARO CANTA HASTA MORIR

El gobierno argentino hará una última gestión el próximo martes ante la comisión del Pentágono que rechazó el Pampa 2000. La expectativa es que, aunque se mantenga la negativa, se emita un informe que deje bien parado al avión.

**El gobierno nacional no se resigna a admitir públicamente la derrota en la batalla del Pampa 2000. El ministro de Defensa, Oscar Camilión, anunció ayer que "al gobierno norteamericano se le pidió la revisión" de la sentencia adversa a la máquina que la Fuerza Aérea pretende vender a los militares de Estados Unidos como avión de entrenamiento.**

"Sólo ha habido una primera opinión de un panel de análisis de la Fuerza Aérea norteamericana, que consideró que, atentas las características técnicas del Pampa, algunas maniobras resultaban complejas como entrenador primario", aseguró Camilión.

Sin embargo, un vocero del Pentágono indicó hace apenas un par de días que ya el 22 de noviembre pasado la Fuerza Aérea norteamericana había comunicado a la empresa Vought Aircraft –empresa que participa en la licitación con el Pampa– que el avión quedaba descartado en el proceso de selección.

El ministro de Defensa aceptó que "hace 10 días hubo una información sobre los problemas y luego se hizo una gestión ante el secretario de Defensa norteamericano, William Perry", quien visitó Buenos Aires dos semanas atrás. El martes próximo, en Dayton –agregó–, el comodoro Alberto Iannarello y representantes de Vought "van a dialogar con el panel de adjucaciones de la Fuerza Aérea norteamericana para evacuar las objeciones técnicas planteadas".

En ese sentido, aclaró que el gobierno nacional "siempre pensó que el Pampa no es un entrenador primario, sino un avión de entrenamiento de avanzada para pilotos que volarán aviones supersónicos o del tipo del A4MSkyhawk, como los que ha comprado la Argentina". La expectativa de Defensa es que la comisión de Dayton emita un informe laudatorio sobre el avión, aunque mantenga la negativa.

Camilión evitó opinar sobre la posibilidad de que el rechazo del Pampa fuera resultado de presiones de la empresa Cessna, competidora de la Vought por el contrato. "En licitaciones sobre productos destinados al Pentágono –observó, con todo–, siempre hay un gran esfuerzo de lobby."

## Di Stefano, OCA y el mercado

El titular de la Comisión Episcopal de Pastoral Social, monseñor Italo Di Stefano, criticó la política económica oficial por la desocupación y advirtió que "el libre mercado tiene sus picardías", porque "las empresas en países en vías de desarrollo son marcadamente débiles, sobre todo frente a muchas otras que operan desde importantes centros financieros". Entre los ejecutivos –y funcionarios nacionales– que escuchaban a Di Stefano en las Jornadas Deliberativas sobre Empresa y Promoción Familiar en Paraná (Entre Ríos), se destacaba el titular de OCA, Néstor Pozzoli, enfrentado directamente con el ministro de Economía, Domingo Cavallo, por la privatización del servicio postal, codiciado por la firma norteamericana Federal Express. "La Iglesia es escuchada, porque todos somos escuchados, pero de ahí a que se ponga en práctica aquello que denunciamos hay un tramo", se quejó Di Stefano.








# NOS MIRA

Para contar con un diagnóstico a partir del cual definir una eventual nueva política hacia los países de las Américas, Canadá efectuó una serie de consultas regionales con personalidades del Norte, Centro y Sur de América y del Caribe. En una de ellas, realizada esta semana en Santiago de Chile, participaron el secretario ejecutivo de la Cepal, Gert Rosenthal, el ex ministro de Hacienda y actual presidente del partido Demócrata cristiano de Chile, Alejandro Foxley, la diputada Mariana Aylwin, el ex ministro venezolano Carlos Blanco y el columnista de este diario Horacio Verbitsky. Son ostensibles las diferencias con las prioridades fijadas por Washington en la agenda para la cumbre de Miami.

Canadá estuvo siempre más atenta hacia los procesos europeos, africanos y asiáticos, en buena medida por razones culturales. Pero también porque sintió la presencia estadounidense como una barrera no sólo física interpuesta entre el país más septentrional de América del Norte y las naciones de América Latina y el Caribe. Su vinculación con la Organización de Estados Americanos y su integración al tratado de libre comercio con Estados Unidos y México fueron formas de acercamiento a la región. Pero ahora se trata de mirar más al sur y con mayor detenimiento.

Como primer paso, la Agencia canadiense para el desarrollo internacional, un organismo autónomo que depende del ministerio de Relaciones exteriores, se propuso establecer escenarios posibles para los próximos diez años. Adaptó para ello un método que desde hace una década aplica la empresa transnacional petrolera Shell para su planeamiento estratégico, y bajo la denominación de "Un hemisferio en transición" organizó una serie de consultas regionales encaminadas a establecer el "Marco para una política de desarrollo de las Américas". Las consultas se llevaron a cabo en Washington, San José de Costa Rica, Santiago de Chile y Barbados, de modo de cubrir Norte, Centro y Sur América y el Caribe. En cada caso se remitieron cuestionarios con preguntas muy genéricas a una docena de personalidades de cada región, quienes tuvieron un mes para contestar. La Agencia canadiense elaboró una síntesis ordenada por grandes temas, que fueron sometidos luego al debate entre los participantes. El proceso culminará el mes próximo en Quito, Ecuador, donde los canadienses tratarán de compaginar con las conclusiones de las cuatro consultas un escenario probable a partir del cual podrán formular sus políticas.

La selección de los invitados procuró una amplia representatividad tanto por países como por actividades y posiciones políticas e ideológicas, y la Agencia canadiense advirtió que no se trataba de buscar un consenso entre los asistentes, sino de que cada uno expusiera sus opiniones en la forma más franca posible. De la amplitud del espectro convocado da cuenta la intervención en la consulta centroamericana de la dirigente indígena guatemalteca Rigoberta Menchú, premio Nobel de la Paz, y del general Gramajo, quien desempeñaba altas funciones en las fuerzas armadas cuando la familia Menchú fue masacrada. Los diálogos entre ambos fueron tensos, pero respetuosos, y cuando otro asistente hizo una referencia agresiva aGramajo, Rigoberta Menchú lo interrumpió: "El militarismo es un problema complejo y no la culpa de un general".

El moderador de la consulta de Santiago, que se realizó esta semana en la sede de la Comisión Económica de las Naciones Unidas para América Latina y el Caribe (Cepal) fue el decano de la Facultad de Ciencias sociales de la Universidad de Calgary, en la provincia de Alberta, Stephen Randall, un especialista en América Latina autor de varios libros sobre la región. Otros participantes fueron el sacerdote jesuita y especialista en educación Patricio Cariola; el Director nacional de Estupefacientes del gobierno de Colombia, Gabriel de Vega; la presidenta de la Fundación Futuro Latinoamericano de Ecuador, Yolanda Kakabadse; el consultor internacional boliviano Roberto Jordán Pando, el director de Technoplan, Tecnología y Planeamiento, de San Pablo, Diomedes Christodoulou; y el investigador para el desarrollo Francisco Sagasti, del Perú. También presentó un informe acerca de la visión chilena sobre la situación del desarrollo en Sudamérica el ex ministro de Hacienda del gobierno de la Concertación y actual presidente del gobernante partido Demócrata cristiano, Alejandro Foxley. Con cifras sobre crecimiento del producto bruto interno, control de la inflación, déficit fiscal, deuda externa, comercio exterior, competitividad, salarios y desarrollo social en América Latina, Foxley señaló la cuestión de la equidad como el desafío principal para los países que han dejado atrás la década perdida.

Tanto las respuestas de cada participante a las preguntas iniciales como las intervenciones durante la consulta son confidenciales, no así la síntesis de los cuestionarios contestados, que se publica a continuación.

## Introducción

La región es muy diversa, con diferencias significativas entre países y dentro de cada uno de ellos. A pesar de esto, se percibe como un común desafío crucial la reducción de la pobreza y de las desigualdades. Si estas cuestiones no fueran enfrentadas en forma adecuada, su impacto podría hacer descarrilar el proceso de ajuste en el que los países de la región se han comprometido hace ya muchos años.

**1. La integración social**

Todos los países de la región presentan una polarización económica y social resultante en la marginación económica de un gran segmento de la sociedad. Este es el caso, especialmente, de los desocupados, de las minorías indígenas y de los integrantes del sector informal. Esto plantea las cuestiones morales de la dignidad y de la justicia, pero también la del masivo despilfarro de capital humano necesario para un crecimiento económico continuado. Es preciso enfrentar la pobreza ya, o la región podría cubrirse pronto de fortalezas –donde los ricos buscarían refugio-, epidemias y regímenes autoritarios. El separatismo podría amenazar a algunos de los grandes países, y los más pequeños se tornarían vulnerables frente a los carteles internacionales de la droga.

La violencia urbana, el consumo de estupefacientes, el terrorismo, los hogares con jefatura femenina, el embarazo de adolescentes son consecuencia de la crisis económica, pero también de una crisis cultural y de valores. El impacto de la tradicional y todavía prevaleciente cultura de rapiña de las elites y la globalización cultural han generado individualismo, consumismo y un debilitamiento general de las identidades colectivas.

Se necesita en forma urgente tanto de la capacitación científica y técnica como de la educación básica y de una ética social, para la creación significativa de empleos y recrear una cultura de la solidaridad y de responsabilidad colectiva para el desarrollo.

**2. Crecimiento económico**

La región todavía está en transición entre un modelo económico tradicional, relativamente cerrado y centrado en el Estado, y otro nuevo, más abierto, liberal y basado en el sector privado. Por ahora coexisten elementos de uno y otro. El nuevo modelo ha sido definido y aplicado de varias formas en la región. Sin embargo, a menudo fue impuesto desde afuera y se hicieron pocos esfuerzos por adaptarlo a las particularidades de cada país.

Desde hace algunos años se aplican programas de ajuste macroeconómico que están dando resultados en algunos países, como se constata por el crecimiento, el aumento de las exportaciones y el descenso de la inflación. Sin embargo, ha llegado el momento de consolidar a largo plazo estos ajustes vinculando las políticas macroeconómicas con iniciativas microeconómicas y sectoriales. El acento en la equidad es especialmente importante, ya que la inestabilidad social podría retrotraer a la región al populismo y la intervención estatal. El próximo paso en el proceso de ajuste debe darse en la perspectiva del desarrollo sustentable, para lo cual, luego de años de retórica, la región debe actuar ya. El conjunto de la sociedad debe participar en este esfuerzo y deben fortalecerse la conciencia y la preservación de lo público.

Las reformas microeconómicas son necesarias porque la capacidad de ahorro y la formación de capital son bajas y el acceso del sector privado al capital es limitado. Como consecuencia, la región aún es muy dependiente del capital externo. El sector privado ocupa un espacio creciente, pero necesita mejor acceso a la tecnología. También se requiere el desarrollo de una capacidad autóctona para la innovación tecnológica. Debe proseguirse con la privatización de las empresas estatales, pero evitando la formación de oligopolios y monopolios privados. Los sectores público y privado tienen un rol decisivo a jugar en el desarrollo del capital humano y en la reconstrucción y desarrollo de la infraestructura.

Los países de la región han reconocido la importancia del libre comercio y actuado en consecuencia al abrir sus mercados a los productos extranjeros. Sin embargo, se advierte que ahora corresponde que los países desarrollados hagan lo mismo.

**3. El ejercicio del poder**

Para que el ajuste sea exitoso en el largo plazo se necesita un aparato estatal más eficiente y democrático. Hacen falta mayor democratización, más participación y movilización social. Debe procurarse la descentralización, pese a los obstáculos que hasta cierto punto interpone la limitada capacidad administrativa de los gobiernos locales y regionales. Deben concebirse estrategias políticas y comunicacionales que aseguren una mayor deocratización.

Para asegurar la estabilidad política es decisivo un auténtico progreso en materia de reducción de la pobreza. Una vez más, la educación y la salud son la clave. Algunos también mencionan la necesidad de cambios en los sistemas judiciales y electorales. El poder de los militares debería reducirse aún más y no deberían intervenir en tareas de seguridad interior y control social.

Se percibe una estrecha relación entre la violencia urbana y los narcóticos. Un modo de luchar con la violencia asociada al tráfico podría ser la legalización del consumo de drogas a nivel regional. Algunos consideran el consumo de drogas principalmente como un asunto de salud pública y no de seguridad.

**4. Integración regional**

La integración plantea dos dilemas básicos:

1. Los países ¿deberían integrarse primero a nivel regional o hemisférico? y

2. en el caso del Nafta, ¿deberían negociar su acceso en forma bilateral o colectiva? También podría considerarse un enfoque regional al desarrollo de la infraestructura, que utilice argumentos geoeconómicos en vez de los tradicionales geopolíticos. Debe evaluarse la conveniencia relativa de enfrentar la reducción o eliminación de la pobreza a nivel nacional, regional o internacional. En forma más general, es precisa la confianza mutua y una mejor comunicación entre los países de la región.

MASSACCESI YA FORMÓ SU EQUIPO ECONÓMICO, DENTRO DEL CUAL FIGURA EL EX-FUNCIONARIO JOSÉ LUIS MACHINEA, EL MISMO QUE HACE SIETE AÑOS DENUNCIÓ EL "SHOW DE BONOS"

ASÍ ES

¿Y AHORA QUIERE VOLVER A LA FUNCIÓN PÚBLICA?

Y... EL SHOW DEBE CONTINUAR

UCR

RUDY · DANIEL PAZ




(*Por Horacio Verbitsky*) Para el gobierno nacional la victoria de Horacio Massaccesi sobre Federico Storani aleja el peligro de una coalición con los partidarios de Chacho Alvarez y José Octavio Bordón en la primera ronda electoral de 1995 y abre perspectivas para continuar los acuerdos iniciados con el Pacto de Olivos hace un año. Pero la contundencia de las cifras por las que se impuso, superiores a todo lo que se había previsto, también implica el riesgo del surgimiento de una figura tan desprejuiciada y temeraria como el propio Menem y con el encanto de lo nuevo y poco conocido. No hará falta mucho tiempo para saber si el gobernador de Río Negro se acomodará al rol que le reservan en sus estrategias respectivas Raúl Alfonsín y Eduardo Angeloz o si, por el contrario, intentará brillar con luz propia, convirtiendo el recambio generacional en una realidad irreversible. Si de él dependiera, daría vuelta la Unión cívica radical como un guante, como Menem hizo con el justicialismo.

## El espejo

En estas páginas se advirtió el 14 de julio de 1991 que luego de asaltar el tesoro regional del Banco Central en su provincia, se abría para Massaccesi un futuro político nacional. Algunos párrafos de esa nota titulada "El espejo", pueden releerse ahora sin enmiendas:

"La administración de la provincia cobró sus sueldos el sábado 6 por la tarde. Cuando el gobierno nacional terminó de espabilarse y Cavallo exigió la devolución de los fondos, Massaccesi respondió que tendría que sacárselo de los bolsillos a los agentes públicos. Ahí comenzó el debate político, económico y jurídico, pero sobre un hecho consumado, con el que Massaccesi le devolvió a Menem su imagen en el espejo. Con su grito de Tarzán, y tan desnudo como él, el desconocido Massaccesi saltó al primer plano de la escena política nacional. Gestos tan fabulosos como el suyo fueron los del general más joven del ejército español que en 1936 sublevó una unidad de moros contra la República; de un senador peruano, con el vulgar apellido García, quien descendió de su banca, avanzó hacia el estrado en el que exponía

Página/12, el país a diario", editado en Buenos Aires, República Argentina, de martes a domingo por Editorial "La Página S.A." Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203/7204/7206/7208/7209/2322/2323/2324. Publicidad:Belgrano 677. Tel. 343-8930/36.

Página/12

Impresión: Talleres Gráficos Comforti S.A., Av. Patricios 1941, Capital Federal, Color Papel Impresiones S.A., Erézcano 3158, Capital. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 334-7203/7204/7206/7208/7209. Servicios de NA, TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", "The New York Times Magazine", "Interview", Prensa Latina, Reuter y ALASEI.

## La peronización es el principal recurso del marketing electoral para 1995

# TODOS QUE SON

**La derrota de Storani aleja para el gobierno el riesgo de una coalición antimenemista en la primera vuelta. Pero las cifras de la victoria de Massaccesi sugieren el posible surgimiento de una figura tan desprejuiciada y temeraria como el propio Menem y con el encanto de lo nuevo y poco conocido. Si la estabilidad hubiera sido conseguida por un presidente radical, el electorado hubiera podido inclinarse hacia el peronismo, con la ilusión (basada en la historia) de un mejor reparto. Pero con la estabilidad como bandera de un gobierno justicialista, las razones para probar otra cosa son más tenues. La incógnita son Alvarez y Bordón, quienes en ese sentido despiertan mayor expectativa que la Ucr.**

el primer ministro Manuel Ulloa, y con su metro noventa de estatura refutó cara a cara las afirmaciones ministeriales: de Arturo Frondizi cuando en junio de 1955 dijo un discurso opositor al peronismo por la radio oficial; del abogado cubano Fidel Castro Ruz cuando subió a la sierra. El gallego Alfonsín advirtió en el desplante de Massaccesi la materia misteriosa de los liderazgos hispanoamericanos, por más que su tono haya sido jocoso, cuando dijo `ahora tenemos otro candidato presidencial para el '95'".

El subtítulo que precedía aquellas líneas decía "Nace una estrella". Pero allí también se señalaba un costado oscuro que con alta probabilidad será iluminado por sus contrincantes durante la campaña proselitista:

"La presentación de Massaccesi como un Robin Hood no es aceptada por quienes han seguido con atención el desenvolvimiento del Banco de la Provincia y sus vasos comunicantes con el tesoro provincial, que Cavallo se propone yugular. A lo sumo lo describen igual que Robin, como un personaje de antifaz." Describía luego los negocios de la familia y de los socios políticos del gobernador, mediante la creación de empresas fantasmas (una con 200 dólares de capital y sede en Montevideo, otra con 100 australes y domicilio inexistente en Buenos Aires), que adquirían y revendían firmas en dificultades, como la productora y exportadora de fruta seca, pulpa y jugos Toddy, la fabricante de maquinaria pesada Crysba, y la pesquera Galmes, para las que gestionaban créditos y avales del Banco de Río Negro, por decenas de millones de dólares. Crysba fue la única persiana que Alfonsín levantó en la Patagonia, en un acto jubiloso de su último año de gloria, 1987. Las carpetas de las empresas en problemas fueron transferidas a la sucursal Buenos Aires, y de los 800.000 millones de australes prestados durante la gestión de Massaccesi, sólo 350.000 lo fueron en Río Negro, y el resto en Buenos Aires. Quien parece más comprometido en estas operaciones es el ex ministro de Hacienda y ex presidente del banco provincial, Edgar Massaccesi, primo hermano del gobernador.

> **El marketing electoral de Menem y Duhalde incluye la marcha "Los muchachos peronistas". Alvarez y Bordón provienen del peronismo. Y Massaccesi anunció que se propone peronizar al radicalismo, recurriendo a las mismas armas que emplea Menem.**

"Es un hombre capaz, que tenía un gran porvenir en el mundo de la política y que quizás por esta medida apresurada se vea un tanto oscurecido o frustrado", fue la primera opinión de Menem, quien lo consideró un buen muchacho mal asesorado.

Con la misma suficiencia pensaba Alfonsín de Menem, a quien apoyó en las internas peronistas contra Cafiero. El desenlace de la crisis, por el que Massaccesi obtuvo casi todo lo que se proponía y el gobierno nacional sólo pudo desquitarse con palabras rimbombantes, no justifica una visión tan paternalista. "Massaccesi es la tempestad que, tarde o temprano, debía cosechar el sembrador de vientos Carlos Menem. Es también el primer político que lovenció sin atenuantes, porque comprendió las reglas del juego y habla en su mismo idioma. Los peligros de esta pulseada entre audaces y en el límite de la legalidad son ostensibles", concluía aquel análisis. Si Massaccesi consiguiera derrotar a Menem el 14 de mayo, cambiarían el presidente y el partido de gobierno, pero no la cultura que irradia desde el poder en el último lustro.

### La invención de Morel

Menem y Eduardo Duhalde estrenaron en el acto del 19 de noviembre su nuevo marketing político, con el fondo musical de la marcha "Los muchachos peronistas". Como si nada hubiera pasado desde 1989, Hugo del Carril lanzó al viento su maravillosa voz de macho argentino para combatir al capital por toda la eternidad. Alvarez y Bordón provienen del peronismo aunque a menudo hablen como radicales. Y Massaccesi anunció que se propone peronizar al radicalismo, recurriendo a las mismas armas que Menem empleó para barrer a Angeloz. Su decisión de no debatir con Storani ratificó en los hechos su adhesión a las tácticas menemistas. Mejor que decir es hacer, sugiere. Esto hace que las tres fuerzas que confrontarán en las urnas se presenten con una agenda similar: conservar la estabilidad pero hacer lugar para el crecimiento, fomentar las exportaciones, curar los males del desempleo, recuperar las economías regionales, ocuparse de la salud y de la educación, controlar a las empresas privadas prestadoras de servicios públicos. Alvarez y Bordón añaden a ese catálogo la construcción de otro modelo de gobernar, sin corrupción, lujo ni frivolidad. (La victoria de Massaccesi frente a Storani obliga a preguntarse si tal oferta responde realmente a las apetencias de una sociedad estragada.)

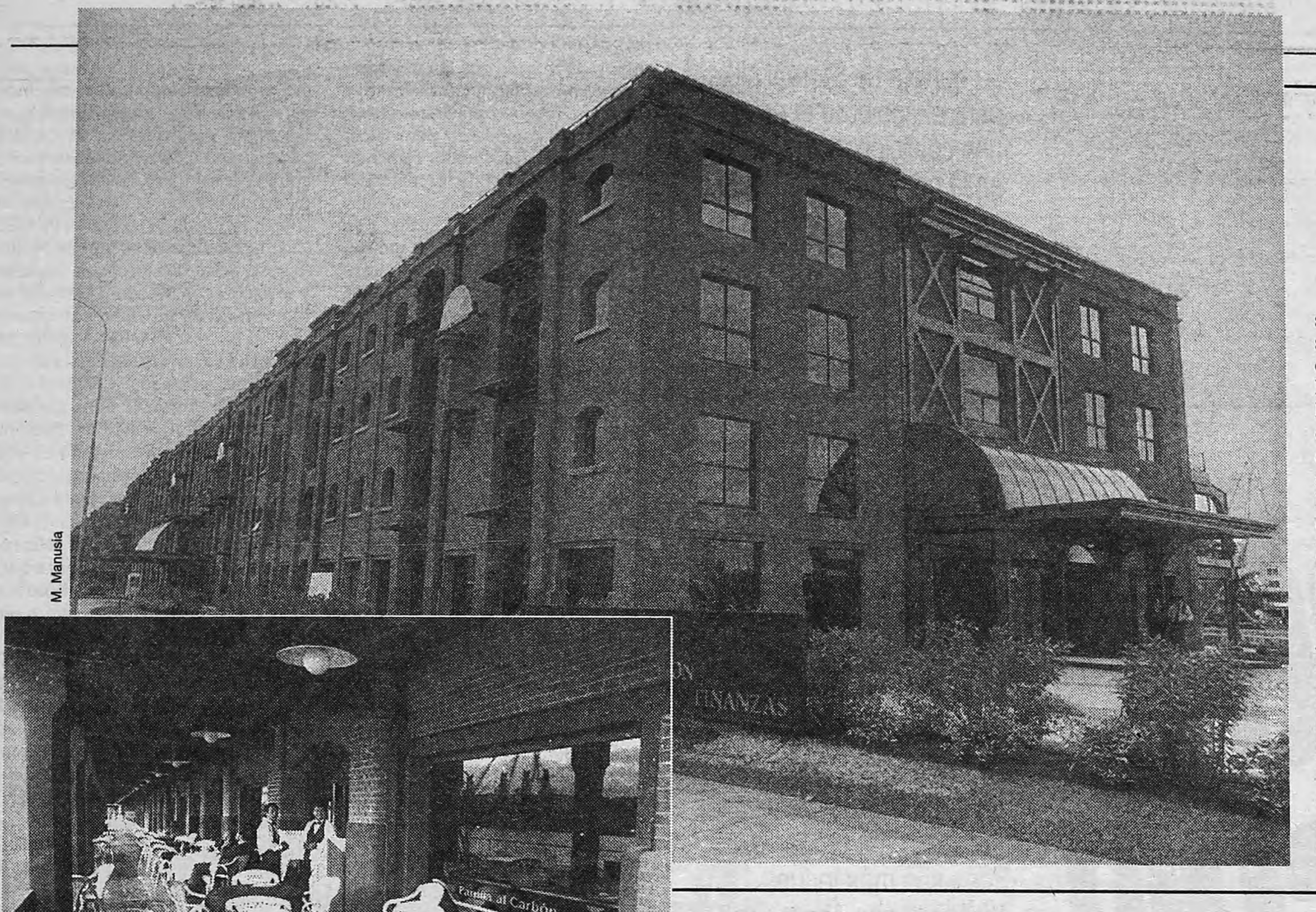
Con discursos similares, la decisión dependerá de la confianza que inspiren los partidos y los hombres. El ajuste estructural ha sido de los más profundos de América, y si se mide por los indicadores macroeconómicos, de los más exitosos. Pese a la destrucción de puestos de trabajo y el incremento de las inequidades sociales, el menemismo ha sorteado con éxito todas las elecciones desde 1991. Una de las claves es el control de la hiperinflación, que trajo alivio a los sectores más castigados de la sociedad. Si la estabilidad hubiera sido conseguida por un presidente radical, el electorado hubiera podido inclinarse hacia el peronismo, con la ilusión (basada en la historia) de un mejor reparto. Pero con la estabilidad como la bandera de un gobierno justicialista, las razones para probar otra cosa son más tenues. La incógnita son Alvarez y Bordón, quienes en ese sentido despiertan mayor expectativa que la Ucr.

> **Si Massaccesi consiguiera derrotar a Menem el 14 de mayo, cambiarían el presidente y el partido de gobierno, pero no la cultura que irradia desde el poder en el último lustro.**

Todos los aspirantes a la presidencia deben combinar la seducción social del viejo peronismo con la disciplina fiscal ineludible después de la hiperinflación. Por esa razón, Menem se rindió ante el ministro de Economía Domingo Cavallo pese a que su última estocada le pasó tan de cerca, Alvarez y Bordón son tan cuidadosos en su evaluación del superministro y su programa, y Massaccesi incluyó en su equipo al economista de Fiel Ricardo López Murphy, el candidato preferido por el capital concentrado y bisagra de los tanteos entre Alfonsín y el secretario general de la Presidencia Eduardo Bauzá sobre una eventual coalición Pj-Ucr.

Si la estabilidad es un valor estimado a pesar de sus costos sociales y se asocia con Menem y Cavallo, la hiperinflación no tiene partidarios pero sí padres. Cuando Angeloz se apartó de la carrera, Alfonsín apoyó en forma resignada a Massaccesi, quien debe el triunfo a los aparatos de ambos. Pero ahora se trata de competir por la presidencia en una elección general. Massaccesi no se postula para una intendencia. Quiere ser lo que la Constitución de Olivos sigue denominando el jefe supremo de la Nación. Y tal jerarquía es incompatible con la subordinación a un ex presidente cuyo nombre evoca el apocalipsis de 1989. La situación de Angeloz tampoco es fácil: no puede ser reelecto en su provincia, donde lo sucederán o el ex juez que investigó las irregularidades en la Empresa Cordobesa de Energía y el asesinato del senador radical que las denunció o su adversario interno en el radicalismo. Su mejor destino inmediato es una banca en el Senado, pero por lo menos no espanta votantes. Aunque los tres se ofendan y acusen a la prensa de inventar animosidades inexistentes, será muy difícil evitar que los desencuentros entre el candidato y sus padrinos sazonen el camino hacia el 14 de mayo.

Si las elecciones fueran hoy, ni Menem lograría el 45 por ciento necesario para imponerse en la primera vuelta, ni Massaccesi por un lado y Alvarez o Bordón por el otro, el 30 por ciento imprescindible si desean probar suerte en el ballottage. Pero ya se sabe que en este país en el que los asaltantes de bancos pueden convertirse en ídolos populares, seis meses son un siglo.



M. Manusia



## El loft de Bernardo

Cada uno de los lofts de las antiguas dársenas son un minimundo. Tienen gimnasios, sauna, piletas de natación, conserje, servicio de mucama, seguridad privada las 24 horas, ascensores vidriados y hasta una jaula de golf. Todavía faltan instalarse agencias de tiempo compartido, empresas de computación y confiterías que esperan tener su clientela en la zona. El diseñador Alan Faena, los restaurantes Bice y Miraflor, la empresa de computación Segate, Telecom y Bernardo Neustadt, que pusieron sus oficinas en Puerto Madero, son los pioneros del barrio ahora exclusivo. Los otros vecinos prefieren el perfil más bajo posible. Bajan de sus autos con vidrios polarizados y atraviesan velozmente las puertas de los docks que custodian los guardias privados. Hermosos jóvenes y atléticos hombres van y vienen no muy lejos de allí, corriendo tras el título de alguna de las carreras de la UCA. El estacionamiento privado de la universidad está desbordado casi siempre. Cruzando los diques está el mundo agreste de la Costanera Sur. Del otro lado, el Centro y la City.

### Los mundos opuestos de Puerto Madero

# EL ORO Y EL

La venta de las antiguas dársenas transformó la zona de Puerto Madero en un barrio de lofts donde tienen sus oficinas Telecom y Bernardo Neustadt y la zona donde se levanta el nuevo edificio de la UCA. El esplendor de la época encontró su paraíso y, cruzando los diques, la Costanera Sur permanece inalterable con su pretenciosa reserva, la inconclusa Ciudad Deportiva, gente viviendo bajo el espigón y las parrillas que Onganía ordenó barrer porque no quería "ver más gallegos junto al río".

*(Por Verónica Bonacchi)* **El mundo que delimita las avenidas Dávila, Brasil, Costanera y Perón es un rincón de Buenos Aires donde los contrastes explotan. Ahí, en Puerto Madero y Costanera Sur, están los lofts de medio millón de dólares y también familias que viven al ras del agua, bajo el antiguo espigón; una autopista que amenaza con llegar a La Plata, una réplica del *David* de Miguel Angel escondido en un museo olvidado, bares modernos repletos de estudiantes de una universidad privada, la fragata "Sarmiento", la Reserva Ecológica, el muelle de los ferrys, tierras abandonadas, deportistas, bañistas sin agua alrededor y taxistas que duermen la siesta lejos del ruido.**

Los carteles de las inmobiliarias en Dávila anuncian la remodelación de los antiguos docks de Puerto Madero y su posterior venta transformados en lofts. "Lejos del estrés y cerca de la Bolsa", los publicitan. Dardo, un empleado de una de las inmobiliarias, rodeado de maquetas y folletos, repite que "cada uno, de 96 o 260 metros cuadrados, cuesta entre 210 y 480.000 dólares. Es fácil, 2 mil dólares por metro cuadrado". Enumera los privilegios de pertenecer "acá no sólo se paga el espacio y la remodelación de estas dársenas, sino también la vista, la tranquilidad y la exclusividad" y dice que hay quienes no están de acuerdo con los precios: "Los hombres de negocios que se acercaron comparan esta zona con la Quinta Avenida de Nueva York, donde los departamentos salen un poco menos que acá". Sin embargo, Dardo mantiene las banderas del negocio y asegura que "esto no es caro, más o menos como en Recoleta".

La Universidad Católica Argentina tiene dos docks. Uno está terminado y alberga las nuevas aulas de Economía, Ciencias Políticas y Derecho y en estos días una multitud de jóvenes entra y sale del lugar. Es tiempo de exámenes. El otro dock está en construcción pero un cartel anuncia su destino: "Campus de la UCA".

Por Brasil al fondo se llega al extremo sur de la Costanera. El espigón corta el río, cien metros adentro. En la parte superior, los fines de semana, los visitantes organizan su camping con reposeras y parrillas. La mayoría llega de la Boca y San Telmo, algunos se aventuran desde Avellaneda y hasta Morón. Mario y Teresa dicen que es "el único lugar para traer a los chicos en el verano y aunque no hay agua al menos pueden tomara sol y correr". Los Ramírez son más sofisticados, además de la mesa y la sombrilla llevan una red para improvisar una cancha de tenis. Uno de los hijos cuenta que "antes íbamos al club pero papá dice que es más barato. Nosotros nos divertimos igual".

Aunque el cartel dice "Prohibido bañarse" para las diez familias que viven en las antiguas casillas para bañistas, abajo del espigón, el agua contaminada es un mal menor. Miriam, su esposo y sus tres hijos llegaron hace un año desde Córdoba y desde entonces viven en los 3 metros cuadrados de la casilla C. Ellos mismos se ocuparon de cerrar la entrada con maderas y acomodar los muebles, una mesa, dos sillas y una cama de dos plazas que comparten los cinco miembros de la familia. "Mario, el jefe de los vecinos, nos dio permiso para vivir aquí, era la única casilla que estaba libre. Las otras están ocupadas

M. Manusia







## Ganar tierra o perder río

Le Corbusier propuso crear una ciudad satélite en el río, en 1929, para edificar allí las oficinas de la administración pública. La idea fue abandonada pero resurgió en 1986 con la aprobación del Plan Regulador y entonces se otorgaron los terrenos para que Boca construyera la Ciudad Deportiva con un parque central de 400 hectáreas ganadas al río. El nuevo estadio nunca pudo construirse porque era imposible hacer el ingreso de autos. El proyecto quedó en la nada pero el espacio fue utilizado durante algunos años como zona de deportiva. La Reserva Ecológica también es parte de los proyectos de "ganarle tierra al río". En 1971 los planes de urbanización prometían grandes cambios para la Costanera: El "Esquema director del año 2000" y el "Plan de renovación de la Zona Sur" pretendían tapar 500 hectáreas más de agua y formar allí una "nueva City". La idea se aprobó en 1981 pero después del dragado se abandonaron las obras. Cuatro años después el limo, el barro, la arcilla, el agua y la arena terminaron formando un hábitat natural. En 1985 el Concejo Deliberante declaró el lugar "Reserva ecológica abierta a usos turísticos y recreativos".


M. Manusia

y la Costanera Sur

# BARRO

desde hace más de tres años por gente que también vino del interior", cuenta Miriam. Las mujeres cuidan a los chicos y limpian el terreno. Los hombres salen con su carritos a vender panchos por la Reserva, pero no son los únicos.

El circuito de Brasil, Costanera y Belgrano está repleto de parrillas que se modernizan para mantener la clientela: sombrillas, sillas en la vereda. Hay 12 parrillas y 10 carritos que venden choripanes y panchos en toda la zona, todos están habilitados por la Municipalidad. Fermín es asturiano y trabaja en los puestos desde los '60. Tuvo que cerrar su parrilla dos veces y todavía mantiene una lucha legal por la posesión del terreno: "El capitán Durrié decidió barrer la zona durante el gobierno de Onganía y nos echó a todos. Pero después Durrié fue becado para estudiar en Estados Unidos y volvimos". Al poco tiempo, Durrié regresó y puso el grito en el cielo: "No quiero ver más gallegos en la Costanera" y otra vezechó a los parrilleros que, con paciencia, fueron regresando y consiguiendo los permisos y hasta el respaldo de firmas del ramo.

El Balneario Municipal y el Bulevar con su maceteros importados de Francia se construyeron en 1926, diez años después de que el intendente Carlos Noel impulsara la obra para "reconquistar la vista al río que quedó oculta por los diques". El esplendor duró hasta el '50, después el río se retiró 850 metros de la vista y quedó sepultado bajo una compacta extensión de juncos donde están la Reserva y la Ciudad Deportiva de la Boca.

Enfrente, ajeno al tránsito de camiones y aerobistas, está el Museo y Escuela de Arte Ernesto de la Cárcova. El único museo de calcos de América latina. Hay réplicas perfectas del *David*, rodeado del *Moisés*, *La Piedad* y la Venus de Milo, un retrato de Julio César, monedas del siglo V a.C. y frisos egipcios. La interminable caminata por el Bulevar, de Brasil a Perón, ofrece algunas reliquias más: la fuente de Lola Mora, la vieja Munich hoy transformada en Museo de Telecomunicaciones, el Observatorio Naval, el monumento a Luis Viale y más allá, casi llegando a Retiro, descansan la fragata "Sarmiento" y la corbeta "Uruguay". Miles de porteños pasean por el lugar los fines de semana. Algunos se tiran a tomar sol. Otros juegan al fútbol e invariablemente el olor a asado vuela en la zona, a espaldas de los lofts.

M. Manusia



# CUBA APUESTA AL TURISMO DE SANACION



**Desde psoriasis a mal de Parkinson, pasando por hernias cervicales o simples estados de estrés, pueden tratarse en centros especiales en Cuba mientras se disfruta de las playas y el paisaje caribeño. En la actualidad, poco más de tres mil pacientes llegan a la isla buscando recuperar la salud perdida.**

## EL LUGAR

Solos y solas del mundo, uníos. El Caribe también puede servir para conseguir pareja para siempre o por una semana. Del 11 al 18 de diciembre, en el Hedonism II se realiza la cuarta súper fiesta internacional de solteros. Por 1920 dólares se accede a traslado en avión, siete noches de alojamiento, cocktail de presentación de solteros, fiesta de pijamas y baby-dolls, elección de Mister y Miss Solteros 1994, concurso de baile y, por supuesto, la fiesta de parejas la última noche. También incluye comidas, bebidas alcohólicas y no alcohólicas sin límite, traslados, excursión en barco, acceso a canchas de tenis y de squash, propinas, deportes acuáticos, impuestos hoteleros y preservativos. Los servicios sin traslado aéreo desde Buenos Aires se consiguen por 969 dólares. Las agencias de turismo lo promocionan con el suave título de: "Enloquezca por una semana".



*(Por Alejandra Folgarait)* **El desplazamiento de personas a través de miles de kilómetros en busca de curas naturales o lugares con propiedades terapéuticas es una costumbre milenaria, que cultivaron los pueblos antiguos que buscaban las termas griegas y que todavía practican quienes se trasladan a Copahue o a Río Hondo en la Argentina. Aprovechando su alto nivel en medicina y la pasión caribeña de todos los mortales, el gobierno cubano decidió implementar un servicio de turismo de salud, que combina la posibilidad de recorrer las playas y placeres que ofrece la isla con un tratamiento a fondo, y en algunos casos innovador, de afecciones crónicas como el mal de Parkinson, hernias cervicales, psoriasis o retinitis pigmentaria.**

"Así como hay un turismo ecológico, existe un turismo para la salud, para curarse, o un turismo científico, destinado a intercambiar información y experiencia entre especialistas", explica Sonia Báez García, quien además de un doctorado en química ostenta un cargo ejecutivo en Servimed, la empresa creada por Cuba para implementar el turismo curativo. "Cada paciente presenta una historia clínica a una de las agencias turísticas que en cada país mantienen un convenio con Servimed. Las agencias envían a los especialistas cubanos la información, para que evalúen cada caso y envíen una respuesta", agrega el traumatólogo Raúl Pría Barros. "El costo de los tratamientos –informa– son equivalentes a los del mercado internacional."

Actualmente llegan a Cuba unos tres mil pacientes en busca de su salud perdida. El contingente de enfermos incluye a centenares de argentinos, quienes viajan principalmente para tratar sus enfermedades neurológicas (mal de Parkinson, esclerosis múltiple, corea de Huntington), musculares y óseas, oftalmológicas (retinitis pigmentaria, una ceguera nocturna que se torna total con el tiempo) y dérmicas (psoriasis, vitiligo).

En el caso de estas incómodas enfermedades de la piel, que afectan a millones de personas y para las cuales no hay remedio definitivo, un investigador cubano identificó un componente de la placenta al que llamó "melagenina". Según Pría Barros, los derivados de la placenta encontrados en Cuba son capaces de alcanzar más de un 80 por ciento de eficiencia terapéutica en la psoriasis y en el vitiligo, aunque –aclara el médico– no puede decirse que curen definitivamente estas enfermedades.

Aunque la medicina cubana sufre actualmente los efectos del bloqueo, especialmente visible en la escasez de medicamentos, los especialistas que visitaron Buenos Aires aseguraron que "nadie en Cuba se queda sin la medicina que necesita, y si la hay para los pacientes internacionales también está disponible para los cubanos".

Tal vez la especialidad más famosa de la medicina cubana es la rehabilitación neuromuscular, que tuvo la oportunidad de experimentar el político César Jaroslavsky. Según Pría Barros, el éxito de estos tratamientos para enfermedades musculares y neurológicas reside en la dedicación intensiva de los profesionales a los pacientes y en la aplicación de las más avanzadas técnicas internacionales y otras desarrolladas en la isla. "Se trata de un conjunto de medidas terapéuticas, y eso es lo que da resultado."

Otro de los éxitos de la medicina cubana es el tratamiento del mal de Parkinson. A principios de los 80, en Suecia comenzó a probarse el trasplante quirúrgico de células fetales a los sectores dañados del cerebro de enfermos con Parkinson, con resultados auspiciosos. Tras una polémica ética por el uso de tejido fetal procedente de abortos, el procedimiento comenzó a experimentarse en Estados Unidos. Desde 1985, un equipo de neurocirujanos lo implementa en Cuba, complementado con rehabilitación.

Para quienes están atados a las drogas o el alcohol, Servimed también ofrece tratamientos especializados, que permiten recuperarse de la adicción a un porcentaje elevado de personas. Pero no son enfermos todos los que acuden a los profesionales cubanos. Ejecutivos estresados, mujeres en plan de recomposición vital, y toda clase de amantes de la buena vida aprovechan actualmente los efectos relajantes que brindan distintos spa, ubicados en las montañas o cerca de las playas.




**Un pasajero inglés del Eurostar, con equipo nacional británico.**

*La meta es competir con los aviones, por los ejecutivos.*



"¡Usted se da cuenta, viajar bajo el mar en un tren!", dice el ejecutivo francés sentado junto al cronista de **Página/12**. "Julio Verne se hizo realidad", comenta otro. El tren se zambulle para cruzar de Francia a Inglaterra y una suiza aplaude cuando los vagones emergen ya cerca de Waterloo. Relato de tres horas en una maravilla tecnológica.

## De París a Londres bajo el Canal de la Mancha

# A BORDO DEL TREN SUBMARINO

*(Por Eduardo Febbro, pasajero en tránsito entre París y Londres)* **La puntualidad de los trenes franceses no es una leyenda. A las 8:07 de la mañana, el tren de gran velocidad Eurostar 9011, que cubre en tres horas la distancia entre París y Londres con una travesía bajo el Canal de la Mancha, arranca sin brusquedad del andén de la Gare Du Nord, en pleno centro de París. El destino es Londres-Waterloo sin escalas y, para los pasajeros, la partida tiene la emoción de un vuelo inédito. "Me imagino a los primeros turistas que atravesaron el Atlántico en avión y tengo la misma sensación. ¡Usted se da cuenta, viajar bajo el mar en un tren!", dice con sincera admiración un ejecutivo francés que inaugura el trayecto. "Es puro Julio Verne que se hizo realidad", comenta otro ejecutivo que conversa con un grupo de japoneses en uno de los dos lujosos bares de que está provisto el TVG París-Londres.**

El momento de "embarcar" reproduce el mejor estilo de los aeropuertos: azafatas vestidas con impecables uniformes azules diseñados por Pierre Balmain, controles electrónicos de aduana, cintas rodantes y presentación de pasaportes en una frontera administrativa. La gente se mira con la complicidad de quienes se preparan a compartir una aventura. Hay una euforia contenida, miradas entusiastas, sonrisas tímidas y una admiración silenciosa en el momento en que el TVG aparece plantado como una flecha en el andén número 6 de la Gare du Nord.

Los pasajeros se preguntan si el viaje les dará alguna sorpresa. Por ahora, los 100 miembros de IFC –International Ferroviare Club– escuchan embobados al jefe del grupo que habla sobre el tren más moderno y lujoso del mundo. Adentro todo respira confort y armonía. Los asientos de segunda clase son gris perla salpicados con matices de pinceladas amarillas. Los baños son espaciosos. En primera clase, la moquette espesa de rayas rojas y grises parece un colchón de aire. Nadie diría que el viaje va a durar sólo tres horas. Hay cuatro teléfonos públicos, un rincón para cambiar a los niños, dos salas de juegos, un servicio ambulante y el almuerzo o el desayuno son gratis en primera clase.

La ida y vuelta en segunda cuesta poco más de 200 dólares, y en primera 310 dólares. Un té vale un dólar y cuarto, un café pequeño un dólar y el litro dos. "Es más barato que los bares de Buenos Aires", dice con una pizca de burla un italiano que recorre el mundo vendiendo componentes electrónicos.

Los directivos de Eurostar han pensado en todo y de los 18 vagones que tiene el tren –seis son para primera clase– algunos están reservados para los fumadores. La meta confesada de la empresa es competir con los aeropuertos ofreciendo el mismo confort que un avión para atraer sobre todo a los hombres de negocios. ¡Bienvenidos a la travesía!

Los primeros kilómetros son lentos. Hasta que el TGV no deja atrás los suburbios grisáceos de la capital francesa puede creerse aún que se está encima de un tren. Después, cuando el Eurostar va alcanzando poco a poco su velocidad de crucero de 300 kilómetros, las sensaciones memorizadas en otros trenes del mundo no coinciden con lo que se vive. La flecha que se sumergirá más tarde en las profundidades del Capitán Nemo se desliza sin ruidos ni sacudidas y por momentos las inclinaciones del paisaje, las gotas de lluvia que apenas rozan los vidrios y la suspensión del tren transportan a los 749 pasajeros a una suerte de viaje por las nubes. Contrariamente al tren que transporta autos por el túnel bajo la Mancha, éste no hace ningún ruido y hay instantes en que su equilibrio es tan estable que hay que mirar por la ventana para cerciorarse de que uno se está desplazando. La realidad del viaje, los breves accidentes de las sacudidas, los movimientos intempestivos y las incomodidades de todo lo que no es el confort reconocido y cotidiano han desaparecido. La tecnología ha borrado las diferencias y encima del Eurostar todo es nítido, perfecto y compacto.

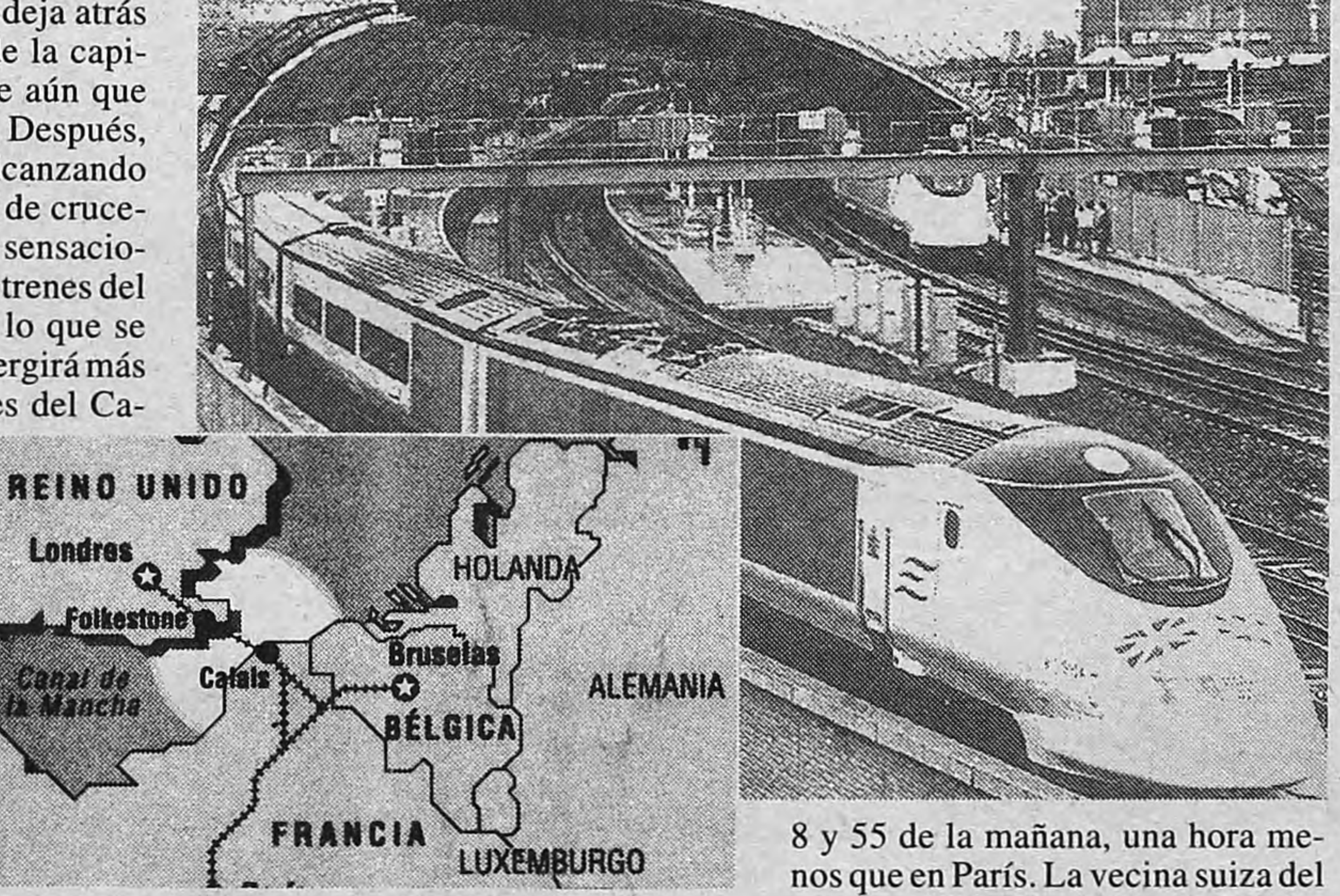
A los eufóricos miembros del International Ferroviare Club no les molesta el clima aséptico del tren de gran velocidad. "Va sobre rieles y si uno viene acá es para disfrutar ese momento cumbre de la tecnología ferroviaria. Las locomotoras a vapor y los trenes con puras sacudidas tienen otro encanto. En éste, hay que dejarse llevar por la sensación de deslizamiento. Es una aventura moderna hecha de perfección y silencio." Una hora después de haber dejado París y tras un desvío de 70 kilómetros que obliga al Eurostar a pasar por la ciudad de Lille, los pasajeros empiezan a frotarse las manos y miran impacientes por las ventanas.

El túnel bajo la Mancha ya está cerca, y si uno se tomó el tren es sobre todo para vivir ese momento. A las 9 y 35 de la mañana la voz de una azafata irrumpe con un mensaje que impone un silencio de iglesia: "El personal de abordo se complace en anunciarles que vamos a penetrar en el túnel".

Gran silencio, ojos curiosos y concentración de los pasajeros. Llegó la hora de protagonizar lo que inventó Julio Verne. El día se borra de a poco en la garganta de la Tierra y el TGV se inclina lentamente hacia abajo, la velocidad de las cosas se multiplica y la realidad terrestre desaparece con un corte brusco. El pasaje debajo de la Mancha –que es en realidad el Atlántico– es también un viaje en el tiempo: el Eurostar asciende a la superficie 20 minutos más tarde y la hora ya ha cambiado. Estamos en Gran Bretaña. Como los ingleses nunca hacen las cosas como el resto de los europeos, son las 8 y 55 de la mañana, una hora menos que en París. La vecina suiza del cronista de **Página/12** está emocionada y aplaude junto a los otros pasajeros cuando reaparece un paisaje diferente. "Le tengo miedo al avión y esto es un milagro", comenta un poco avergonzada. La travesía por abajo se hizo a 165 kilómetros por hora, casi sin ruido.

Los japoneses sacan muchas cosas –máquinas de fotos, sobre todo– y alguien bromea con el nombre de la estación a la que llega el Eurostar, Waterloo, la batalla perdida por Napoleón a la que hoy la gran tecnología ferroviaria y la voluntad europea parecen reconciliar con la historia.

Los 100 kilómetros de distancia entre la salida del túnel y Londres son más discretos. Aquí la gran velocidad es todavía un lujo y habrá que esperar unos 8 años hasta que los ingleses terminen de construir una nueva línea de vías especiales para que el TGV llegue a Londres en apenas media hora. Las ovejas británicas pastan en una calma celestial en las praderas del Kent y la flecha gris no las inmuta. En la estación de Waterloo –siempre en construcción– un anuncio en inglés y francés recibe a los pasajeros y, contrariamente a París, donde la antipatía y el desdén son una característica urbana de la ciudad, en Waterloo Station es fácil encontrar un alma bondadosa capaz de exponer claramente el método para desplazarse en la compleja red de trenes británicos. Llegar al centro de Londres es una cuestión de 15 minutos y los primeros pasos sobre la tierra de Shakespeare son un tanto imprecisos. Como un avión, el Eurostar deja en el estómago y las piernas esa persistente molestia de un estado en suspensión. Es tal vez la única prueba de que la tecnología no borrará nunca la simple maravilla humana de amanecer con dolor de estómago en otra tierra.




**El trayecto. En Francia, el tren va a 300 kilómetros por hora.**

## Al centro

*(Por E.F.)* Sólo dos trenes por día, con capacidad para 800 pasajeros, salen de París, 8 de la mañana y 5 de la tarde, y otros dos de Bruselas y Londres. En 1996 habrá un tren por hora. A fines del '95 el mismo tren se extenderá a otros puntos de Gran Bretaña: Manchester, Edimburgo, Birmingham. La empresa Eurotunel confía en ganar el 40 por ciento del tráfico de pasajeros, autos y autobuses con 50 millones de personas por año. Un poco más caro que el avión –alrededor del 50 por ciento– el Eurostar ofrece sin embargo la comodidad de que sale y llega al centro mismo de las ciudades y ello disminuye también el costo global del viaje.

**EL PAIS de Madrid** *(Por Enric González, desde París)* **Un comité especial de la Asamblea Nacional francesa concluyó un informe sobre la corrupción. En 650 páginas, los diputados urgen a que se vigile más de cerca el patrimonio personal de los funcionarios electivos y los ejecutivos, a que se prohíba la financiación de los partidos por parte de las empresas, a que sean limitados drásticamente los gastos electorales y a que se establezca un control centralizado sobre contrataciones públicas.**

El comité de diputados, dirigido por el propio presidente de la Asamblea Nacional, el gaullista Philippe Seguin, ha recibido el testimonio y las opiniones de once altos funcionarios y juristas. El informe se divide en cuatro apartados.

• *Contrataciones públicas:* Los mecanismos de las contrataciones públicas y las concesiones de servicios públicos, se señala en la introducción, "pueden prestarse, pese a los esfuerzos del legislador, a todo tipo de prácticas sobre las que dan una idea las crónicas judiciales recientes; falsas facturas, circuitos de financiación oculta, intereses ilegales, corrupción". El problema es especialmente grave por "el volumen de las sumas consagradas a las contrataciones públicas, que se elevan cada año a muchos cientos de miles de millones".

Las principales leyes francesas sobre ordenación de los mercados públicos son dos emitidas por el anterior gobierno socialista, cuando los casos de corrupción en sus filas ya dañaban seriamente su credibilidad política: la del 3 de enero de 1991, por la que se creó una comisión interministerial con poderes para investigar cualquier sospecha de corrupción, y la del 29 de diciembre de 1993, que estableció normas de transparencia y publicidad. La comisión constata en su informe que "la eficacia (de ambos textos) se ha visto un poco atenuada" por una nueva ley aprobada por el gobierno conservador de Edouard Balladur, la del 8 de agosto de 1994.

La ley de Balladur permitió la adjudicación a dedo de obras y servicios de un importe menor al 1,35 millón de francos (unos 20.000 dólares) para, según la explicación dada en su momento, reducir burocracia en servicios como el transporte escolar. Robert Bouchery, ex presidente de la Comisión de Prevención de la Corrupción, fue muy expresivo al comentar ante los diputados ese "paso atrás" legislativo: "Las queridas cabecitas rubias de los escolares sirven a menudo de coartada".

*Propuestas:* Restablecer la ley de 1993, por lo que todo contrato público deberá ser transparente, sea cual fuere el importe; obligar a que todas las empresas concesionarias publiquen un informe anual detallando las cuentas de su negocio; reforzar los controles obligando a que cada concesión sea supervisada por funcionarios con acceso al asesoramiento de los servicios centrales anticorrupción, que ahora disfrutan sólo los jueces. Los diputados creen, por ejemplo, que las dos principales empresas del sector, Lyonnaise y Générale, se han hecho demasiado poderosas y capaces de influir en las autoridades locales. En este sentido, la comisión pide al gobierno que reflexione sobre los textos constitucionales referentes a "los servicios públicos nacionales y los monopolios de hecho".

• *Financiación de partidos y campañas:* La actual legislación francesa sobre el dinero de los partidos sufre la distorsión de las disposiciones de autoamnistía aprobadas bajo la administración socialista de 1990, y el comité reconoce la perversidad de la financiacion por parte de las empresas: "Las personas jurídicas, las empresas en particular, no pueden consentir donativos sin esperar una compensación", por lo que la financiación de los partidos por parte de las empresas "constituye inevitablemente una amenaza para la independencia de los cargos electivos o los partidos".

*Propuestas:* Aumentar la subvención estatal a los partidos, no sólo en las elecciones presidenciales y legislativas (como en la actualidad) sino en todo tipo de comicios; fomentar, con desgravaciones fiscales a losdonativos, la participación de las personas físicas en la financiación de los partidos, y fijar topes muy estrictos a los gastos de publicidad electoral, aunque sin llegar al límite de "favorecer a los candidatos muy conocidos a expensas de los recién llegados".

• *Patrimonio de los funcionarios públicos:* Sólo el presidente de la República está obligado actualmente a hacer pública su declaración patrimonial a su llegada al Elíseo; debe también hacerla pública al término de su mandato, pero no existen mecanismos ni sanciones para obligarlo a ello.

Los parlamentarios deben comunicar igualmente su patrimonio ante una comisión, pero esa información se guarda en secreto y, en ocasiones, no es más que un párrafo escrito a mano con una vaga enumeración de bienes. El Senado rechazó en 1992 una propuesta de ley que hubiera obligado a los parlamentarios a depositar una copia de su declaración de la renta.

*Propuestas:* El comité propone que se exija la declaración de bienes a todos los cargos electivos, salvo municipios pequeños, y a los altos funcionarios públicos.

• *Incompatibilidades:* la acumulación de funciones es uno de los males de la democracia francesa. De los 577 diputados, por ejemplo, cuatro son igualmente eurodiputados, 89 son consejeros de gobiernos regionales (en nueve casos, también presidentes de esos gobiernos), 22 presiden consejos regionales, 20 son concejales de París y 83 son alcaldes. También hay problemas con las actividades profesionales al margen de su escaño.

*Propuestas:* El comité propone que se prohíba a los parlamentarios la pertenencia a consejos de administración y la realización remunerada de informes o estudios, exceptuando a los profesionales liberales; que no puedan ocupar grandes alcaldías o presidencias regionales; y, para que no se vean tentados de buscar el dinero, que el Estado aumente las asignaciones para viajes y publicidad.

## En Francia quieren controlar a los políticos

# SON BUENOS, PERO SI SE LOS VIGILA, MEJOR

**El comité anticorrupción de la Asamblea Nacional francesa propone vigilar el patrimonio de políticos y altos funcionarios. Es un reclamo similar al que hicieron en la Argentina José Bordón y Carlos Alvarez.**

## Piden cambios en la monarquía británica

# REYES SI, PERO COMO EN SUECIA



El príncipe Carlos, protagonista de algunos de los mayores escándalos que irritan a los laboristas.

**El Partido Laborista de Gran Bretaña, favorito para las próximas elecciones, tiene planeado acabar con la mitad de "sus altezas reales" y transformar al resto en una monarquía simbólica al estilo escandinavo.**

Los planes laboristas fueron descriptos por Jack Straw, portavoz de asuntos internos del partido, en un programa de televisión de la cadena británica BBC, que saldrá al aire mañana. "El rol de la monarquía será redefinido", dijo Straw, según la transcripción de la BBC.

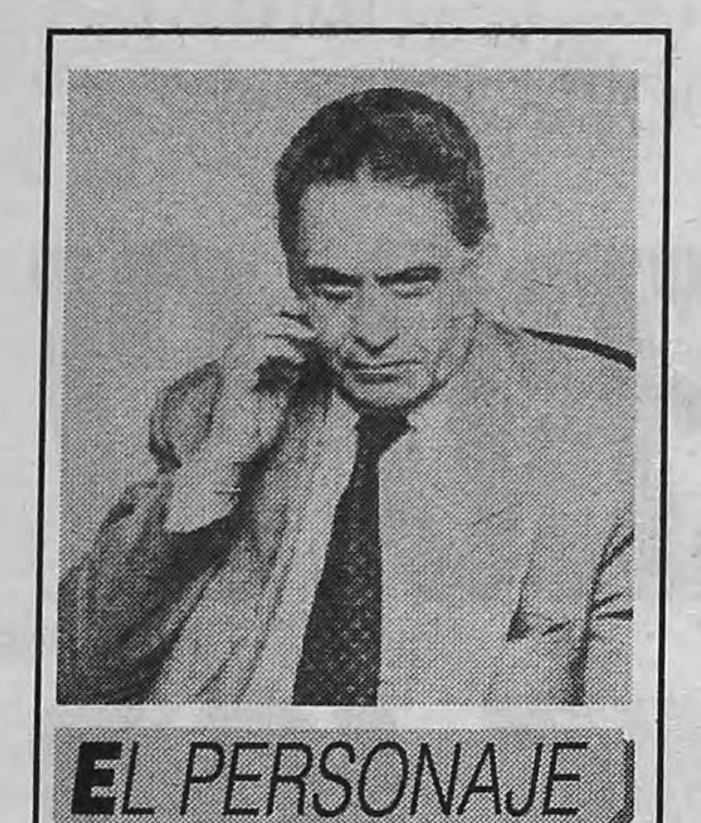
De acuerdo con el laborismo, es el momento de decidir si una institución –manchada por los escándalos de la vida privada, como en el caso de Carlos y Diana u otros miembros del círculo íntimo– "continúa siendo la cúspide de un sistema de clases sumamente jerárquico o pasa a ser un símbolo, una imagen, de una sociedad mucho menos clasista".

Las reformas laboristas podrían reducir a menos de la mitad a los actuales 40 miembros de la realeza autorizados a hacerse llamar "Su Alteza Real", que incluyen a primos y otros parientes de la reina.

"Si tenemos una monarquía con un papel mucho más limitado..., no se necesita el actual número, bastante abultado, de miembros de la familia real que desempeñan tareas oficiales", dijo Straw.

"Probablemente serían alrededor de cinco o seis, pero eso es un tema para discutir con ellos", dijo.

Straw dijo que una de las primeras medidas de los laboristas en el gobierno sería poner fin al derecho de heredar un lugar y un derecho a voto en la Cámara de los Lores, la cámara alta del parlamento británico, que no es elegida. Los laboristas, liderados por el joven dirigente Tony Blair, aventajan ampliamente en las encuestas a los conservadores del primer ministro John Major. Major no tiene que llamar a elecciones hasta 1997, pero su partido ya ha mostrado señas de estar débil y dividido.



**EL PERSONAJE**

A los 21 años, participó del segundo festival de la juventud paulista. Se lo acusaba de "subversivo marxista" por "estar siempre ligado a movimientos cuya naturaleza se pareció siempre a los de origen comunista". Tras el golpe militar de 1964, después de ser despedido como profesor de sociología de la Universidad de San Pablo y tener que exiliarse en Chile, el Consejo Permanente de Justicia Militar le estableció un régimen de "libertad vigilada". Estos y otros datos, hasta ahora confidenciales, fueron publicados ayer por la prensa brasileña. Pero la fuente no fue un amigo de la infancia de Fernando Henrique Cardoso, quien está a punto de asumir la presidencia de Brasil. Los datos tampoco se desprenden de sus escritos. Constaban en los archivos de la dictadura que gobernó hasta 1985. El archivo que la dictadura realizó sobre Cardoso encabezó uno de los 150 mil prontuarios que mantenían secretos los militares y que fueron liberados esta semana.

# DETRAS DE TODO GRAN PARTIDO

## Sospechada de entorpecer las investigaciones de homicidios de hombres de su partido, María de los Angeles Moreno fue electa presidenta del PRI.

**Hace un par de semanas, su nombre figuró entre los señalados por el subprocurador mexicano como uno de los responsables de frenar la investigación del asesinato del ex secretario general del Partido Revolucionario Institucional, Francisco Ruiz Massieu. Ahora, en medio de un tibio intento de democratización y apertura interna del flamante presidente del país, Ernesto Zedillo, fue designada como titular del partido que ininterrumpidamente gobierna México desde hace más de seis décadas. Por decisión unánime de 1500 delegados, la senadora María de los Angeles Moreno eludió filas adentro las denuncias que la involucran con la muerte de Ruiz Massieu y fue designada ayer como presidenta del oficialista PRI.**

Economista, de 49 años, María de los Angeles Moreno ocupó diversos cargos en la administración pública durante la gestión de Carlos Salinas de Gortari, entre los que se destacó la titularidad de la Secretaría de Pesca. Su vertiginoso crecimiento interno llegó de la mano del asesinato del hombre al que reemplazaba hasta ayer. La muerte del ex número dos del oficialismo le dejó las puertas abiertas para la Secretaría General.

Cuando Zedillo anunció que se llevaba a Ignacio Pichardo Pagaza para el Ministerio de Energía quedaba, además de la presidencia del partido vacía, deslucido su discurso crítico hacia lo que hasta ahora fue la relación gobierno-PRI. Y la llegada de la senadora Moreno al principal cargo del oficialismo no hace más que desalentar los aires renovadores. Moreno se transformó en la primera mujer que es elegida para este puesto en los 65 años de historia partidaria.

La investigación del asesinato de Francisco Ruiz Massieu la colocó en el medio –junto con Pichardo Pagaza y al ex Procurador, Humberto Benítez Treviño– de un enfrentamiento público con el ex subprocurador y hermano de la víctima. El encargado de investigar la muerte del ex secretario general los acusó directamente de "obstruir" las indagaciones en el caso y proteger abiertamente a los implicados.

Después de convulsionar a todo el espectro político mexicano por la inédita polémica con Moreno y Cía, Ruiz Massieu renunció dejando en el aire una frase que fue tomada como estandarte por los opositores: "Los demonios andan sueltos y han triunfado". La respuesta llegó rápido, con pedido de pruebas, acusaciones por calumnias y difamaciones.

Las investigaciones que había realizado hasta el momento de su renuncia desembocaron en acusar al diputado priísta Manuel Muñoz como autor intelectual del crimen. La Cámara, manejada por Moreno, le concedió a Muñoz una licencia en los mismos momentos en que la subprocuraduría pedía su desafuero para poder detenerlo y juzgarlo. Poco después se comprobó que era falsa la firma de la carta en la que Muñoz pidió su licencia.

Hasta ahora, y a pesar de los esbozos de Zedillo, los lentos intentos por democratizar al partido que gobierna desde su creación y los planes para terminar con los "prinosaurios" que manejaron a la agrupación con línea dura fracasaron por tibios. Y dos de los que entre otras cosas pregonaban la separación de partido y Estado –el ex presidenciable Luis Donaldo Colosio y el ex secretario General del partido, Francisco Ruiz Massieu–, terminaron en el cementerio.

## Detienen a La Barbera

# LA MAFIA PERDIO UN CAPO

**La policía italiana arrestó ayer a uno de los jefes de la cúpula de la Cosa Nostra, Michelangelo La Barbera, considerado como uno de los responsables del asesinato del juez antimafia Giovanni Falcone. La detención de La Barbera, buscado por su conexión con el atentado del 23 de mayo de 1992 que terminó en la muerte del magistrado, la esposa y tres policías de su escolta, se produjo en la madrugada del sábado en las afueras de Palermo.**

En la operación policial fueron arrestados otros miembros de la Cosa Nostra, además de algunos integrantes de la camorra napolitana. "Los arrestos de La Barbera y de otros mafiosos y camorristas tienen una importancia excepcional y contribuyen a reforzar la relación de confianza y estima hacia la policía", evaluó inmediatamente el ministro del Interior, Roberto Maroni.

Falcone, uno de los más importantes jueces antimafia italianos, fue asesinado junto con su esposa, Francesca Morvillo, y tres agentes de policía mientras se trasladaba del aeropuerto palermitano de Punta Raisi a la capital siciliana, cuando su auto fue destruido por una bomba colocada en la carretera.

La Barbera fue señalado por numerosos delincuentes arrepentidos como el "jefe del mandamento" o distrito mafioso del centro de Palermo. El "capo" no cayó solo, sino que también, por encubrimiento, fue detenido Giovanni Buscemi. Desde hace unos 20 días, los investigadores tenían bajo control y observación a la residencia en la que estaban escondidos La Barbera y Buscemi, quienes no ofrecieron resistencia cuando durante la madrugada la policía irrumpió en la casa.

Para el jefe de la policía italiana, Fernando Masone, se trató de una detención "muy importante", y destacó que La Barbera no sólo era buscado por el atentado de Capaci sino también por otros delitos graves. Por esto, es considerado, al menos lo era hasta ayer, como uno de los hombres clave de la Cosa Nostra. Masone no le restó importancia a la figura del otro capturado, ya que "Buscemi, al ser el hombre de confianza del *boss*, no es un personaje de segundo plano".

El asesinato del juez Falcone no es el único de importancia que se le adjudica a Michelangelo La Barbera. El arrestado también es acusado de haber tenido un papel fundamental en la muerte del periodista romano Mino Pecorelli, ocurrido en 1979. "La Barbera era el hombre de confianza del jefe de la Cosa Nostra, Salvatore Toto Riina, y hacía de intermediario entre la Mafia y ambientes políticos y económicos italianos", recordó uno de los investigadores, el fiscal adjunto de Palermo Guido La Forte. La Barbera también está imputado, como ideólogo del asesinato del eurodiputado democristiano Salvo Lima, muerto en marzo de 1992.



**EDICTO**

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 44, de la Capital, secretaría única, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de ELSA ADELA TERESA INGENITO DE BAFUNDO. Publicación por tres días. Buenos Aires, 29 de noviembre de 1994.
Gustavo Pérez Novelli, secretario.

**EDICTO**

Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 59, a cargo del doctor Daniel Fognini, secretaría única a mi cargo, con sede en la calle Paraguay 1457, 1º piso, de Capital Federal, comunica por dos días en el juicio "BAIBIENE MARIA LUISA y otros c/SUAREZ JORGE ALFREDO y otro s/Ejecución Hipotecaria". Exp. Nº 118.969/93 (reservado) siendo las partes: por la actora María Luisa Baibiene, Raúl Arturo Roggero y Sieglinda Ute Brix y por la demandada Jorge Alfredo Suárez y Ana Daglio de Suárez, que el martillero César L. Galli (811-9432) rematará el día martes 13 de diciembre de 1994 a las 9 horas, en el salón de ventas de la Corporación de Rematadores sito en la calle Tte. Gral. Juan D. Perón Nº 1233 de Capital Federal, el inmueble sito en la calle Santo Domingo 391, esq. Esmeralda, Alejandro Korn, Pdo. de San Vicente, Pcia. de Buenos Aires. Nomenclatura catastral: circ. VIII; secc. D; manz. 63; parcela 1-a: partida Nº 3251, Matrícula Nº 34676, Sup. total 271,53 m2. Se compone de: living-comedor, tres dormitorios, cocina, baño y lavadero; en el patio hay dos cuartos tipo depósito, está edificado en mampostería con techo de losa, pisos de baldosas y alisado de cemento. Tiene detalles de pintura. No cuenta con servicios de agua corriente, ni cloacas, ni gas. Ocupado por el demandado señor Jorge Alfredo Suárez y Flia. DEUDAS: Imp. Inmobiliario fs. 57/59 al 08-07-94: $131,69, Imp. Municipal fs. 51 vta. al 06-06-94: $ 349,43. Condiciones de venta: Ad Corpus. Al contado y mejor postor. BASE: $ 16.242,00. SEÑA: 30%. Comisión: 3%. Visitar el inmueble días 8 y 9 de diciembre de 1994 de 9 a 12 horas. El comprador deberá depositar el saldo del precio al quinto día de aprobada la subasta bajo apercibimiento de lo dispuesto en el art. 580 del Cód. Procesal y deberá constituir domicilio en la Capital Federal. Buenos Aires, 22 de noviembre de 1994.
Fernando Cesari, secretario.

CARLOS ESTEBAN ALAYE DEMATTI

**1955 • 5 de diciembre • 1994**

Hoy se conmemora el 39º aniversario de tu nacimiento, la dictadura no te dejó llegar. Amabas la vida, y un mundo más justo, te enmudecieron... Con amor estás presente en tu esposa, hija, madre, hermana, otros familiares, compañeros y amigos que exigiendo justicia, ni olvidan ni perdonan.



# "LA

(*Por Jorge Guitller, desde La Habana*)–**Usted apenas me conoce, ¿cómo sabe qué voy a ser objetivo e imparcial?**

–He hablado contigo otras veces, sé que eres objetivo; el periodista debe ser objetivo, pero nunca imparcial; no tiene derecho a serlo porque nadie decente puede ser imparcial entre el bien y el mal, entre la paz y la guerra –así estableció las reglas del juego, o mejor dicho, "sus" reglas del juego, con su gruesa voz, el número dos cubano (único general cuatro estrellas, ministro de las fuerzas armadas, segundo secretario del Comité Central del partido único gobernante, miembro de la reducida dirección política del país y "hermano, amigo, discípulo y subordinado de Fidel"), al iniciar esta entrevista, concedida como mezcla de privilegio y comienzo de recomposición de imagen. Es que Raúl Castro nunca tuvo buena prensa, en el exterior ni en su país. O mejor dicho, nunca tuvo prensa; los hermanos del medio saben cómo es eso. Pero las cosas cambian. Ahora aparece mucho; más que su hermano mayor. Más discursos, más fotos, más milimetraje, en fin, mucha más imagen pública. Su oficina está ubicada en el cuarto piso del ministerio de las fuerzas armadas, en la Plaza de la Revolución; es amplia, sencilla, con dos mesas y sillas para trabajos simultáneos. Raúl encabeza una línea interna, un movimiento, que lo llevan a convertirse, del comunista más acérrimo que bajó de la Sierra Maestra para la toma del poder al más encumbrado en ese mismo poder, que proclama: "Se acabaron las consignas y el no-se-puede, ahora deberá jugar la oferta y la demanda".

**–¿Cuáles son las prioridades en estos momentos?**

–La subsistencia. Salir del pozo y seguir luchando. Al triunfar la Revolución nos vimos en la necesidad de cambiar toda la tecnología occidental por la socialista; vuela en pedazos el campo socialista, nos quedamos sin piezas para esa tecnología... y vuelta a empezar. De cada fin de una etapa y comienzo de otra, tenemos que sacar experiencias... y seguir luchando, eso no lo dudes.

**–¿Se siente culpable de sus errores como gobernante?**

–No se puede culpar al que tenga una idea audaz, siempre y cuando tenga alguna lógica, claro. A quien comete un error por tener iniciativa no hay que abochornarlo por ese error. La humanidad avanza gracias a las ideas, a las iniciativas y también a los errores. En especial, no hay revolución sin errores. De lo que hay que abochornarse y culparse es cuando no tenemos el valor de analizar esos errores y sacar una experiencia útil.

**–¿Hay errores producidos por una permanencia demasiado prolongada de los gobernantes?**

–Soy de los que piensan que un gobernante de un municipio o de una provincia lo más que debe estar son cinco años; si es muy bueno podemos mandarlo para otra provincia más compleja. No es conveniente dejar que los cuadros se desgasten en los cargos; hay que sustituirlos en alza porque si no perdemos prestigio, perdemos autoridad cuando los sacamos en baja.

**–Usted habla de gobernantes municipales o provinciales, ¿nacionales también?**

–Eres un zorro, chico, pero te diré que nuestros enemigos hablan de que hay que crear otro partido, y cualquier otro partido sería el del imperialismo y eso sí que jamás lo permitiremos. Lo que tenemos que hacer es revisar

## Entrevista exclusiva con Raúl Castro

# COMIDA Y EL RIESGO"

"Mira periodista, te aseguro que se acabaron las consignas y el no-se-puede, ahora deberá jugar la ley de la oferta y la demanda. Hay que estar claros en una cosa: si hay comida para el pueblo, no importan los riesgos", dice el número dos cubano, Raúl Castro, en esta entrevista exclusiva con **Página/12.** Unico general de cuatro estrellas, ministro de las fuerzas armadas, segundo secretario del Comité Central y miembro de la dirección política del país, reflexiona sobre los excesos de la permanencia en el poder, los problemas alimentarios, y confiesa que para cumplir con ciertos plazos que impone la historia sólo le queda pedirle a Silvio Rodríguez una Canción Urgente para Cuba.

todo, en este partido, desde abajo hasta arriba, y hacerlo mucho más eficiente y democrático. Y aunque haya discrepancias, en eso estamos.

**–¿Usa la palabra discrepancia como sinónimo de oposición?**

–De ninguna manera. En ese contexto, oposición está ligada a la definición de "democracia", cosa con la cual no coincidimos con la mayoría de nuestros amigos extranjeros, ellos tienen la suya, nosotros la nuestra y ésta es la que debemos estimular. Discrepar es otra cosa. Yo tengo una magnífica familia, una magnífica compañera y en mi casa hay discrepancias, de todo tipo, y las discutimos, matrimonio, hijos y ahora hasta un nieto que ya tiene diez años. Jefe que no provoque discrepancias con sus subalternos, fracasará. Tenemos que acostumbrarnos a decirnos las verdades de frente. Los revolucionarios tenemos que buscarnos problemas y estar dispuestos a pagar el precio necesario.

**–En ocasiones a los que discrepan los han calificado de conflictivos y hasta de contrarrevolucionarios; parece que discrepar tiene su precio; recuerdo por ejemplo que hace unos años se "ordenó" una zafra de diez millones de toneladas y al ministro del ramo que alertó que eso no era posible...**

–Es cierto. Corremos todavía el riesgo de represalias sutiles. Conozco esa y otras historias parecidas. Pero ése ya no podrá ser más nunca el estilo de trabajo oficial; en ninguna instancia. Puedes tener la seguridad que al que descubramos aplicando represalias tendrá que pagar las consecuencias. Y te lo digo porque...

(Suena un teléfono. Raúl Castro atiende: "... prefiero evitar eso, Martínez –dice al teléfono–, pon sensibilidad... sí, sensibilidad. Prueba y me llamas".)

–¿En qué estábamos?

**–En la sensibilidad, ministro.**

–(Se ríe.) Bueno, es que se ha perdido no sólo sensibilidad; en alguna gente también se ha perdido vergüenza. Me entero de que hay gente que no quiere que lo lleven a un hospital civil, por miedo; que las condiciones en nuestros hogares de ancianos son tristísimas; que hay que esperar horas y más horas para darle sepultura a un ser querido. Y todo esto se debe a la falta de sensibilidad, a la burocracia; no es culpa del período especial. Hay logros que tenemos que luchar por mantener, o que en última instancia sean los menos afectados: la salud, la educación, el deporte, el cuidado de nuestros niños y ancianos. Hay muchas otras conquistas de la Revolución, pero éstas son sagradas y hay que mantenerlas. Hay que tener sensibilidad.

**–¿Qué medidas se están tomando para resolver el problema de la alimentación?**

–Hay que partir, primero que nada, del hecho innegable de que somos un país pobre. Esto es fundamental que se comprenda, que se entienda, que se tenga presente en cualquier tipo de análisis y proyección que pretenda hacerse. Por otro lado, hay muchos renglones que se pueden producir en el país y sin embargo lo hemos tenido que ir a comprar al extranjero, por ejemplo los granos, hemos invertido 1200 millones de dólares para comprarlos afuera. Hoy, el problema político, militar e ideológico de este país es buscar comida. Esa es la tarea principal desde todos los puntos de vista. Para aliviar esta situación hemos puesto en marcha el mercado libre agropecuario. Esto significa que todo aquel que esté vinculado con la tierra pueda vender lo que produzca, después de haber cumplido su plan con el Estado, sin meterse el gobierno en el precio, aunque seguro van a ser más baratos que en el mercado negro. Mira, periodista, te aseguro que se acabaron las consignas y el no-se-puede, ahora deberá jugar la ley de la oferta y la demanda. Hay que estar claros en una cosa: si hay comida para el pueblo, no importan los riesgos.

**–Usted tiene 63 años y casi 36 de gobernante, ¿no es así?**

–Así es.

**–Teniendo en cuenta que la cronología de la mayoría de los líderes políticos en Cuba es similar a la suya y, por otro lado, evaluando la actual coyuntura nacional, ¿no es la hora de los jóvenes?**

–En nuestra Revolución siempre fue, es y será de jóvenes. Fuimos jóvenes nosotros, lo fueron la generación intermedia y lo son los actuales compañeros de la dirección política. Y créeme, chico, hay y seguirá habiendo Revolución.

**–La comunidad cubana en el exterior, especialmente la de Miami, cree que si Fidel deja el poder se acaba la Revolución.**

–Ese es el error básico, fundamental e histórico de ellos. Algún día se darán cuenta de que Fidel es la Revolución, pero la Revolución es mucho más que Fidel.

**–¿Carlos Lage (miembro relevante de la dirección política, secretario ejecutivo del Consejo de Ministros, vicepresidente del Consejo de Estado e impulsor de las reformas económicas actuales) será el próximo presidente de la Cuba revolucionaria?**

–No lo sé. Merecería serlo, tiene todas las condiciones, pero no lo sé. Creo que si te hiciera a ti la misma pregunta respecto de tu país me contestarías lo mismo.

**–Luego del modelo español, y el norteamericano y el soviético, ¿Cuba está mirando ahora hacia el modelo chino o vietnamita?**

–Si tú te refieres a si hay un equipo gubernamental nuestro en Vietnam estudiando las medidas de reconversión implementadas en ese país, la respuesta es sí. Salvando las distancias insalvables que tenemos con esos países hermanos, creemos que nuestro propio modelo, el del socialismo cubano, puede nutrirse con experiencias acordes con los tiempos que corren.

**–¿Algo así como socialismo político con mercado económico?**

–No sé si yo lo llamaría así, pero la expansión económica y el necesario consumo de la población vienen hoy en día de la mano del ingreso de capitales externos, impuestos internos y regulaciones públicas.

**–¿Perestroika sin glasnost?**

–Esos términos me resultan extraños o por lo menos incompletos; prefiero acercarme a las experiencias de esos países asiáticos donde la enorme cantidad de empresas mixtas instaladas, y de muy alta productividad, se asienta sobre tierras de propiedad estatal y con control político del gobierno y el partido.

**–¿Qué está pasando en estos días con un sector de empresarios norteamericanos?**

–Simple (se ríe), están desesperados. Ven que sus colegas europeos les están sacando el pescado de la mano y su gobierno no les permite negociar con Cuba. Que le agradezcan a Torricelli y a su pandilla de dinosaurios. Pero lo más gracioso es que estos mismos empresarios fueron los más recalcitrantes para mantener el bloqueo. Antes, y ahora mira tú.

**–Por favor, sáqueme de una duda: ¿Bloqueo o embargo?**

–Es un problema semántico. El efecto dañino es el mismo.

**–¿Se levanta "el problema semántico" el año próximo, según se dice?**

–(Se ríe.) Bueno, estamos haciendo lo posible y también lo imposible, estamos demostrando nuestra seriedad en todos los foros y ya has visto el resultado de la votación última en las Naciones Unidas: 101 contra 2 a favor nuestro; también depende en lo interno de Estados Unidos la presión de esos empresarios de que hablábamos antes. De todos modos, nuestra posición básica sigue siendo la misma: la única condición que Cuba impone para el restablecimiento de relaciones normales con EE.UU. es una actitud de absoluto respeto.

**–¿Y los tiempos, general?**

–Le pediremos a Silvio (Rodríguez) una Canción Urgente para Cuba.

"Los empresarios norteamericanos están desesperados. Ven que sus colegas europeos les están sacando el pescado de la mano y su gobierno no les permite negociar con Cuba. Que les agradezcan a Torricelli y a su pandilla de dinosaurios."

"Eres un zorro, chico, pero te diré que nuestros enemigos hablan de que hay que crear otro partido, y cualquier otro partido sería el del imperialismo y eso sí que jamás lo permitiremos."



El Síndrome del Golfo que

# LA OTRA CARA



Los médicos aún no saben explicar exactamente a qué se debe, pero ya son miles los veteranos de la guerra del Golfo que experimentan síntomas que van desde dolores de huesos, diarreas permanentes, "semen ardiente" y hasta cánceres o ataques cardíacos. Y no son sólo ellos: se han registrado malformaciones congénitas en bebés nacidos de padres veteranos. El Síndrome del Golfo afecta a toda la familia del veterano y aún no se sabe por qué.

**Página/12 EN EE.UU.**

*(Por Mónica Flores Correa, desde Nueva York)* **Como una ironía macabra imaginada por un taimado dios de la guerra, el conflicto del Golfo Pérsico que causó tan pocas bajas en el frente estadounidense parece alargar un tentáculo en el tiempo y en el espacio y perpetuar su presencia a través del espectro de enfermedades agobiantes e indeterminadas que padecen miles de soldados norteamericanos que regresaron salvos pero no sanos. Y como una maldición bíblica, no son sólo los soldados que fueron a esa guerra los que se ven afectados sino también sus mujeres e hijos recién nacidos, muchos de los cuales vienen al mundo con deformidades congénitas o mueren inexplicablemente. Agrupada bajo el nombre genérico de "síndrome del Golfo", la multitud de síntomas deja perplejos a los médicos más diestros y llena de ansiedad a las familias de combatientes activos y retirados. El origen de los síntomas es igual de misterioso que las enfermedades y hay una buena cantidad de estudios en marcha que intentan discernir si fueron los insecticidas, las píldoras para contrarrestar el efecto del gas nervioso iraquí, el uranio de los armamentos o una combinación de estos y otros elementos los que provocan desde un permanente dolor de huesos en algunos de los militares hasta disfunciones sexuales en otros, con el síndrome que se conoce como "semen ardiente", y fallecimientos por cáncer o imprevistos ataques cardíacos.**

A diferencia de lo que ocurrió con el llamado "agente naranja", que provocó una multitud de muertes por cáncer entre los ex combatientes de Vietnam, el gobierno norteamericano se ha ocupado bastante rápido de establecer un registro de los afectados y compensaciones económicas. Las cifras de esos registros son bastante aterradoras. De los 700.000 efectivos que fueron a salvar el petróleo de Kuwait del dictador Saddam Hussein, 34.000 veteranos han reportado estos síntomas y 6000 miembros activos de las fuerzas armadas. Uno de estos casos es el del sargento Steve Robertson (ver entrevista), un texano afable que era un basquetbolista muy activo antes de partir para Arabia Saudita donde estuvo acantonado. Sus padecimientos empezaron allí. "Estuve dos años con diarrea, pero finalmente superé ese problema y ahora me quedan síntomas parecidos a la gripe, dolor de huesos y fatiga permanente. Yo era un hombre muy activo, ya no lo soy más", dice y señala que el sentimiento más compartido por los damnificados, tanto ex combatientes como familiares, es la frustración.

"Ningún médico puede diagnosticar qué tenemos y se especula acerca de las causas pero no hay nada comprobado", dice. En audiencias en el Congreso, los veteranos enfermos hicieron acusaciones de que habían sido descuidadamente expuestos a la influencia de sustancias tóxicas de diversa índole y que el gobierno sabía de estos riesgos pero los había tratado de encubrir o ignorar. Los funcionarios lo negaron pero el Congreso aprobó el mes pasado una ley de ayuda a los veteranos, firmada por Bill Clinton, que los autoriza a recibir compensaciones a pesar de que la enfermedad padecida no se pueda precisar con un diagnóstico.

Terry Jemison, vocero de la Oficina de Veteranos del gobierno, dijo a **Página/12** que "algo se ha aprendido de la experiencia de Vietnam y de los veteranos que tardaron tanto en recibir asistencia cuando padecían los efectos del 'agente naranja'. Ahora hemos abierto un registro rápido para identificar y poder ayudar a los que tienen enfermedades y queremos mantenernos en contacto con los veteranos, entre otras razones, para seguir de cerca sus problemas de salud". Jemison comentó que las compensaciones económicas oscilan entre 90 y 1800 dólares, según sea la gravedad de la enfermedad y las posibilidades del individuo de trabajar o no.

Pero la medida no alcanza a las familias que también están afectadas por el Síndrome del Golfo y esto ha

afecta a los veteranos

# DE LA GUERRA



La causa podría ser las píldoras tomadas contra el gas nervioso.
*También pudieron intervenir los insecticidas usados o el uranio.*

## La familia contagiada

**(Por M. F. C.)** El Síndrome del Golfo es presuntamente contagioso. Una encuesta hecha con 20.000 veteranos afectados dio en una primera muestra de 400 combatientes que el 78 por ciento de las esposas y el 25 por ciento de los niños nacidos después de la guerra tenían también problemas de salud que podían vincularse con el síndrome. Se ha especulado con que los problemas podrían ser el resultado de un virus o bacteria adquirido en el Golfo. O también ser producto de la exposición a productos químicos que han debilitado el sistema inmunológico de los veteranos, facilitando la posibilidad de contraer infecciones y transmitirlas a los parientes. Muchos de los niños nacidos después de la guerra sufren infecciones crónicas, problemas respiratorios, hongos, sinusitis y dificultades en la audición, entre otros males.

"Lo que es desconcertante –dicen los médicos– es que estos niños han sido concebidos y han nacido en un ambiente esterilizado y aparentemente libre de enfermedades."

levantado una ola de protestas, particularmente entre aquellos que han visto morir bebés por causas raras o los que tienen hijos con defectos genéticos como hidrocefalia, espina bífida o que han nacido sin bazo. Sin embargo, tanto los grupos no gubernamentales de veteranos como la Legión Americana y los organismos gubernamentales, si bien no niegan el problema y, según Jemison, "lo seguimos muy de cerca", sostienen que la cantidad de niños nacidos con defectos posguerra del Golfo no es mayor que la que había antes del conflicto. "Según un estudio que estamos haciendo, la cantidad de niños con defectos congénitos nacidos antes y después es 50 por ciento y 50 por ciento", dice.

Pero hay datos muy inquietantes. La mortalidad infantil, por ejemplo, ha subido en la descendencia de los veteranos del Golfo en Kentucky, Georgia y Tennessee. Bebés con sudoraciones inexplicables que mueren asfixiados o bebés con el sistema inmunológico perturbado que nacen prematuramente y mueren. Y en Mississippi, quizás el estado donde el "legado" de la guerra del Golfo se ha manifestado con su crueldad más brutal, 13 de 15 niños nacidos de padres que son veteranos nacieron con defectos genéticos.

Muchas esposas tampoco lo pasan nada bien. Sienten fatiga, tienen súbitas erupciones cutáneas o se quejan de padecer irritaciones en las vías urinarias y de infecciones vaginales después de mantener relaciones sexuales. A esto se suma el síntoma del "semen ardiente" de sus maridos, no un eufemismo para describir placer, sino la definición de la quemazón que este humor provoca en la piel cuando la toca. La frustración y el padecimiento promueven rabia y acusaciones en los familiares contra la ayuda oficial. Melanie Ayers, cuyo hijo de cinco meses murió sin que mediase explicación alguna, dice que "el gobierno hace como que entiende nuestra angustia pero a nosotros nos enfurece que los funcionarios digan que esto es muy confuso y no hagan nada por resolverlo".

"Nada" es un término ciertamente relativo y está dicho por alguien demasiado afectado como para tomar distancia. De hecho, un número muy grande de investigaciones se están realizando para tratar de determinarlas enfermedades y sus orígenes. "No descartamos tampoco que esto pueda ser una sola enfermedad desconocida, pero le aseguro que en estas investigaciones se están gastando millones de dólares", dice Jemison. Afortunadamente, los dólares del petróleo salvado con la derrota de Irak pueden pagarlas.

Habla un veterano

# "NINGUN MEDICO SABE QUE ES"

**(*Por M. F. C., desde Nueva York*) Steve Robertson se desempeña actualmente como director de Legislación de la Legión Americana, uno de los grupos de veteranos más antiguos de Estados Unidos, fundado en 1919, después de la Primera Guerra Mundial. En este diálogo con *Página/12*, Robertson, que también padece de algunos de los síntomas de la guerra del Golfo, explicó las diversas reacciones enfermizas de los veteranos de ese conflicto, las cuales son hasta ahora un gran enigma para el diagnóstico médico. Robertson se interesó por la situación de los soldados argentinos que concurrieron a esa guerra, señalando que veteranos ingleses, canadienses y checoslovacos también han manifestado que padecen estos síntomas. "Estamos un poco confundidos porque los gobiernos lo niegan, pero los soldados dicen que están enfermos. Si algún soldado argentino está experimentando problemas puede informar a la Legión Americana", ofreció el veterano.**

*–Tengo entendido que usted es un ejemplo de estos extraños síntomas que afectan a un gran número de veteranos de la guerra del Golfo.*

–Sí. Unos cinco meses después de volver de la guerra del Golfo, empecé a sentir síntomas semejantes a los que se experimentan cuando uno tiene gripe, pero ningún médico ha podido diagnosticar qué es. Los síntomas de los veteranos, sin embargo, son muy diversos. Muchos compañeros se quejan de este tipo de síntomas semejantes a una gripe, dolor de huesos, cansancio excesivo. Otros se quejan de erupciones cutáneas que ninguna medicación parece paliar. También se quejan de que tienen encías sangrantes, de que se les cae el pelo, de que tienen diarrea, de que aumentan o bajan de peso muy rápido. Tienen también pérdidas de memoria y en las peores manifestaciones se han registrado casos de cáncer y muertes por ataques al corazón.

*–¿Cuánta gente, aproximadamente, padece estos síntomas?*

–La Oficina para Asuntos de Veteranos tiene un registro para aquellos que no están más en actividad. De acuerdo con la información que yo tengo, unas 35.000 personas están inscriptas en ese registro. En el Ministerio de Defensa también hay un registro para militares activos y allí se han inscripto más de 6000 personas. Con respecto a este último grupo, tenemos que considerar que éstos son los que han hablado de sus problemas, porque muchos que están en actividad no lo hacen porque temen que se los obligue a retirarse si señalan que tienen problemas de salud.

*–¿Qué dicen los médicos acerca de estos cuadros?*

–Ha habido muy pocos casos en que puedan decir "es esto" definitivamente. Hay una enfermedad sanguínea llamada leishmaniasi, que se pudo identificar, pero es muy difícil de diagnosticar porque es un parásito que puede estar dormido en el cuerpo humano durante más de 15 años y quizá no se manifiesta nunca. También es peligroso porque se transmite en la sangre y un soldado puede donar sangre y así contagiar.

*–Una de las manifestaciones más perturbadoras de estos síntomas son los bebés que nacen con defectos genéticos. ¿Qué registro hay de este problema?*

–Sí, hay bebés que han nacido con problemas. La Legión Americana tiene una fuerte preocupación por esto, pero también había bebés con problemas antes de que ocurriera la guerra del Golfo. Es decir, tratamos de no aventurar conclusiones prematuras vinculando inmediatamente la guerra del Golfo y los bebés con defectos de nacimiento. Nos preocupa también que ha habido un cierto número de abortos naturales. Estamos tratando de seguir de cerca todas estas manifestaciones.

*–¿Y los problemas en las relaciones sexuales?*

–Existe un síntoma que es el del semen ardiente, que provoca mucha irritación en las relaciones sexuales. También estamos viendo qué pasa con esto. Lo más concreto que puedo decirle es que los soldados que fueron a la guerra del Golfo eran hombres y mujeres muy sanos y por una o diversas razones aún indeterminadas regresaron con distintas manifestaciones de enfermedades.

*–Robertson, ¿usted y sus compañeros tomaron algún tipo de drogas para contrarrestar el efecto que pudiera tener el arsenal químico iraquí?*

–Sí, tomamos una píldora contra el gas nervioso y también recibimos inyecciones para protegernos. Una de las cosas que es preocupante es que esas medicinas no fueron documentadas en nuestros records de salud.

*–También se ha atribuido estos problemas a los pesticidas y a los insecticidas.*

–Sí, usamos muchos protectores de ese tipo para controlar mosquitos, pulgas, moscas. Hubo un producto DEET que se rocía en el uniforme y en otros lugares, como las tiendas de campaña, que es particularmente tóxico. También se piensa que posiblemente la combinación de la píldora que tomamos contra los gases y este insecticida pueda haber provocado todas estas reacciones. Otras especulaciones son que el uranio utilizado en el armamento puede ser tóxico y habernos enfermado con sus radiactividades o el humo del petróleo ardiendo, los gases del diesel. Todas son posibilidades concretas de distintos elementos que nos pueden haber dañado. Los médicos tienen esa teoría.

*–¿Cuál es el impacto emocional de todos estos síntomas en los soldados?*

–Muy grande, especialmente en las familias que al no tener una clara identificación de la enfermedad que padece uno de sus miembros se llenan de una inmensa ansiedad por el futuro incierto. Si alguien quiere informarse, la dirección de la Legión Americana es: 1608 K st., NW, Washington DC, 20006.





ALCIRA GRACIELA FIDALGO

***Detenida-Desaparecida desde el 4-12-77. Hay testimonios de su presencia en la ESMA.***

*"Así era mi casa*
*en la siesta vibrante de cigarras.*
*El agua para el mate,*
*la tarde compartida.*
*Papá leyendo un libro,*
*mamá regando el pasto,*
*hermana con su sombra*
*deslizada en el patio.*
*Así. Así era mi casa:*
*un nido sin paredes*
*y sin puertas, cobijando*
*la luz de la mañana."*

Así escribiste Alcira, en 1968 (tenías 19 años). Así sigue siendo tu casa ahora, que te espera siempre, con la memoria de los 30.000 desaparecidos por la dictadura asesina militar. **NO** al punto final. **NO** a la obediencia debida. **NO** al indulto. Ni perdón, ni olvido. Verdad y Justicia.

***Tus padres, hermana, sobrinos y amigos.***

## NOTICIERO

**BOX.** El argentino Marcelo Domínguez perdió por puntos en fallo dividido y no pudo arrebatarle el título mundial crucero del CMB al congoleño Anaclet Wamba en la pelea a doce asaltos celebrada en el Polideportivo de Salta.

**NACIONAL B.** Colón le ganó 1-0 a Rafaela en Santa Fe y es líder con 24 puntos, dos más que su rival. Estudiantes ganó 1-0 a San Martín y tiene 23. Hoy completan Chacarita-Chicago (a las 11 televisado por Canal 9), All Boys-Almirante Brown, Quilmes-Los Andes, Laferèrre-Italiano, Talleres-Arsenal y Central Córdoba a las 17 y una hora después Haig-Gimnasia y Tiro.

**PRIMERA B.** Juegan la última fecha, Dock Sud tiene 23 puntos y recibe a Armenio, mientras que Atlanta, con 22, juega en su casa con Argentino de Rosario. Completan Defensa y Justicia-Tigre, Sarmiento-San Miguel, Ituzaingó-Almagro, Excursionistas-Defensores de Belgrano, Estudiantes-Cambaceres, Colegiales-Argentino de Quilmes y Defensores Unidos-El Porvenir.

**ESPAÑA.** Real Madrid y el Barcelona perdieron un punto en el último minuto ante Real Sociedad y La Coruña, respectivamente, en los partidos jugados ayer. Kodro igualó a los 90 la ventaja que Hierro había sacado, de penal, a los 66. Salinas empató a los 91 la luz que Koeman logró a los 33 en el Nou Camp. Atlético de Madrid venció 2-1 en el Vicente Calderón a Athletic Bilbao con dos goles de Simeone (34 y 67) mientras que Goicochea marcó para los vascos. Valencia y Albacete terminaron 3-3. Hoy completan la fecha 13 Valladolid-Celta, Tenerife-Logroñés, Oviedo-Betis, Sevilla-Español, Zaragoza-Sporting y Compostela-Racing.

**ITALIA.** La visita de la Fiorentina de Gabriel Batistuta a Turín para enfrentar a Juventus es lo más destacado de la 12ª jornada que incluye el clásico genovés Sampdoria-Genoa. Además, están programados Parma-Brescia, Roma-Padova, Napoli-Torino, Cagliari-Lazio, Cremonese-Inter y Bari-Foggia. Está postergado Milan–Reggiana.

**HOCKEY.** Argentina ganó 5-3 en la definición por penales tras empatar 3-3 con Corea del Sur y quedó séptima en el Mundial masculino de Sidney mientras que India fue quinta al ganarle 1-0 a Inglaterra. Hoy jugarán Holanda-Australia por el tercer puesto y Pakistán–Holanda la final.

**DAVIS.** Suecia se adjudicó la Copa Davis de tenis por quinta vez cuando su dobles integrado por Jan Apell y Jonas Bjorkman le dio el tercer punto ante los rusos Kafelnikov-Olkhovsky por 6-7, 6-2, 6-3, 1-6 y 8-6.

# RIVER ENCONTRO EL CAMINO

**(*Por Juan José Panno*) Empezaron cantando "en la cancha de Boca vamos a ganar/ y la vuelta/ y la vuelta vamo a dar". Después, cuando supieron que San Lorenzo había metido el segundo gol en la Bombonera, sospecharon de manos negras y se unieron para gritar "bosteros hijos de puta...". Más tarde festejaron un supuesto empate de Boca (falsa alarma) y al final armaron el coro con todo: "Ya se acerca Nochebuena/ ya se acerca Navidad/ los bostero están llorando /otra vuelta vamo a dar". El tema, para los hinchas de River es Boca; los obsesiona la ilusión de consagrarse campeones en la Bombonera y paladear la vuelta olímpica mientras los clásicos rivales mastican toneladas de veneno. Ayer, en Patricios, Los hinchas de River parecían más interesados por el futuro que por Huracán, aun antes de que llegaran los goles que resolvieran las cuestiones de momento. Es que frente a un rival tan débil, tan ingenuo, tan frágil defendiendo como inocente atacando, sólo se trataba de no impacientarse. River lo tuvo casi todo a su favor para ganar, y ganó. Claramente, merecidamente. No jugó un gran partido, simplemente hizo lo suyo, mostró solidez y le alcanzó.**

**El cambio cantado.** Estaba escrito al final del primer tiempo que Gallego iba a intentar alguna variante para acelerar la resolución del partido. En los primeros 45m River había producido ráfagas de buen juego (especialmente entre los 10m y los 25m) pero le faltó pegada, punch. Llegó más que Huracán pero sin pimienta. Ahogado arriba Francescoli, Gallardo y Cedrés insinuaban más de lo que generaban y Berti deambulaba perdido en tres cuartos de cancha. La salida de Berti no sorprendió a nadie. Gallego optó por la entrada de Amato y acertó a la cabeza y a los premios. Francescoli se tiró unos metros más atrás, el circuito de toque de River -aunque nunca fue brillante– se hizo más prolijo y el plano de la cancha se inclinó más aún.

**Los goles cantados.** A los 11m Amato enganchó bien por la derecha, le hizo un nudo a Arrieta y metió el centro al segundo palo para la cabeza de Ortega, a las espaldas de Vatimos, quien se limitó a mirar cómo lo sobraba la pelota. Orteguita tuvo tiempo para pensar hasta cómo iba a festejar el gol y frenteó la pelota contra el poste derecho de Gutiérrez. Cuando se acababa el partido, la dupla Ortega-Amato le puso el moño. Rechazó Astrada, Ortega se encontró con la pelota, encaró hacia el área e hizo la pausa para dejarle la pelota servida a Amato. Amato le entró bien de derecha al segundo palo (como el gol de Valdano contra Alemania en la final del Mundial de México) y punto final.

**Un montón de cuentapropistas.** Huracán fue una caricatura de equipo. Hicieron mal los relevos, apostaron a la resolución individual, entregaron la pelota a domicilio y, para colmo, cometieron errores de principiantes en sus tres líneas. En 90m llegaron dos veces: una fue de Peletti tras una apilada de Hugo Morales y salvó Burgos; la otra de Delgado, con un remate de media distancia que también tapó el arquero. Por lo demás se la hicieron muy sencilla a Corti, Ayala y compañía. Queda como excusa que el único delantero de punta, Flores, se tuvo que ir lesionado (golpe de Corti que Lamolina no castigó) a los 10m y debió ser reemplazado por Conti, pero eso no alcanzó para frenar la bronca de los poquitos hinchas que estuvieron en la cancha. A ellos les quedó el premio consuelo de cuarta: con un supuesto triunfo les hubieran dado una mano a San Lorenzo. Perotambién saben que ni a propósito se puede jugar tan mal. River, agradecido, sigue su ruta. Todos los caminos que imagina terminan en una rotonda. En la Bombonera.

**Gallardo no pasa la barrera que le arman Barrios y Arrieta.**

*River ganó bien y atravesó sin dificultades el escollo de Huracán.*

**0 HURACAN:** Gutiérrez; Vattimos, Barrios, Rinaldi, Arrieta; Peletti, Roger Morales, Delgado, Hugo Morales; Arias, Flores. DT: Héctor Cuper.

**2 RIVER:** Burgos; Hernán Díaz, Ayala, Corti, Altamirano; Cedrés, Astrada, Berti, Gallardo; Ortega, Francescoli. DT: Américo Gallego.

**Cancha:** Huracán. **Arbitro:** Francisco Lamolina. **Goles:** 11m Ortega (R) y 89m Amato (R). **Cambios:** 10m Conti por Flores (H); 45m Amato por Berti (R); 77m Almeyda por Gallardo (R), 78m Marini por Peletti (H).

### Goleó a Central en Arroyito

# ARGENTINOS TIENE ESPERANZAS

**1 ROSARIO:** Bonano; Carbonari, Balbis, Falaschi, Ordóñez; Roberto Molina, Lussenhoff, Sánchez, Fernández, Palma; Scotto. DT: Pedro Marchetta.

**4 ARGENTINOS:** Cousillas; Germano, Traverso, Juan Gómez, Sorín; Sergio López, Gancedo, Dollberg, Zermatten; Comas, Carlos Torres. DT: Luis Garisto.

**Cancha:** Rosario. **Arbritro:** Javier Castrilli. **Goles:** 4m Scotto (RC), 12m Dollberg (A), 13m Comas (A), 84m Gancedo (A), 86m Sergio López (A). **Cambios:** 45m Garrone por Falaschi (RC), 56m Caiffa apor Comas (A), 61m Gordillo por Ordóñez (RC), 76m Faciutto por Zermatten (A).

**(*Desde Rosario*) Argentinos Juniors le dio una lección de fútbol a este Central de Marchetta. Hasta los hinchas de Central aplaudieron a los visitantes.**

**La contundencia.** Fue una de las razones de Argentinos para quedarse con los puntos. Fue la causa de la goleada. Primero, a favor, tuvo la tranquilidad de sobreponerse al gol de entrada de Central y en un minuto aplicó el primer uno-dos de nocaut para empatar y pasar al frente. Después, en el momento más caliente, cuando los locales buscaban el empate, otro uno-dos en dos minutos y a pasar por caja.

**Planteos diferentes.** Marchetta puso un líbero, Carbonari. Cuatro en el fondo, Lussenhoff, Balbis, Falaschi y Ordóñez. Tres para correr en el medio, Molina, Fernández y Sánchez. Palma como enganche y Scotto de punta. Tuvo la ventaja del gol inicial tras la buena –y única– jugada de Palma pero después se derrumbó con la salida prolija, la precisión, la circulación de Argentinos y la movilidad de éstos para romperle a Marchetta las persecuciones individuales.

**Los goles.** Scotto definió a la izquierda de Cousillas después de recibir de Palma. El empate fue espectacular. Un bombazo de Dollberg se clavó en la red de Bonano y en el minuto siguiente Falaschi descuidó a Comas que metió una volea de derecha. Ya en el final del partido Gómez volvió a soltarse del fondo y dio a Gancedo, cuyo remate se desvió en Carbonari, descolocó a Bonano y entró. Y enseguida López se sacó dos hombres de encima, dio a Torres pero le ganó el arquero dando rebote. Ahí apareció el sobrino de Maradona y puso el cuarto.

**Lotería Nacional**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | 5428 | 11 | 7223 |
| 2 | 0490 | 12 | 7900 |
| 3 | 9897 | 13 | 2697 |
| 5 | 1823 | 14 | 0311 |
| 4 | 0629 | 15 | 3781 |
| 6 | 0519 | 16 | 1518 |
| 7 | 0187 | 17 | 5427 |
| 8 | 6208 | 18 | 7446 |
| 9 | 9550 | 19 | 4629 |
| 10 | 7934 | 20 | 4008 |

**Lotería Provincia**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | 15965 | 11 | 06207 |
| 2 | 09114 | 12 | 07338 |
| 3 | 29404 | 13 | 08018 |
| 4 | 21127 | 14 | 08928 |
| 5 | 05580 | 15 | 13383 |
| 6 | 01040 | 16 | 14926 |
| 7 | 12607 | 17 | 20314 |
| 8 | 21150 | 18 | 35068 |
| 9 | 25464 | 19 | 39958 |
| 10 | 27878 | 20 | 42678 |

**Mendoza**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | 09743 | 11 | 39651 |
| 2 | 35782 | 12 | 47009 |
| 3 | 11599 | 13 | 11349 |
| 4 | 01215 | 14 | 29387 |
| 5 | 31363 | 15 | 10660 |
| 6 | 29722 | 16 | 45472 |
| 7 | 05652 | 17 | 33456 |
| 8 | 22301 | 18 | 44239 |
| 9 | 35397 | 19 | 26365 |
| 10 | 25176 | 20 | 42255 |

**Santa Fe**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | 24056 | 11 | 19776 |
| 2 | 08559 | 12 | 29084 |
| 3 | 09364 | 13 | 27935 |
| 4 | 06625 | 14 | 09089 |
| 5 | 06451 | 15 | 05149 |
| 6 | 06087 | 16 | 01400 |
| 7 | 05471 | 17 | 18118 |
| 8 | 03780 | 18 | 30855 |
| 9 | 18119 | 19 | 18371 |
| 10 | 33772 | 20 | 08075 |

**Quiniela Poceada**

| | |
|---|---|
| 00 | 46 |
| 08 | 50 |
| 11 | 56 |
| 18 | 79 |
| 19 | 81 |
| 23 | 87 |
| 27 | 90 |
| 28 | 93 |
| 29 | 97 |
| 34 | 99 |



Da Silva llegó antes que Arévalo a la cola a por la pelota.

**1 BOCA:**
Navarro Montoya; Vivas, Medero, Moya, Arruabarrena; Acuña, Mancuso, Márcico, Da Silva; Martínez, Carranza. DT: César Luis Menotti.

**3 SAN LORENZO:**
Passet; Tuzzio, Arévalo, Ruggeri, Escudero; Rivadero, Galetto, Netto, Silas; Biaggio, Bennett. DT: Héctor Veira.

**Cancha:** Boca. **Arbitro:** Juan Carlos Crespi. **Goles:** 19m Netto (SL), 23m Bennett (SL), 44m Martínez (B), 77m Bennett (SL). **Cambios:** 45m Batista por Tuzzio (SL), 66m Ortega Sánchez por Biaggio (SL), 67m Pico por Carranza (B), Cabañas por Da Silva (B). **Incidencias:** 44m Passet (SL) le atajó un penal a Martínez (B). **Recaudación:** 162.935.

### San Lorenzo le ganó a Boca en la Bombonera

# EL SANTO PADRE

San Lorenzo mantiene intactas sus aspiraciones de pelearle el Apertura a River después de cerrar una semana en la que liquidó a sus dos eternos rivales: venció a Huracán en Patricios y ayer superó a Boca. El equipo de Veira jugó un gran primer tiempo y volvió a caerse en el segundo. Los de Boca, otra vez, fallaron a la hora de definir ante Passet. Silas le ganó el duelo a Márcico, Bennett hizo dos goles y Crespi le anuló un gol a Martínez que era el empate.

*(Por Ariel Borenstein)* **No podía ser de otra manera. Si alentaban cuando Boca en el segundo tiempo estuvo no menos de diez veces a un cabezazo, una chilena o un toque con lo que fuera del empate, cómo no iban a enloquecerse en el final si siguen en carrera por el título después de una semana en la que se tuvieron que bajar del colectivo en Parque Patricios y la Boca y verles la cara a los dos a los que les tienen más ganas. Ninguno consiguió ponerles el pie y por eso, a la hora del festejo, se preocuparon en recordárselos: "Dos hijos tengo yo,/ uno es basurero, el otro boliviano", escupieron al ritmo de Los Enanitos Verdes.**

**El muy buen primer tiempo de San Lorenzo.** En el equipo de la primera etapa descansan las ilusiones de campeón. En ese que se hace fuerte en el mediocampo con lucha cuando hay que recuperar la pelota y que es prolijo para manejarla. En el primer tiempo apareció el Fernando Galetto lujoso que comenzó a trascender en Lanús. Dejaba redondo cada balón que le pasaba cerca e inmediatamente clarificaba la salida. El paso siguiente, el de crear, lo dio a la perfección Silas, quien flotó entre la espalda de Mancuso y las narices de Medero y Moya y se fabricó continuamente el tiempo necesario para poder levantar la cabeza y después inventar. Dos veces lo dejó a Claudio Biaggio sólo frente a Navarro Montoya, pero en ambas ganó el arquero. Les sirvió limpita la pelota a Carlos Netto y Eduardo Bennett, para que saquen los dos bombazos tras los que se arrojó sin suerte el arquero. Habilitó al hondureño para que defina el partido pero el delantero le pegó muy mal. Y, en el arranque, casi se saca el gusto de hacer su segundo gol olímpico consecutivo pero el palo se lo negó.

**La diferencia la marcó Silas.** En el comienzo, Boca también manejó bien la pelota. Pero Alberto Márcico, de quien Boca depende demasiado, no apareció en la medida en que lo hizo el brasileño, y Rubén Da Silva, que se tiró unos metros atrás para participar en el armado, no eligió bien cuando tenía que definir por dónde lastimar. Igualmente, Boca estuvo cerca antes de los diez minutos cuando un tiro de Da Silva desde la medialuna pegó en el palo izquierdo. Pudo haber descontado cuando Arévalo soltó a Martínez adentro del área pero Crespi cobró tiro libre. En cambio, vio cuando Tuzzio bajó a Arruabarrena. Passet le atajó el penal a Martínez, pero el uruguayo convirtió de rebote con un cabezazo. Y antes del entretiempo, Martínez sacó un tiro que el arquero consiguió desviar y se estrelló en el palo.

**El San Lorenzo de las dudas.** Tuvo la suerte de encontrarse con un rival que desperdicia en forma increíble las muchísimas situaciones que crea. A esta altura, Boca no puede esgrimir como argumento "la mala leche". San Lorenzo fue desbordado por un Boca que llenó la cancha de fútbol empujado por el amor propio de Roberto Acuña y la levantada de Márcico. El equipo de Héctor Veira no tuvo la capacidad para quebrar la presión, a pesar de que el entrenador decidió reemplazar a Biaggio por Ortega Sánchez con la intención de poder manejar la pelota. Passet se lució ante un cabezazo de Vivas y un disparo de Cabañas. Ruggeri y Escudero aparecieron en dos jugadas en las que el arquero había sido superado, Martínez cabeceó mal en dos oportunidades desde adentro del área chica, y una chilena suya rebotó en el travesaño. A la lista hay que agregar que Crespi anuló un gol de Martínez por posición adelantada. A la primera de cambio, que fue a los 32minutos del complemento, Bennett se la tiró por un costado a Moya, la fue a buscar por el otro y definió abajo ante la salida de Navarro Montoya. Con la cosa liquidada se tranquilizó un poco pero Boca tuvo dos oportunidades más provocadas en subidas de Arruabarrena. Que, para variar, no pudo transformar en goles.

## Lanús 3 Ferro 2

Lanús lo definió en el primer tiempo con goles de Di Carlo, a los 10 minutos, Vilallonga a los 32 y García, a los 44. Pero en el segundo tiempo, Ferro levantó y descontó con tantos de Pobersnik, a los 7 y Biazotti, a 6 del final. Las formaciones fueron: Lanús: Roa; Salomón, Simionatto, Schurrer, Armando González; Martino (54m De Felippe), Lemma, Néstor González, García, Di Carlo (78m Ibagaza), Vilallonga. Ferro: Pogany; Cordon, Cocca, Peralta, Blanco; Vargas (81m Biazotti), Mandrini, Chaparro, Sava (45m Molina); Duré, Pobersnik.

## Platense 0 Gimnasia (J) 1

Gimnasia y Esgrima de Jujuy consiguió un importante triunfo con un gol de penal convertido sobre la hora por Rosas. Las formaciones fueron las siguientes: Platense: Cristante; Nicotra, Marchi, Erbín, Broggi; Coudet (44m Trezeguet), Cravero, Acuña (85m Viqueira), Dalla Líbera; Espina, Kenig. Gimnasia y Esgrima de Jujuy: Pancirolli; Luis Lobo, Arzubialde, Riggio, Domené; Ibáñez, Priseajnikc, González, Rosas; Trimarchi (67m Gerrero), Gorostidi (76m Acosta).

## Español 1 Banfield 1

Español no supo aprovechar el gol de ventaja, lentamente dejó que creciera Banfield, empujado por la superioridad numérica a raíz de la expulsión de Luongo a los 54 minutos. Sanguinetti en contra, a los 30, había adelantado a Español. A los 73 Alex Rossi empató con un penal. Español formó con Pontiroli; Fuentes (32m Luongo), Meske, Vargas, A. Zanetti; Ergo, Peralta, Barrella, Morales Santos; Graciani (69m Basabilvaso), Naif. Banfield con Comizzo; Pérez (45m Ferreira), Lorenzo, Sanguinetti, Maciel; Ferrer, Jiménez, González (45m Arce), J. Zanetti; Camps, Rossi. Dirigió Alejandro Sliwa.

## Mandiyú 0 Newell's 2

Newell's logró una victoria importantísima en Corrientes al vencer a Mandiyú. Con los resultados de la jornada de ayer, Newell's tiene 0,868 de promedio, Platense tiene 10 décimas menos y el equipo de Maradona-Fren reúne 0,835. Mendoza y Smaldone marcaron los goles en la cancha de Huracán. Mandiyú formó con Goycochea; Martínez, Baena, Umpiérrez, Cristaldo; Morán, Obregón, Bernuncio, Alvarenga; Núñez, Díaz. Newell's con Scoponi; Basualdo, Raggio, Paz, Siviero; Castagno, Berti, Escudero, Mendoza, Biagini (Smaldone), Gabrich.

## Tabla de posiciones

| | Pts | J | G | E | P | Gf | Gc |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| River | 26 | 16 | 10 | 6 | 0 | 25 | 12 |
| San Lorenzo | 23 | 15 | 8 | 7 | 0 | 23 | 13 |
| Argentinos | 22 | 16 | 8 | 6 | 2 | 21 | 12 |
| Vélez | 20 | 15 | 8 | 4 | 3 | 24 | 11 |
| Lanús | 19 | 15 | 7 | 5 | 3 | 15 | 11 |
| Newell's | 18 | 15 | 5 | 8 | 2 | 18 | 12 |
| Independiente | 17 | 15 | 7 | 3 | 5 | 24 | 20 |
| Banfield | 16 | 16 | 5 | 6 | 5 | 16 | 12 |
| Belgrano | 16 | 16 | 5 | 6 | 5 | 18 | 17 |
| Rosario Central | 16 | 16 | 6 | 4 | 6 | 17 | 16 |
| Boca | 15 | 15 | 4 | 7 | 4 | 22 | 19 |
| Racing | 15 | 16 | 5 | 5 | 6 | 12 | 16 |
| Gimnasia LP | 14 | 15 | 3 | 8 | 4 | 14 | 17 |
| Huracán | 13 | 15 | 5 | 3 | 7 | 18 | 21 |
| Platense | 13 | 16 | 4 | 5 | 7 | 16 | 21 |
| Ferro | 12 | 16 | 4 | 4 | 8 | 17 | 27 |
| Gimnasia J | 10 | 16 | 4 | 2 | 10 | 9 | 22 |
| Mandiyú | 9 | 16 | 1 | 7 | 8 | 18 | 28 |
| Talleres (*) | 8 | 16 | 2 | 6 | 8 | 17 | 26 |
| Español | 8 | 16 | 2 | 4 | 10 | 13 | 24 |

(*) Se le descuentan 2 puntos.

### El clásico para Belgrano

# CORDOBA ES CELESTE

**0 TALLERES:**
Irusta; Fornero, Kesman, Rivarola, Barrios; Benítez, Chacoma, López Báez, Risio; Ferreyra, Carrario. DT: Fernando Arean.

**1 BELGRANO:**
Labarre; Abramovich, Iribarren, Flores, Rosané; Fernández, Lencina, Rentera, Santoni; Arbarello, Artime. DT: Nieto-Guyón.

**Cancha:** Estadio Córdoba. **Arbitro:** Juan Bava. **Goles:** 59m. Artime (B). **Cambios:** 55m. Benítez por Santoni (B), 66m. Boldrini por López Báez (T), 76m. Bértola por Risio (T).

El peso de un goleador en el área definió el clásico cordobés para Belgrano. Y Belgrano, en la misma jugada tuvo dos goleadores. Lo que no pudo uno lo concretó el otro. Había sido parejo hasta el cuarto de hora del segundo tiempo, cuando Arbarello enganchó a un lado y a otro para sacarse a Kesman y Rivarola y rematar sobre Irusta que le contuvo el remate. Pero dio rebote y ahí estaba el otro punta celeste, Luis Artime, para empujarla al arco. Hasta ahí era parejo y el empate estaba bien. Después del gol, en la media hora final, estuvo cerca del empate Talleres dos veces –remate desviado de Boldrini, tapada de Labarre– como Belgrano de noquear –contra de Arbarello– pero nada cambió. Fue uno de esos partidos en que el que hace el primer gol gana. Fue de Belgrano por Arbarello y por el pie de Artime.

## Vélez paseó la Copa Intercontinental en un

# UNA VUELTA POR



Llegan los jugadores de Vélez. Los más eufóricos no aguantaron y fueron a su encuentro en la autopista.

El plantel de Vélez Sarsfield regresó ayer de Japón. Pese a que se anunció que no habría contacto con los hinchas en Ezeiza, más de 600 los esperaron en el aeropuerto y algunos hasta invadieron la pista rebasando a la Policía Militar. Cientos de automovilistas acompañaron la caravana hasta el estadio Amalfitani, donde se reunieron 20.000 personas. Muchos de ellos sacaron el alambrado e ingresaron al césped para dar la vuelta olímpica. Carlos Bianchi citó al equipo para entrenar hoy, a las 10 de la mañana.

**A las diez de la mañana ya eran cientos. Trapos, banderas, camisetas, banderas azules y blancas se amontonaban en la puerta de Juan B. Justo y empezaban el camino rumbo a Ezeiza. A la tarde, de regreso, con los jugadores, eran 20.000 los hinchas de Vélez que festejaron la obtención de la Copa Intercontinental sacudiendo la modorra de Liniers los sábados a la tarde. El barrio ya se está acostumbrando a que las fiestas no sean patrimonio exclusivo de San Cayetano. Es que Vélez, dicen sus hinchas, tiene un Dios aparte.**

Ese Dios y sus apóstoles volvieron ayer de Tokio pero ni los familiares, ni los amigos, ni los hinchas que redondearon el grupo de 600 "adelantados" pudieron recibir a Carlos Bianchi y sus jugadores en el aeropuerto. Estaba previsto por los dirigentes que quedaron acá –el presidente Héctor Gaudio, el ex Ricardo Petracca, y el vice Raúl Gámez viajaron a Japón– que la delegación daría la vuelta olímpica en el estadio Amalfitani y daría una conferencia de prensa en el club. Pero hay razones que el corazón no entiende y allá fueron los adelantados. El avión se demoró y recién pisó tierra a las 12.25. El espigón, entonces, se pobló de gritos de hinchas y familiares: "Para ser hincha de Vélez/ dos cosas hay que tener/ la Copa Libertadores/ y la del Mundo también" era el más preferido, pero cuanto más insistían las autoridades aeronáuticas en alertar que no habría contacto con los recién llegados más nerviosos se ponían los hinchas. Y se la agarraban con el que podían: "Es para vos/es para vos/Marcelo Araujo/la puta que te parió". El relator, se cree, no tiene nada que ver con los jefes de Ezeiza. Tanta fue la presión que un grupo llegó a invadir la pista provocando un revuelo entre la Policía Militar y el personal de Varig que no sabían qué hacer. "Si acá se reprime se puede armar un desastre", dijo un empleado que respiró aliviado cuando comprobó que los hinchas entraron en razones y dejaron la pista. A esa altura, los jugadores ya habían terminado el largo trámite en la Aduana -debieron declarar hasta el último walkman que compraron en Tokio– y subieron a dos micros de Chevallier que también utilizaron parte de los 300 que fueron a Tokio. "Señores yo soy de Vélez/el campeón de la Argentina/ya nos cojimo' a San Pablo/y ahora nos cojimo' al Milan" cantaban desde los autos, sin pudores.

La caravana se formó naturalmente, detrás de la autobomba –como en los tiempos que regresaban Accavallo o Monzón– y del micro. En cada uno de los puentes que cruzan la autopista Richieri cruzaban banderas blancas y azules. "Gracias campeón", "Vamos Vélez", "Vélez campeón del mundo" eran las leyendas más comunes. Y es que Vélez tiene muchos hinchas en La Matanza, Tablada, Aldo Bonzi, la zona periférica del Oeste. El tránsito por General Paz se hizo a paso de hombre en largos tramos y era casi imperceptible cuando el micro bajó la avenida y tomó Juan B. Justo para llegar al estadio. Esas cinco cuadras fueron tremendas. No menos de

## Carlos Bianchi

# "A DIOS NUNCA LE PEDI UN PENAL"

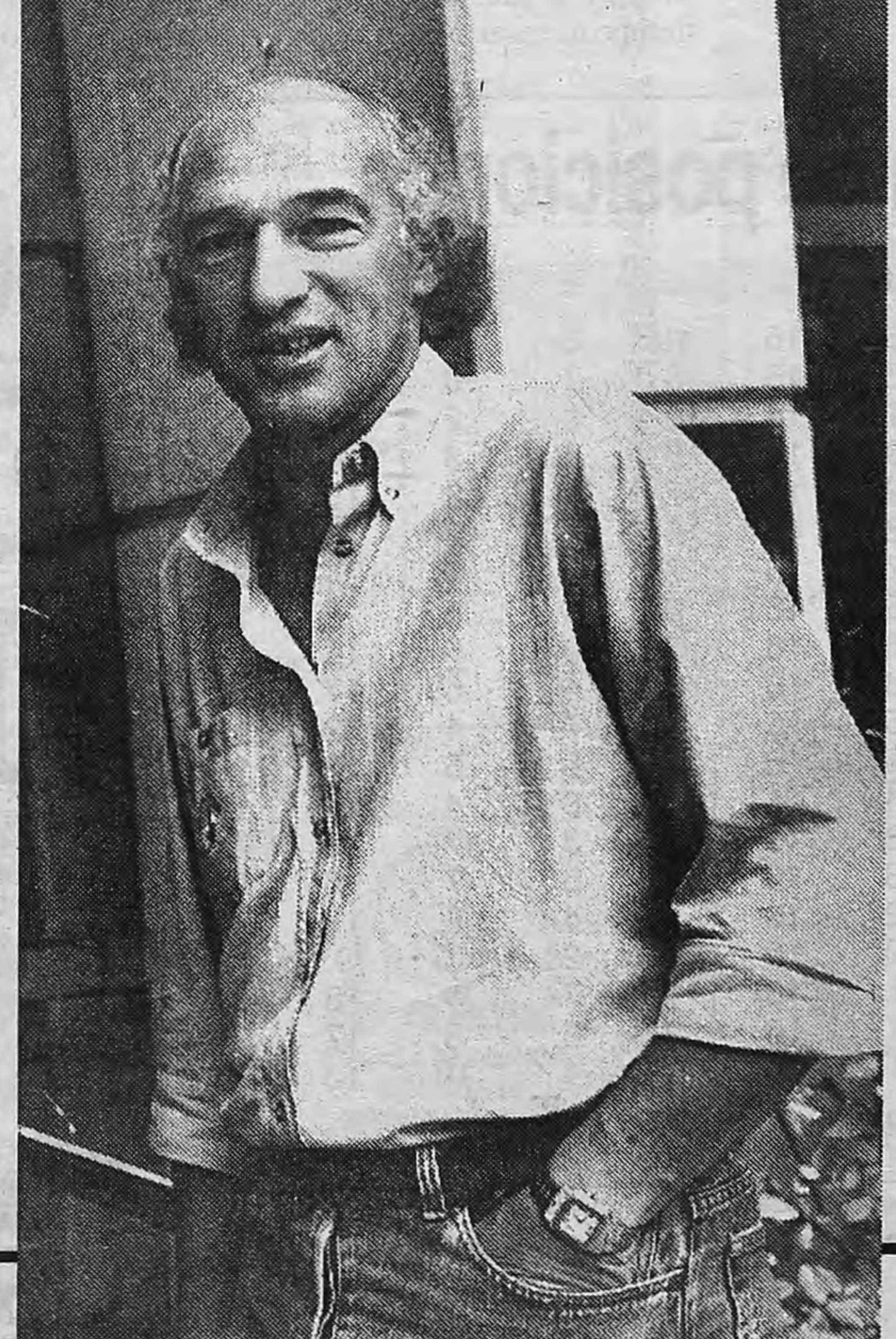
*(Por J. J. P.)* El pibe Carlitos, colgado del 111 o el 7, abre la palma de la mano izquierda, la cruza hasta apoyar el índice sobre el lado derecho de la boca para hacer bocina y vocea: "Vélez campeón del mundo, diarioioooo, Vélez campeón del mundo...". Lo soñó alguna vez cuando el fútbol grande todavía no aparecía en el horizonte. Hoy, el pasado de canillita aparece en todos sus espejos retrovisores. Cuando cuenta lo que le costó todo y también cuando atiende los reclamos de los jugadores que se quejan de la poca bola que les da el periodismo. "Este negocio –les explica– lo conozco bien de la época que bondiaba (subía a los bondis, los colectivos) y vendía como loco sólo cuando ganaban Boca y River...". En aquellos tiempos repartía sus afectos futboleros entre Vélez, el equipo del barrio donde había nacido, Villa Real, y River. Cosas de las vueltas de la vida River reaparece ahora como una posibilidad concreta en una nueva posta de su carrera de técnico. Pero Carlos Bianchi pone la mirada más cerca y por eso, cuando la Copa del Mundo ya estaba en el bolsillo, se puso a hacer cuentas sobre los puntos que necesita su equipo para ganar el Apertura y hacer cartón lleno: el Clausura del '93, la Copa Libertadores, la Intercontinental y por qué no este campeonato que se está jugando. "Si ganamos los cuatro partidos que faltan –fantasea– hacemos bingo."

Personaje simple, algunas anécdotas alcanzan para descubrirle el perfil. "Soy familiero", se define cuando le preguntan por el hombre y no por el técnico. Y es cierto. A Japón viajaron don Amor, su padre; Margarita Pilla, aquella novia de barrio que es su mujer desde siempre; Brenda, la hija de 19 años que hace el secundario en Reims y su hermana María Alicia. El hijo Carlos, de 21 años, se quedó en París estudiando administración de empresas, su hermano Huevo atendió el quiosco de diarios en San Martín, y la mamá Nélida, postrada, en la casa paterna. "Voy a misa todos los domingos pero a Dios nunca lo mangueé para el fútbol. Ni un penal le mangueé. Eso sí, por la Vieja le pido siempre", cuenta en la intimidad.

"Hace 25 años que estaba esperando la final con el Milan", le contó a sus amigos más íntimos antes del viaje a Tokio. Es que en el '68, el Vélez campeón decidió no jugar la Libertadores que finalmente ganó Estudiantes -ganador de la edición anterior– y lo enfrentó al Milan en aquella noche vergonzosa de la Bombonera. Sabía todo del Milan. Vio todos los videos disponibles, compró todos los diarios italianos del último mes, pero aplicó una milésima parte de la información acumulada en la charla con los jugadores. Siempre habla poco. El dice que los jugadores estudian mucho a los técnicos y lo descalifican si se pasan de largo. No habló demasiado cuando borró a Zárate, tampoco se extendió en el comentario a sus íntimos cuando dijo que a Esteban González no se lo bancaba porque festejaba los goles aunque el equipo perdiera por goleada.

Tampoco habla de los jugadores y prefiere referirse al equipo. A los que llegan al club –en los últimos tiempos el Pícaro Fernández y el chileno Sánchez– también les dice que el equipo está antes que nada, que nadie tiene el puesto comprado y que juega el que está mejor. Cuando llegó a Vélez en el plantel había 28 jugadores, hoy no son más de 18, porque está seguro de que puede manejarse mejor con un grupo reducido, sediento de triunfos como era éste. Al club le dio la posibilidad de ingresar unos cuantos pesos con los jugadores que se fueron (Ruggeri, Mancuso y Ruggeri entre ellos) y a los que quedaron les habló de la posibilidad de repartirse los premios. La figura es el equipo, pero a la hora de cobrar la prima Chilavert está por encima del resto (cobra más que cualquier jugador de River con la sola excepción de Francescoli) y a Bianchi le parece bien. Lo que no acepta, en cambio, son los cruces de Chilavert y Trotta ni las declaraciones que a veces hace el defensor. "Si sigo en Vélez, a Trotta le veo el futuro en otro club", dicen que dijo hace poco. Una de las exigencias que planteó a su llegada al club fue que le compraran 150 pelotas, una para cada jugador de las divisiones inferiores, que se construyera un paredón para las prácticas de manejo y una nueva cancha auxiliar. Después de mucho renegar con los dirigentes le compraronlas pelotas e hicieron la segunda cancha auxiliar que ya está casi lista. Lo del paredón sigue en estudio. Como son pocos los profesionales, en la reserva juegan los pibes de la cuarta, algunos de los cuales ya debutaron en primera. La reserva/cuarta de Vélez va primera en el campeonato. En el torneo de cuarta juega un seleccionado de quinta y sexta y así para abajo. Lo de las pelotas para los pibes surge de su convicción de que es necesario mejorar la técnica ."Cuando yo era pibe jugábamos cuarenta horas por día, hoy es muy distinto", justifica. Uno de los que más lo apoya en esta idea es Julio Santella, el preparador físico que tiene la particularidad de haber sido también jugador de fútbol (llegó a la tercera de Estudiantes en los tiempos de gloria). Es muy difícil meterlo a Bianchi en la polémica de bilardistas y menotistas. Hace cosas propias de Bilardo, como ver videos y estudiar rivales obsesivamente; habla poco con los jugadores como Menotti y también como Menotti sabe que el resultado de un partido depende de cómo se levanten tres o cuatro jugadores, de un rebote afortunado, de un gol que cambia la historia de todo lo que se planificó y por eso muchas veces se burla del pizarrón. También se burla de las cábalas, pero el día previo a los partidos, invariablemente, merienda café con leche y medialunas con el periodista que más aprecia: Eduardo Rafael. Antes de viajar a Japón razonó que de diez partidos los italianos podían ganar 8, pero no había ninguna razón para descartar que ése no fuera uno de los dos restantes. Y se le dio. Ayer, el canillita volvió campeón del mundo.

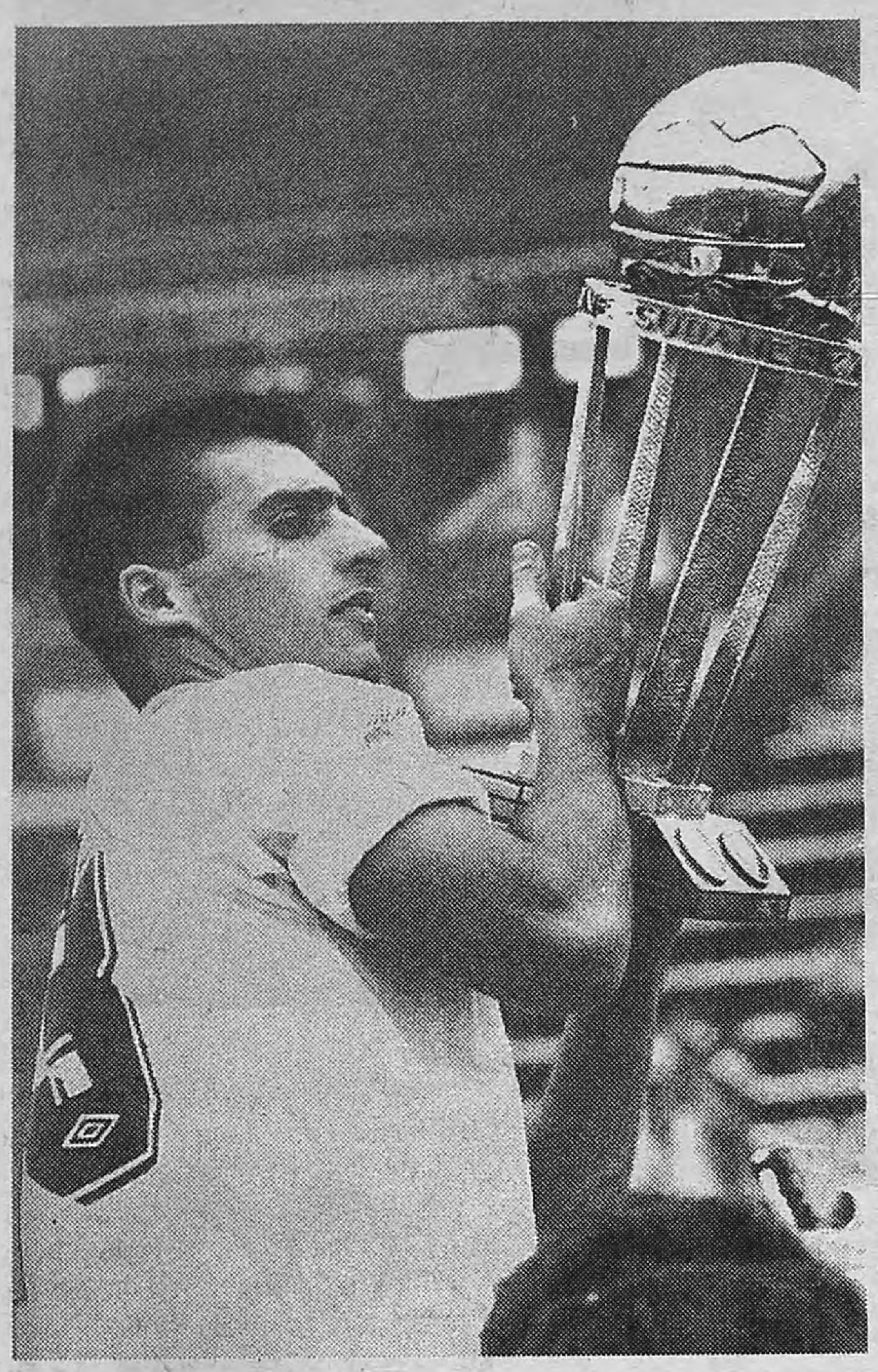
Alejandro Amdan



**Carlos Bianchi campeón del mundo. El mismo de siempre, sin vedettismos.**

espectacular festejo

# LINIERS



Roberto Trotta y la Intercontinental, ya en el Amalfitani.

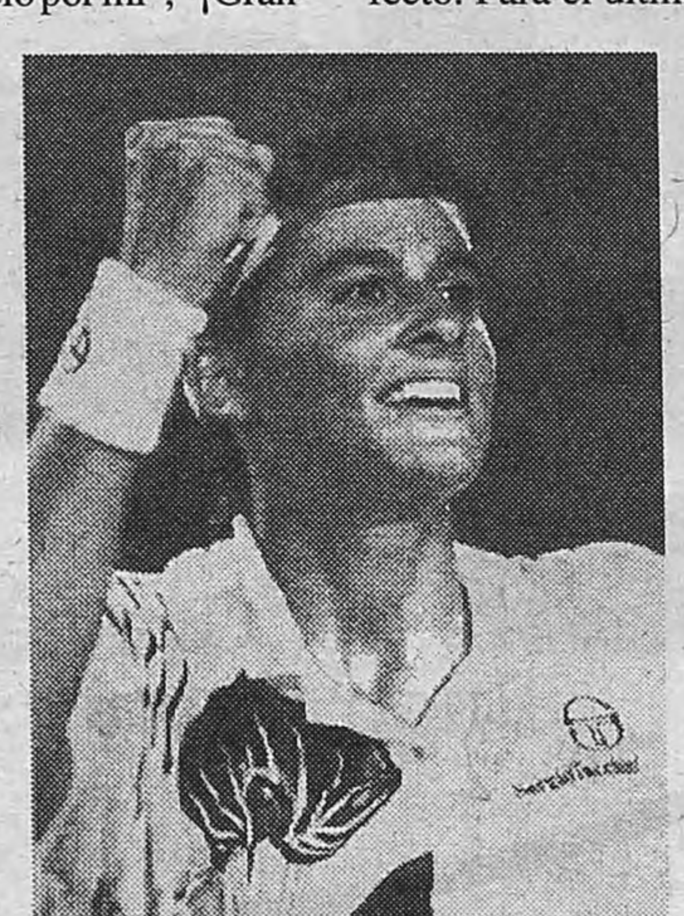
300 coches rodeaban al Chevalier de los futbolistas que en el techo tenía no menos de 30 hinchas saltando y cantando. José Luis Chilavert iba al frente, al aldo del conductor. Trotta y Asad sacaban la cabeza por las ventanillas. En la de adelante lo hacía Almandoz, y el Turu Flores, con la camiseta del Milan, lo hacía en la ventanilla del fondo.

El estadio estaba poblado como en un día de fútbol. Calcularon 20.000 los dirigentes locales y, aunque había menos, no le erraron mucho. No había policías, no se pudo controlar la euforia y hubo invasión de campo cuando Trotta encabezó la hilera. Chilavert, Basualdo, Bianchi, Asad... al minuto nadie sabía quién era jugador y quién era hincha. Acaso no importaba. A esa altura, Vélez era una sola cosa y un solo grito en una canción interminable: "Vélez Sarsfield, de mi vida/gracia' por esta alegría/mucha' gracia', a lo' jugadore'/gracia' por salir campeone'...vamo' a volver/ a dar la vuelta en el barrio de Liniers..."

# GABRIELA AHORA DUERME EN CASA

*(Por Raquel Roberti)* Finalmente, después de cuatro años de ausencia, el reencuentro se produjo. "Olé, olé, olé, Gaby, Gaby...", el cantito comenzó antes de que Gabriela Sabatini saliera al court central del Buenos Aires Lawn Tennis Club y se mantuvo hasta que Conchita Martínez –quien había ingresado en primer término– se levantó de su silla y participó de la ovación. De esa forma recibió el público a la número uno del tenis nacional y séptima en el ranking internacional que brindó un partido exhibición con la española, número tres del mundo y ganadora del último torneo de Wimbledon.

Ganó Gaby por 3-6, 7-5 y 6-3 en poco más de dos horas de juego, pero a nadie le importó el resultado más allá de lo anecdótico. Lo que interesaba era que ella estaba ahí para recibir el amor y las palabras de sus seguidores. "Gaby te quiero", "Si ganás salís conmigo", "Hacélo por mí", "¡Grande, maestra!" fueron algunas de las frases que matizaron los momentos claves del juego. Pero cuando el viento –que no dejó de soplar en toda la tarde– levantó la pollera de Sabatini, los silbidos y los gritos de "¡Otra!, ¡otra!" arrancaron aplausos de la tribuna y abiertas sonrisas en las jugadoras. El encuentro terminó como debía, con el sol brillando sobre el campo y el triunfo de la argentina que la gente se ocupó de festejar como si fuera la final de Roland Garros.



Pero la fiesta tuvo una segunda vuelta que no debió envidiarle nada a la primera: el doble de Sabatini-Guillermo Vilas (juntos por primera vez) ante Martínez-Yannick Noah. Willie fue recibido con tanto amor y fervor como horas antes lo fue Gabriela, a punto tal que la larga lista de títulos obtenidos y méritos que leía Guillermo Salatino en su función de presentador quedó tapada por gritos y aplausos. El juego lo ganaron los argentinos por 6-4 y 6-2 en apenas una hora durante la cual, como era de esperar, el camerunense radicado en Francia constituyó el show de la tarde. Ya durante el peloteo arrancó las primeras carcajadas cuando festejó las pelotas que Gaby no devolvía y arrojó la raqueta al piso cuando tiró afuera.

Durante el partido, sopló hacia afuera de la cancha un globo de Vilas que no entró, se sacó una zapatilla para ofrecérsela a Conchita cuando ésta tropezó, jugueteó con los *ballsboys*, se arremangó la remera para tomar sol y gritó todo el tiempo, desde un inocente "¡Vamos!" ante un buen tanto de Martínez hasta un "¡Pero, puta madre!" cuando Guillermo respondió un saque excelente con un globo perfecto. Para el último game Yannick cambió su vestimenta, eligió un provocativo vestido plateado con un tajo profundo en la espalda y formó su delantera con dos pelotas que fueron perdiendo altura a medida que perdía los tantos.

Cuando terminó la exhibición se entregaron trofeos para todos, se abrieron tres botellas de champagne que quedaron en algunas manos anónimas de la tribuna y Gabriela agradeció, con notable emoción, el cariño y el apoyo de su público, al que le prometió comenzar el año próximo con fuerza y poniendo "todo" para recuperar el terreno perdido en estos últimos veinticuatro meses. Vilas también agradeció la asistencia al encuentro y pidió que la gente continúe apoyando al tenis para hacer posible estas exhibiciones con mayor asiduidad.


EL DOMINGO 11 DE DICIEMBRE
Página/12
regala un libro
CARLITOS
Gardel
Texto: Graciela Beatriz Cabal
Ilustraciones: Delia Contarbio
Un libro para los chicos,
para los no tan chicos ,
y para los decididamente grandes.
32 páginas
a todo color
Página/12
LIBROS DEL QUIRQUINCHO

"Decidí intentar un periodismo ensayístico", dice el narrador José Pablo Feinmann en el prólogo del libro "Sobre ignotos y famosos", cuando explica sus contratapas de sábado en **Página/12**. El volumen, que reúne muchos de esos trabajos y será distribuido por Planeta, incluye también el texto inédito que sigue, sobre la modalidad argentina de sociedad del espectáculo.

Adelanto de "Sobre ignotos y famosos", de José Pablo Feinmann

# LA FARANDULIZACION DE LA EXISTENCIA

*(Por José Pablo Feinmann)*

**Una reflexión sobre la sociedad actual, sobre la sociedad del espectáculo o, más específicamente, sobre la modalidad argentina de la sociedad del espectáculo debería preguntarse por la relación de verdad o falsedad que existe entre la visión del mundo que presentan los massmedia y el mundo tal cual se presenta cotidianamente a nuestros ojos. Eso que podríamos denominar la vida real o la realidad cotidiana.**

Propongo partir de lo siguiente: estamos viviendo –se lo sabe clamorosamente– en una sociedad que se acerca al fin del siglo y en una sociedad a la que podríamos definir como una comunidad de la mirada. Es decir, si el aspecto comunitario (en una sociedad dominada, por otro lado, por un marcado individualismo, que llega, con frecuencia, al feroz sálvese quien pueda) permanece aún vigente en alguna zona del cuerpo social, lo está en lo que podríamos llamar comunidad de la mirada.

¿Qué es la comunidad de la mirada?

Esto significa que se existe en la medida en que se es visto. Y si uno existe en la medida en que es visto se comprende que muchos consagrarán a esto su vida.

Que harán todo lo posible para ser vistos. La comunidad de la mirada constituye al que es visto en el famoso. El que accede a la fama lo hace porque antes (aunque se trata de un proceso de crecimiento paralelo) ha accedido al derecho de *ser visto* porque ha accedido al dinero y al poder. Y cuando a través del dinero y el poder se accede a la fama se accede entonces al éxito, que es lo que corona esta especie de Jano trifonte.

Así, dinero, poder y fama-éxito son los elementos centrales a través de los que la sociedad de hoy (comunidad de la mirada-sociedad del espectáculo) decide constituir a sus más unívocos representantes. No es casual que exista toda una industria de medios periodísticos y visuales dispuestos a consagrar, a explotar y a verificar (los medios testimonian y verifican la fama del famoso) esta condición de la sociedad de fin de siglo que se da en el modo de la comunidad de la mirada.

Creo que es adecuado llamar así a esta sociedad porque se trata de una sociedad del constante exhibirse, y en la que aquellos que logran exhibirse, aquellos que logran ser-vistos por quienes no-son-vistos son quienes han triunfado en ella, ya que se han impuesto por medio de los valores que ella, esta sociedad, imperiosamente reclama y acepta.

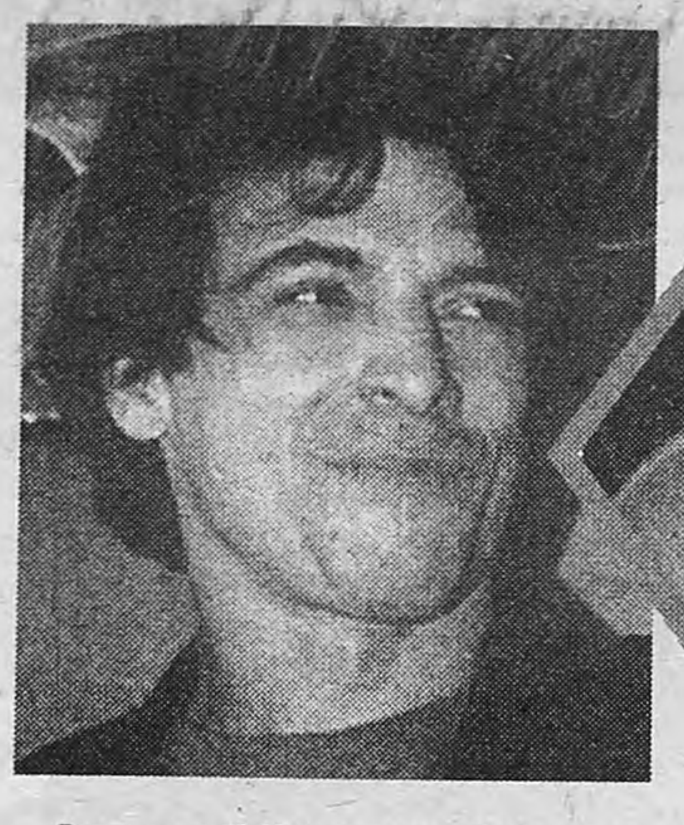
Triunfa el que es mirado, quien, a su vez, es mirado por alguien que no es mirado. Hay una mirada y hay una no-mirada. El que es mirado es el que tiene éxito, el que tiene dinero, el que tiene poder. El que no es mirado es el perdedor, el que es ignorado, el que es excluido, el que no constituye. Hay algo que constituye, que otorga el ser, y es la mirada. En la medida en que uno es mirado, existe. Si se me mira, se me da la existencia. Pero si no se me mira se me constituye en ignoto, y no existo. Esta sociedad del ser-visto le otorga a la mirada un peso ontológico.

Esta última afirmación define a la sociedad del espectáculo como una sociedad de la mirada. Decir que la





mirada tiene un peso ontológico es postular que la mirada es constituyente en la medida en que otorga la existencia, otorga el ser. Ser es existir en la modalidad del ser mirado. Y en tanto se existe así, por medio de esta modalidad, se existe por medio de la fama. Aparecen, entonces, las revistas de espectáculos que tienen por objeto retratar a los famosos. Verifican la fama. La objetivan. Se es famoso porque se aparece en las revistas del espectáculo (de la sociedad del espectáculo) y se aparece en las revistas del espectáculo porque se es famoso. Desde esta perspectiva no hay asincronía entre la realidad y lo que reflejan las revistas del ser-visto. Han surgido para reflejar ese mundo. Y en la medida en que lo reflejan lo constituyen. Porque la sociedad del espectáculo existe para los *massmedia* de la fama y viceversa. Hay una interrelacción profunda y constituyente. Podríamos, así, decir, en una primera aproximación, que esas revistas no mienten, sino que crean la realidad para la cual se han constituido. Una realidad que, a su vez, se crea para ser objetivada por esas publicaciones.



Lo que publican es verdadero: es la modalidad en que una sociedad ha privilegiado la existencia. Aquí, desde luego, no entran los planteos de la ética. Digamos, ya, que esas revistas existen para reflejar una parcialidad como totalidad, puesto que una y otra vez dicen que el mundo de la fama es la totalidad de lo real. Pero, si bien esto es falso, no lo es, sin embargo, ya que expresan una tendencia que ha logrado imponerse en el cuerpo social en tanto éste funciona como sociedad del espectáculo.

La cámara fotográfica del reportero de la revista del espectáculo ocupa el lugar (sin usurparlo) de los miles y miles de ojos de aquellos que compran una revista para poder-ver a muchos que merecen ser vistos porque han accedido a la fama y al poder. De aquí que existan revistas como *Caras*, que tira alrededor de trescientos mil ejemplares, lo cual es abrumador en nuestro país, dentro de los medios periodísticos de hoy.

**"Aparecen, entonces, las revistas de espectáculos que tienen por objeto retratar a los famosos. Verifican la fama. La objetivan."**

¿Por qué ocurre esto? ¿Por qué el éxito de esta revista del éxito? Primero, porque ha registrado esta tendencia de la sociedad actual a constituirse en sociedad del espectáculo, en comunidad de la mirada, y a instaurar a la mirada como aquello que da el ser. Digámoslo así, quien sale retratado en *Caras* existe; *Caras*, bien puede ser la queja del arlequín discepoliano, o del perdedor chandleriano de la sociedad del espectáculo. O bien: moriré sin almorzar con Mirtha Legrand. Vale decir: pasaré por esta vida sin dejar huellas, sin haber accedido, jamás, a los verdaderos niveles en los que el ser, brillantemente, es.

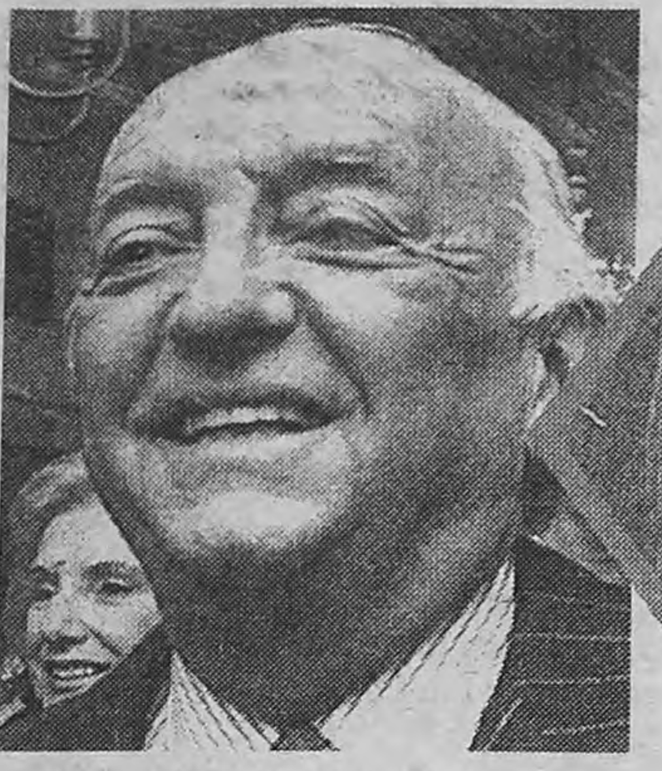
El segundo aspecto (que explica, en esto estamos, el éxito de las revistas del éxito) tiene que ver más con lo sociológico que con lo ontológico. *Caras* (y ya hemos apuntado este aspecto) ha logrado una percepción muy aguda de un fenómeno social: no da cabida en sus páginas (no, al menos y en absoluto, preferentemente) a representantes de la oligarquía como la revista española *Hola* (consagrada en gran medida a la realeza) o su imitación argentina, *La Revista*. El éxito de *Caras* radica en entregarles un espacio a los famosos sin preguntarles por su linaje. Acostumbro, a propósito de esta temática, a incurrir en un ejemplo que es el siguiente: un indignado oligarca dice: "Los tiempos están cambiando, las cosas deberían seguir como estaban". Y puntualiza el motivo de su disgusto: "Los campos no se compran, se heredan".

Por el contrario, el famoso es un nuevo burgués conquistador. Es voraz, agresivo, y pertenece a la nueva oligarquía que es la burguesía de la mirada y del éxito. Son los nuevos poseedores del poder: no heredan nada, pero lo compran todo y lo que compran lo muestran.

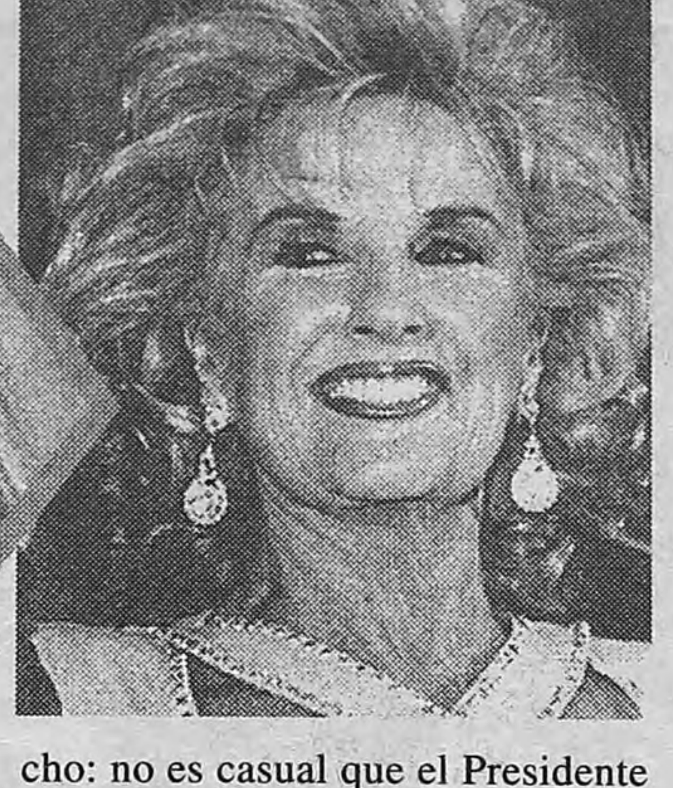
Recordemos las publicaciones que exhibían los azares de la vida de la oligarquía. *El Hogar*, digamos. Salían, allí, quienes pertenecían a familias argentinas patricias. Tenían, por tradición, por linaje, el derecho a ser vistos.

El burgués conquistador de la sociedad del espectáculo no tiene tradición, no tiene linaje. Se ha hecho a sí mismo. El famoso se hace famoso. Se dice: se hizo famoso de la noche a la mañana. Lo que revela la instantaneidad de la fama. Nadie nace famoso. Ni siquiera los hijos de los famosos, a quienes la fama suele resultarles esquiva, difícil, ya que viven oscurecidos por la fama de sus padres, amparados pero sofocados por ella. "¿Su hijo quiere ser actor, Graciela?", le preguntan a la actriz Graciela Borges. "Sí", responde ella. Y añade: "Pero le va a costar mucho superar ser el hijo de Graciela Borges". Nadie lo ignora: la temática de los hijos de los famosos ha alimentado miles de crueles melodramas. Acosados por el olvido de sus padres (siempre muy ocupados en ser, precisamente, famosos), por la incomprensión, por la soledad, por el no poder hacer la propia, acaban entregados a las más variadas y patéticas ceremonias de la destrucción.

Sería arduo rastrear una ética detrás del hacerse famoso. Pero si uno toma el concepto ético no como aspiración al Bien o a la Verdad sino como la norma de conducta de un sector social, que puede, claro, teñir el estilo de una sociedad, hallaríamos que la ética del famoso se resume así: "Mi única ética es la de tener dinero, acceder al poder y ser mirado". Esto que, desde luego, se relaciona con el pragmatismo (el voraz hará todo cuanto sea necesario para hacerse famoso) implica una ideología. (Con lo cual vemos que se trata, aquí, no de una ideología muerta, sino de una ideología despiadadamente vigente en nuestra sociedad actual.) Se trata, sin más, de la ideología del exitismo a ultranza, del exitismo que, coherentemente, deja de lado valores de tipo solidario. Es la ética del "tanto se tiene tanto se vale si *otro*, que no tiene lo que uno tiene, *mira* lo que uno tiene". De modo que si en algún momento el burgués voraz y conquistador se contentó diciendo tanto tengo, tanto valgo, hoy, en la sociedad de la mirada y el espectáculo, se dice: tanto tengo, tanto valgo si otro, que no tiene lo que yo tengo, ve lo que yo tengo.







Es decir, la mirada del otro me constituye. Este es el discurso del burgués conquistador de hoy. Y utilizo, claro, el concepto burgués conquistador porque es el que utilizó Marx en el *Manifiesto comunista* para referirse a la etapa más agresiva y victoriosa de la burguesía en el siglo XIX. Hablamos, aquí, de la burguesía victoriosa de finales del siglo XX. Victoria que no figuraba en los pasajes proféticos de Marx.

Las revistas de la sociedad de la mirada exhiben ricos y famosos porque hay una necesidad de consumir ricos y famosos. Habría, entonces, una pregunta necesaria que es: ¿por qué existe un mercado con consumistas de ricos y famosos? Existe porque hay una enorme cantidad de gente que aspira a ser lo que no es, que está insatisfecha con la precariedad de su ser-en el mundo. Toda esta gente, por medio de su mirada codiciosa, desea participar de algo de lo que no participa: está convencida de que el mundo de los famosos es brillante y digno de ser codiciado, y la única manera de participar de ese mundo es comprar una revista que cueste cuatro pesos. A través de este módico precio accede a un mundo al cual de ninguna otra forma podría acceder. De modo que lo que detectan los empresarios que arman este tipo de publicaciones es que existe un mercado codicioso, ávido de pertenecer a un mundo al cual no pertenece. Y este mercado está definido en nuestro país con una palabra típicamente argentina, la palabra cholulo. No es casual –y esto lo ha señalado muy bien Alvaro Abós en una nota de *Clarín*– que haya aparecido esta palabra en el lenguaje de los argentinos, que hayamos creado un neologismo para mencionar este fenómeno. (El origen de la palabra viene de una tira cómica del dibujante Toño Gallo, que salía en *Rico Tipo,* y se llamaba "Cholula, loca por los astros", y, por supuesto, narraba las aventuras y desventuras de una joven deslumbrada por el mundo de las estrellas del cine.) Esto significa que es tan fuerte este fenómeno en la sociedad argentina que esta sociedad tomó un concepto para definirlo unívocamente. Cholulo es aquel que desea pertenecer a un ámbito que lo deslumbra, que codicia infinitamente, pero al que, sabe, no va a pertenecer nunca, pero se transforma en un cholulo para pertenecer en el modo de la admiración y la mirada.

A este mundo constituido por la mirada y que, a su vez, se constituye constantemente para ser-visto puede llamársele, no sin escasa precisión, farándula. Es decir: espacio del ser-visto/espacio de la farándula.

Corresponde aquí, por consiguiente, preguntarnos qué es la farándula. Corresponderá consultar el diccionario de María Moliner. Dice: carátula, farsa. Y también: profesión o mundo de los cómicos. Busquemos carátula. Dice: careta o maquillaje espeso con que se desfigura la cara; por ejemplo, la que se ponen los payasos.

**"El famoso se hace famoso. Se dice: se hizo famoso de la noche a la mañana. Lo que revela la instantaneidad de la fama. Nadie nace famoso."**

Vemos, de este modo, que la farándula se desarrolla en la modalidad del simulacro. La farándula es pura exterioridad. La farándula se constituye para el espectáculo. Y el espectáculo existe para ser visto. ¿Qué se ve?

Se ve la cara o maquillaje espeso de la farándula. ¿Hay algo detrás? No, la farándula no remite sino a sí misma. Se constituye para ser vista y es lo que se ve. Ya lo hemos dicho: no es casual que el Presidente de nuestra sociedad farandulera le dé tanta importancia al maquillaje, a la exterioridad. Es lo que se ve. Una construcción. Un simulacro. Una construcción farandulesca.

De este modo, la sociedad del espectáculo es una sociedad de actores, de cómicos. Todos actúan (simulan ser) el personaje que han elegido ser y esta carátula es su ser, ya que se es lo que los otros ven, y no hay otra cosa. Cuando alguien existe para ser visto existe en exterioridad, su carátula es su ser, su maquillaje es su ser, su simulación es su ser.

El poder ontológico de la mirada (en la medida en que es dadora del ser) constituye un ser en exterioridad, un ser que no remite sino a sí mismo, que no remite a ninguna esencia, a ninguna cosa en sí, que se agota en su carátula, en su simulación, ya que es un ser farandulesco.

Hubo, claro, tendencias en las sociedades anteriores a esta sociedad de fin de siglo que marcaban la existencia de una sociedad del espectáculo, de una, digamos, sociedad de la farándula. Si uno reflexiona acerca de lo que ha significado el cine para los que ven cine, el cine como arte de nuestro tiempo, como el arte más dinámico y masivo del siglo XX, no puede sino detectar una inmediata realidad: Hollywood recibió el calificativo de fábrica de sueños. Hay, para ilustrar este aspecto de la cuestión, una espléndida película de Woody Allen: *La rosa púrpura del Cairo* (1985). Se conoce su tema: una mujer, durante la época de la D epresión, va al cine a ver una película, y tanto se fascina que la ve cinco veces en un día. En determinado momento, el protagonista del film sale de la pantalla y se convierte en su pareja. He aquí realizado el sueño del cholulo. Pero, ¿es así?

No, el deseo del cholulo existe para no realizarse. El cholulo es un perpetuo deseante. La realización de su deseo lo eliminaría como cholulo y lo constituiría en miembro de la sociedad de la mirada en el modo de ser mirado. Y el cholulo existe para mirar, no para ser mirado. Para desear, no para ser deseado. Existe como una permanente carencia.

En el final de la película de Allen, la protagonista, otra vez sola, termina mirando fascinada una película de Ginger Roger y Fred Astaire, entregándose a ella, olvidando que estuvo a punto de realizar un deseo que existe para, precisamente, no ser realizado nunca.

Sea como fuere, aun cuando el cholulismo y la farandulización de la existencia puedan detectarse en momentos anteriores de las sociedades de Occidente, es ahora, en este fin de siglo, cuando llegan a constituirse como modalidad hegemónica de lo real.

Lo que explica, asimismo, la aparición de libros como éste, destinados a verificar explicativamente un fenómeno que tiñe a una época histórica y que se encuentra, aun hoy, muy lejos de la extinción.


















CONTRATAPA

# FANTASMAS

**Por Osvaldo Soriano**

Hay toda clase de fantasmas: el Fantasma del Espacio, el de Hamlet, el de la Opera, el del comunismo recorriendo Europa y también los que nos inventamos para disimular nuestra debilidad. En los arrabales de Buenos Aires, hacia 1969, mi padre conoció a una mujer que me presentó como socia de su estudio. Como nunca tuvo un estudio ni nada parecido, no me fue difícil deducir que se trataba de una amante fugaz y solemne que de vez en cuando lo invitaba a comer. No digo específicamente *cenar* o *almorzar*, porque a mi padre le daba lo mismo. Estaba en el pozo, se gastaba la poca plata en cigarrillos e inventos inútiles y cualquier bocado le venía bien.

No hay que pensar que parecía un pobretón. Se paraba en la vida como si hubiera pasado cien años en los camarines del Colón y si se las veía mal improvisaba poemas en francés o hablaba el inglés del Otto Krause. En general recitaba a Verlaine, pero también se sabía cosas de Rimbaud y Baudelaire. Así fue que conquistó a mi madre y el truco le sirvió con otras mujeres hasta el fin de sus días. La tarde que me presentó a su socia yo volvía del Viborazo, un estallido que siguió al Cordobazo contra la dictadura de Onganía. Estudiantes en rebelión, barricadas, fuego, disparos desde los techos, tipos que se sacaban los anteojos y miraban con prismáticos. Lo cierto es que mi padre apenas se había enterado y lo único que le interesaba era irse al teatro con su socia. Era una morocha que había visto tiempos mejores, tal vez algún esplendor, pero que ya iba por el cordón de la vereda. Poco importa: con todas era un caballero según me fui enterando después. ¿Hago mal en escribir esto? ¿Estoy manchando su memoria? Imposible, porque la única que le queda es la mía. Está a mi merced, tan muerto e indefenso como todos estaremos un día.

Muchos padres esperan que sus hijos les cuiden la posteridad. Eso es presuntuoso y vano. Sin ir más lejos, los fundadores de la Argentina dejaron instrucciones para que hijos y nietos justificaran ante la historia traiciones y guerras. Pero no les sirvió de nada: a la larga la herencia es un Menem. "Cuando me pongan el sobretodo de madera vos lavate las manos", me decía mi padre y hacía el gesto de Poncio Pilatos. Igual, no dejaba nada, ni un alfiler doblado. Miento: de él me quedaron el Omega que me robaron en la última mudanza, una Parker de los años cincuenta, un libro y algunas chucherías que todavía conservo. Claro que si fuese sólo eso lo que me dejó, no estaría viéndolo de nuevo con la morocha de edad madura y entrada en carnes. En realidad tenía unos ojos grandes y ariscos, labios que dejaban ver los dientes de conejo y algo más de cuarenta años. Daba conferencias por los pueblos del interior y decía que había sido profesora en Tucumán, en Lima y en Madrid.



Creo que la conoció en un hotel de Bragado o de Pergamino donde él había ido a inspeccionar unas instalaciones de Obras Sanitarias. Mi padre tenía la noche libre, como cualquier tipo que viaja por la provincia. Seguramente paraba en un hotel de poca monta y se disponía a cenar solo. Fue a escuchar la conferencia como podría haberse metido en un cine si hubiera tenido plata para la entrada. Después me dijo que la charla versaba sobre la tormentosa relación entre Goethe y Beethoven. Eso, en Bragado o Pergamino reunía veinte o treinta curiosos, incluidos los organizadores que pagaban los honorarios de la conferencista.

Años más tarde, esa soledad de fantasmas me facilitó los apuntes para una novela. Pero antes de convertirse en parte de la novela, hice que les ocurriera a ellos: a medianoche, después de cenar cada uno por su lado, se encontraron en el café del hotel. Mi padre con su aire de discreto funcionario y ella con el mismo vestido para todo el otoño. Por coquetería él la felicitó en francés y se sorprendió de que no le hubieran dado una fiesta ni obsequiado un ramo de flores. Ella sonrió. De todas las soledades que mi padre había conocido, la del conferencista viajero le pareció la más cruel. La mujer tenía dos o tres libros aburridos sobre la mesa del bar y una libreta abierta con el itinerario completo: Venado Tuerto, González Catán, Rauch y vuelta por Brandsen hasta La Plata. Al oír la lista de pueblos grises y dormidos, mi padre se acobardó. Casi que tomó distancia, como si después de aquel encuentro tuviera la obligación de acompañarla a todas partes. Nunca me dijo si pasaron la noche juntos, pero es fácil imaginar que sí. ¿Y si no qué? "¿Hasta siempre y buen viaje?" Aunque las cosas suelen ser así, es preferible que hayan ido a la cama, que la noche avanzara tormentosa y sin lamentos.

El día en que me la presentó ella aparentaba veinte años menos que él. A decir verdad parecían socios, pero no de un estudio. Socios o sosías, eran de una especie en extinción: creían que la vida y el mundo se modifican con el saber más que con la plata. En esa época mi padre había diseñado un abridor automático para las latas de paté. Jamás comía paté, ni ninguna cosa en lata, pero le daba por inventar artefactos inútiles. Se quedaba hasta la madrugada en una pieza del barrio de Versalles con el pucho en los labios, rodeado de compases, reglas de cálculo y tiralíneas hasta que lo agotaban los accesos de tos. Imaginaba el país gobernado por un parlamento de sabios y suicidas y si se sintió atraído por la morocha debe haber sido porque suponía que Beethoven y Goethe eran grandes sabios. Además de escribir una obra de las más inteligentes y sensibles de todos los tiempos, Goethe era egoísta, vanidoso y se procuraba los favores de hombres poderosos y cortesanas famosas. Si eso importa ahora es porque la socia de mi padre hacía vibrar a su auditorio con el viejo romanticismo del *Joven Werther*, la poesía filosófica del *Doktor Faustus*, y los chismes de alcoba de los dos grandes de Alemania. No sé si será cierto, pero la enigmática frase con que el desdichado Beethoven definió a su *Novena Sinfonía* fue escrita para fastidiar a su viejo adversario. En todo caso, es bella y terrenal: "Dios llama a la puerta".

¿Puede Dios llamar al mismo tiempo y en una misma época a dos puertas diferentes? Quizás, decía la morocha en la conferencia. Posible, pero no probable, hay que reconocerlo. Goethe tuvo mil amantes y monumentos en vida. A Beethoven le pasó de todo y eso ya nos pone de su lado. No por compasión, sino porque en la *Quinta Sinfonía* dejó amores, risas y la sospecha de que por ahí rondaba un Dios alegre y bonachón; en la *Novena* el Altísimo se aparece de golpe, llama a la puerta y presentimos que viene a revelar una amarga verdad: El nunca ha existido y estamos librados al azar o a una lógica que no conocemos. Somos un accidente del universo, fantasmas que hacen música para otros fantasmas, pura egolatría y egoísmo.

Así hablaba aquella mujer que mi padre conoció en una tranquila noche provincial. Me la presentó y no volví a verla. Un día le pregunté si todavía eran socios en el estudio y me contestó que no, que ella estaba en las guerrillas y de un día para otro había pasado a la clandestinidad. En una carta le decía que Beethoven, sordo como estaba, no oyó el llamado y dejó que Dios pasara de largo. Ella creía haberlo oído al escuchar la sinfonía de su época miserable.

Pero si Beethoven no oyó el toque a su puerta, ¿cómo supo que era El?, pregunté. Mi padre lo pensó un rato y se miró las manos: "Si podía hacer *esa* música que venía de adentro suyo, lo sabía todo. Sabía del llamado y sabía que quien llamaba nunca existió. Goethe descubrió eso con el *Fausto* y fue triste para él aceptar que su adversario lo había entendido antes". El diálogo no es textual, pero lo recuerdo como si lo hubiésemos tenido ayer. ¿Te lo contó tu socia todo eso?, le pregunté. "No, claro que no. Nunca hablábamos de trabajo fuera del estudio", respondió.